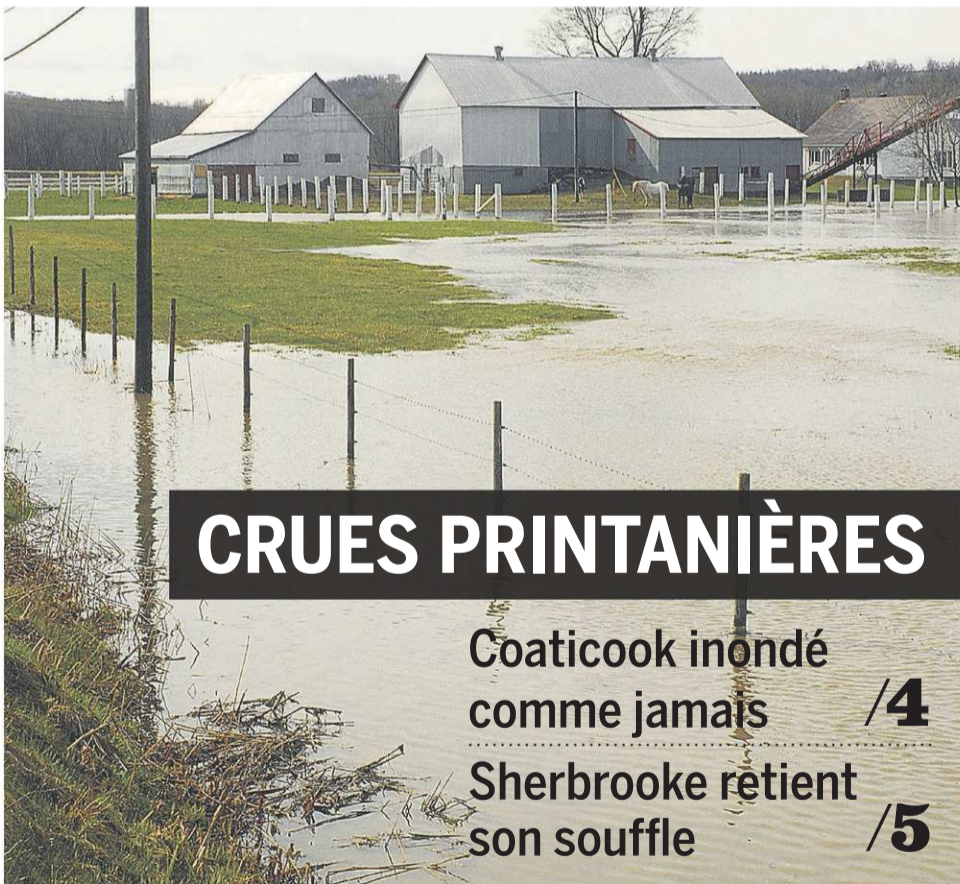


La Tribune



C'EST FINI!

Les Bruins éliminent le Canadien en prolongation /**45, 46** et **47**



CRUES PRINTANIÈRES

Coaticook inondé
comme jamais /**4**

Sherbrooke retient
son souffle /**5**

IMACOM, JESSICA GARNEAU



Le notaire
Jean-Pierre Rivard
écope trois ans /**6**

LA PRESSE, BERNARD BRAULT

POLICIERS CONGÉDIÉS

Sherbrooke
devra payer
1 million en
salaires

/**3**



Boutique

Rejan Mode

134, rue Wellington Nord
www.rejanmode.com 2431260

Journée Nikon 30 avril 2011 SEULEMENT



869.99\$

Kit D3100 /18-55 mm
+ 55-200 mm VR
14.2 mégapixels
Vidéo Full HD 1080p
Système autofocus à 11 points



439.99\$

P7000
10.1 mégapixels
Zoom grand-angle
Nikkor 7.1x
Vidéo HD

CONFÉRENCE
Compact 11h00 am
Réflex 13h30

10% à 50%
de rabais sur plusieurs
articles en magasin

ZONE TOTALEMENT PHOTO IMAGE ESTRIE

ZONEIMAGEESTRIE.COM

1306, rue King Ouest, Sherbrooke QC J1J 2B6 Tél. : 819.565.0000 poste 21

Accusée d'avoir enfreint la Loi sur le droit d'auteur

CLAUDE PLANTE
 claudette.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'auteure sherbrookoise, photographe et grande amatrice des oiseaux Suzanne Brûlotte fait face à quatre chefs d'accusation selon l'article 42 de la Loi sur le droit d'auteur.

À la suite d'une plainte d'un citoyen, les policiers de la Section des enquêtes fédérales de la GRC du Détachement de Sherbrooke ont entamé une enquête.

Au terme de celle-ci, des

accusations ont été déposées contre cette femme de 66 ans. Les enquêteurs de la GRC ont procédé à l'évaluation de certaines publications de Mme Brûlotte, indique un communiqué. On lui reproche d'avoir utilisé des images ainsi que des textes sans avoir obtenu l'autorisation des auteurs.

Les oiseaux... une passion

En octobre 2010, Suzanne Brûlotte a publié chez Broquet un livre intitulé *Les oiseaux... une passion*. Elle y présente des photos d'oiseaux de l'Es-

trie, du Québec, de l'Ontario, de la Floride et même de France. Depuis la fin des années 80, elle a publié une vingtaine d'ouvrages traitant des oiseaux.

La GRC profite de l'occasion pour rappeler que l'utilisation, la reproduction illégale ou l'imitation d'une oeuvre est considérée comme de la contrefaçon et peut constituer une infraction si elle est distribuée sur le marché.

La police fédérale invite la population à transmettre tout renseignement sur des activités

illicites en communiquant avec les enquêteurs de la GRC au 819 564-5770 ou avec son service de

police local. Tout renseignement sera traité de façon confidentielle.



LE 31

LA CHEMISE
CARREAUX SURDIMENSIONNÉS 29⁹⁵
 Une exclusivité du 31, de notre collection de chemises en popeline pur coton poids plume, un style revu dans l'esprit pure mode du carreau de l'été, redimensionné, recoloré dans des tons dominants de rouge, gris, turquoise. P.m.g.tg.tg. Rég. 45.00 style 15409.

LE CARDIGAN
MAILLE DE COTON EXTRA FINE 29⁹⁵
 Un essentiel dans les jeux de superpositions. De notre collection laboratoire design exclusive, un cardigan d'été ultra léger, en maille de coton de texture irrégulière. Encolure V bien dégagée. Gris, noir, cuivre, olive, mousse, marine, écru, bleu poudre. P.m.g.tg. Rég. 49.95 style 55660. Tee-shirt encolure coutures brutes 25.00 style 48320, pantalon chino 69.95 style 55412.

achats
EN LIGNE
simons.ca

• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL • SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE • COMMANDES TÉLÉPHONIQUES 1-877-666-1840

La Tribune

ADRESSE
 1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
 redaction@latribune.qc.ca /
 téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
 téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
 819 564-2222
 téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
 1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire	
Annonces classées	31 à 35
Arts et spectacles	25 à 27
Décès	36 à 38
Économie	19-20 et 22
Horoscope	33
Loterie	13
Monde	24
Mots croisés	33
Opinions	12
Sports	41 à 47

MÉTÉO



AUJOURD'HUI



**AVERSES,
RISQUE D'ORAGE**

MAX.: 22° MIN.: 7°

Lever du soleil: 5 h 41 Coucher du soleil: 19 h 50

LiliRose, 7 ans
 École Saint-Philippe de Windsor

VENDREDI
 nuageux, max.: 13° min.: 7°

SAMEDI
 nuageux, max.: 12° min.: 4°

Les nouvelles de l'heure...

latribune.qc.ca

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Maintenant Donald Trump doit prouver que son toupet est né aux États-Unis.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454



La Tribune - Sherbrooke jeudi 28 avril 2011

La Ville devra verser un million aux quatre policiers congédiés

La Cour d'appel refuse d'entendre la requête de l'administration municipale

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Ville de Sherbrooke est «extrêmement déçue» de la conclusion de la saga judiciaire avec ses quatre policiers à la suite de leur condamnation criminelle à l'endroit du citoyen Hugo Lemay alors qu'elle devra leur verser environ 1 million \$.

Le juge Jacques Chamberland de la Cour d'appel du Québec a refusé d'accorder à la Ville de Sherbrooke la permission d'en appeler de la décision du juge Gaétan Dumas de la Cour supérieure.

La Ville de Sherbrooke devra donc payer le montant des salaires et avantages sociaux de Hugues Ré, Guy Hovington, Denis Turgeon et Pierre Bégin alors qu'ils subissaient les procédures judiciaires pour lesquels ils ont été reconnus coupables à l'endroit du citoyen Hugo Lemay, soit un montant d'environ 1 million \$ pour 41 mois en plus des frais judiciaires de 600 000 \$.

«C'est à contrecoeur que nous allons payer ce montant. C'est inconcevable de payer le salaire de personnes après qu'elles aient été reconnues coupables d'une accusation criminelle en

première instance», explique le maire de Sherbrooke Bernard Sévigny.

Du côté de l'Association des policiers de Sherbrooke, le président Claude Toupin estime qu'il est temps de tourner la page après huit années de procédures judiciaires.

«C'est une décision de la Cour d'appel concernant le droit du travail. Elle pourra faire jurisprudence dans ce domaine. La Ville de Sherbrooke ne pouvait suspendre sans solde les quatre policiers tant que les recours judiciaires n'étaient pas épuisés. Nos quatre anciens membres sont heureux de la conclusion de cette affaire», soutient le président de l'Association des policiers de Sherbrooke.

Le maire de Sherbrooke explique que la Ville de Sherbrooke a utilisé tous les recours possibles pour éviter aux contribuables sherbrookoïses d'avoir à verser cette somme. Montant qui sera puisé à même les surplus accumulés de la Ville en 2010.

«Ce sont des sommes que nous aurions pu affecter à d'autres endroits. Ce jugement sera lourd de conséquences pour l'ensemble du monde municipal. Si une situation semblable se



LA TRIBUNE, RENÉ-CHARLES QUIRION

Le maire Bernard Sévigny a accueilli avec beaucoup de déception, hier, la décision de la Cour d'appel dans l'affaire des quatre agents du SPS congédiés pour brutalité policière à la suite d'un événement survenu en 2002. «C'est inconcevable de payer le salaire de personnes après qu'elles aient été reconnues coupables d'une accusation criminelle en première instance», a-t-il commenté.

produit à nouveau, il faudra revoir notre processus de décision», indique le maire de Sherbrooke.

«Nous continuons à maintenir que l'arbitre n'a pas pris une bonne décision. Ces quatre

policiers ne bénéficiaient plus de la présomption d'innocence après qu'un jury ait reconnu leur culpabilité. Le processus pour en appeler jusqu'à la Cour suprême peut prendre jusqu'à cinq ans», ajoute le président

du conseil municipal de Sherbrooke, Serge Paquin.

Les quatre policiers du SPS avaient été suspendus sans solde à la suite du verdict de voies de faits rendus contre eux par un jury en décembre 2004.

C'est à la suite de ce jugement criminel pour des événements survenus en 2002 qu'ils ont été suspendus sans solde.

Le verdict a été confirmé par la Cour d'appel du Québec en juillet 2007. Une requête des policiers pour permission d'en appeler du verdict criminel en Cour suprême a été rejetée le 17 janvier 2008.

Les quatre hommes ont réorienté leur carrière depuis la fin des procédures criminelles à leur endroit. Les montants gagnés par les quatre hommes depuis leur suspension devraient être déduits de la somme que la Ville de Sherbrooke doit leur verser. Quant à Hugo Lemay, il a perdu la vie tragiquement dans un accident de la route en 2006.

L'UdeS adopte un budget équilibré

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'Université de Sherbrooke a adopté un budget équilibré pour l'année 2011-2012. Selon l'institution, cet équilibre budgétaire s'appuie principalement sur une croissance prévue de l'effectif étudiant de 1,8 %, soit 315 étudiants à temps plein.

La hausse se fera surtout sentir au premier cycle, où environ 203 étudiants viendront s'ajouter. Cette croissance porte à 248,3 millions \$ la subvention du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS). Les fonds du Ministère représen-

tent 67 % des revenus de l'institution, selon la professeure Joanne Roch, vice-rectrice à l'administration.

Le budget de fonctionnement prévoit des revenus de 368,8 M \$ pour des dépenses équivalentes.

Il tient également compte de l'obtention d'une subvention fédérale pour les frais indirects de recherche de 6,8 M \$ et d'une contribution de 1,2 M \$ de la Fondation de l'Université de Sherbrooke.

En raison de l'application de la loi 100, l'UdeS recevra une subvention amputée d'un montant cumulé de 347 000 \$

pour 2011-2012. La loi 100 vise une réduction de 10 % des dépenses administratives des organismes publics et des sociétés d'État. Au total, au cours des prochaines années, l'UdeS devra sabrer un montant d'environ 700 000 \$ en raison des compressions imposées par la loi 100.

Mme Roch observe que «le contrôle serré des dépenses administratives» a permis à l'UdeS d'augmenter au fil des ans la proportion des ressources financières allouées aux facultés pour l'enseignement et la recherche de 8,9 %.

«L'augmentation des dépenses consacrées à l'enseignement et

à la recherche a cru plus rapidement que les autres types de dépenses. C'est une bonne nouvelle, puisque les ressources s'en vont directement vers notre mission.»

Par ailleurs, l'établissement universitaire dégagera 1,7 M \$ pour la réalisation d'objectifs formulés dans le plan stratégique Réussir 2010-2015. On peut penser par exemple à des mesures favorisant la réussite étudiante et le déploiement de la formation à distance.

Le déficit accumulé de l'institution se chiffre à environ 22 M \$ (avant la modification des règles comptables).

L'Unique et Authentique!

Les jeudis des dames (à partir de 16 h)
CREVETTES à 299\$

**28 au 30 avril
BAD BOYS**

310, Côte de l'artiste
St-Denis-de-Brompton
819 846-6226
www.brasseriebrompton.com

LES JEUDIS SOIRS
Crevettes à volonté
pour seulement **1299\$**

À L'EST **BRASSERIE Le Dauphin** 819 565-0911

À L'OUEST **La Seigneurie** 819 564-2606

L'eau monte comme jamais à Coaticook

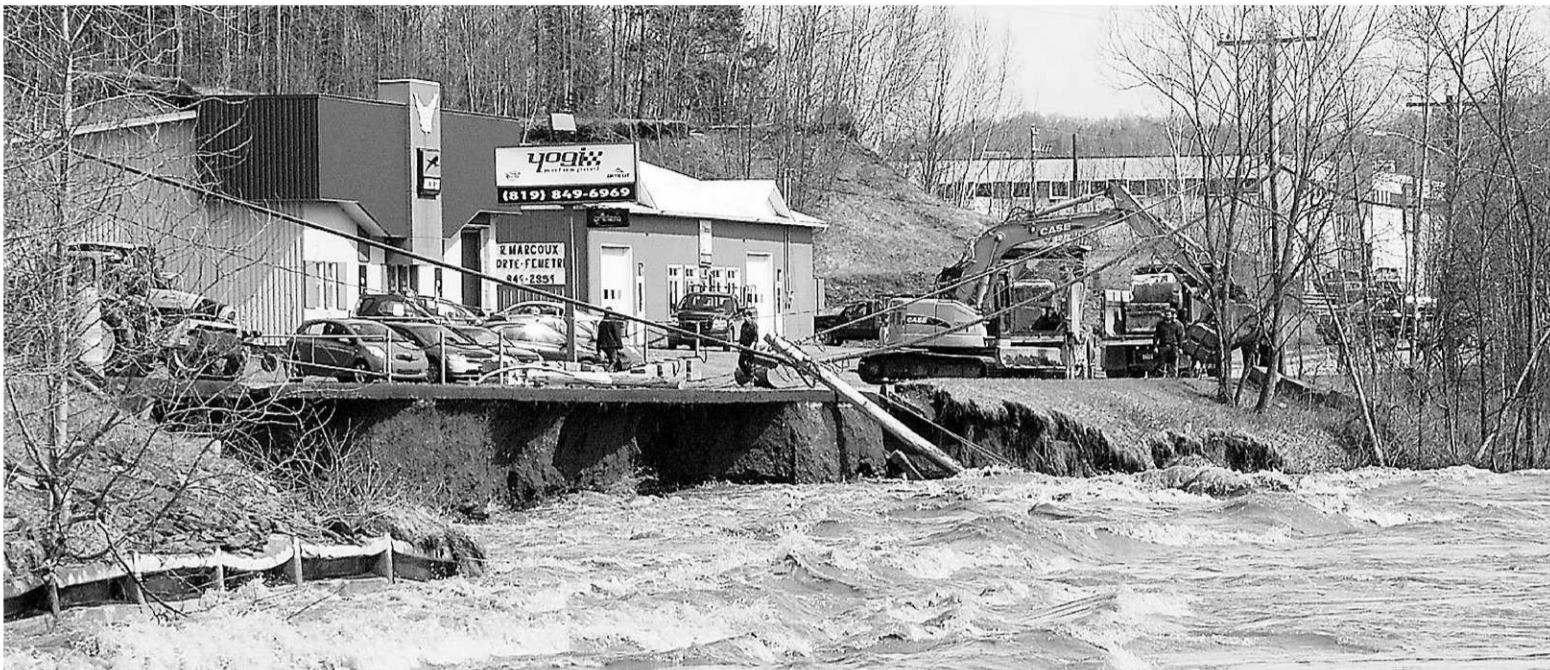
SARAH SAÏDI

COATICOOK — «En 35 ans de service, ce sont les pires inondations de mon histoire», affirme catégoriquement le directeur du service des incendies de la Ville de Coaticook, André Lafaille. Les pluies abondantes de la nuit de mardi à hier ont provoqué des inondations exceptionnelles à Coaticook, forçant l'évacuation d'une centaine de personnes tôt le matin.

La dernière fois que la rivière Coaticook est sortie de son lit, c'était en 1998, et les accumulations d'eau n'avaient pas touché le centre-ville.

Tout comme M. Lafaille, Nicole Riendeau, une employée de la compagnie Sciedan de Compton, n'a jamais rien vu de tel. «C'est anormal de voir des inondations à ce temps-ci de l'année lorsque la glace a fondu. Normalement le niveau de la rivière Coaticook monte surtout lors de la fonte des glaces, jamais si tard au printemps.»

Sciedan, spécialisée dans le fauchage et l'entretien des bords de chemin, est venue prêter main-forte, hier, afin d'aider à la sécurité routière et de permettre à la Sûreté du



IMACOM, JESSICA GARNEAU

L'eau de la rivière Coaticook a arraché les garde-fous et des fils électriques se sont retrouvés par terre près de la Laiterie de Coaticook, hier matin. Il a même fallu fermer la route 147 à la circulation.

Québec et au ministère des Transports de couvrir plus de terrain.

«À 8 h 30 on a barré la circulation sur la route 147 vers Compton. L'eau de la rivière Coaticook a arraché les garde-fous et des fils électriques se sont retrouvés par terre près de la Laiterie de Coaticook», relate Mme Riendeau.

Du côté de la rue Main Est, tout près du centre-ville, l'eau s'est rendue jusqu'au Tim Hortons et a causé des dégâts dans un immeuble à logements adjacents. Les Boucher, dont le logement se trouve au sous-sol de cet immeuble, font partie de la centaine de personnes qui ont dû être évacuées. Environ un pouce d'eau recouvrait leur plancher et l'électricité a été coupée, vers 6h hier matin. «C'est ma femme qui a entendu de l'eau couler. Elle m'a réveillé, mais je ne voyais pas d'eau», raconte M. Boucher. C'est quand j'ai descendu notre élévateur que l'eau accumulée en-dessous est rentrée dans la maison.»

M. Boucher s'est plus tard rendu à son lieu de travail, rue Cutting, pour constater une importante accumulation d'eau dans le sous-sol des Industries de conduits tubulaires du Canada. «En 1998, on avait eu quatre pieds d'eau, mais aujourd'hui, il y a au moins un pied de plus», soutient-il.

Selon André Lafaille, l'évacuation des sinistrés s'est très bien déroulée. Personne n'a été

mis en danger, malgré le débit extrêmement rapide des eaux. À 10 h hier matin, la rivière était de retour dans son lit et les pompiers aidaient les citoyens à pomper l'eau accumulée dans leurs sous-sols.

Au total, une quinzaine de sinistrés ont trouvé refuge à l'hôtel de ville hier matin. À midi, la plupart d'entre eux avaient réintégré leur domicile.

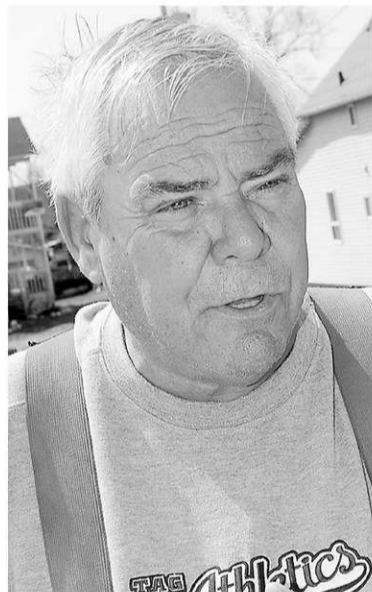
Danger écarté

Selon Yvan Leroux, directeur régional de la Sécurité civile en Montérégie et en Estrie, Coaticook n'a pas trop à craindre pour les prochains jours. «Le niveau de la rivière Coaticook a baissé d'environ 1 mètre depuis hier matin et on attend que l'eau s'écoule d'elle-même», dit-il, croyant aussi que le niveau de la rivière allait continuer de baisser la nuit dernière.

Quelques routes resteront toutefois fermées jusqu'à nouvel ordre dans ce secteur. On parle du chemin Breault à Coaticook, la route 108 à Compton, le chemin Ouimet à Dixville, le chemin Capelton à l'intersection de la route 143 ainsi que la route 147 entre Compton et Coaticook.

À Coaticook même, les rues Saint-Pierre, Main Est et Saint-Jean-Baptiste étaient dégagées hier à midi. Toutefois, les rues Saint-Marc et Sherbrooke, dans la portion de Coaticook Nord, restent fermées pour une durée indéterminée, indique Shirley Lavertu, responsable des communications à la Ville.

Le courant avait aussi été rétabli en fin de journée hier, mais l'avis d'ébullition reste en vigueur pour les sept prochains jours à Coaticook.



André Lafaille

Un quartier évacué à Cookshire-Eaton

JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

COOKSHIRE-EATON — Les gens de tout un quartier de Cookshire-Eaton ont reçu une visite plutôt inattendue hier matin lorsque la rivière Eaton est sortie de son lit. Quelques citoyens des rues Albert, Bellevue, Eaton et des Trembles ont en effet dû quitter leur résidence par mesure préventive, assistés des pompiers du Service des incendies de Cookshire-Eaton.

Une quarantaine de résidences ont donc été menacées par l'eau de la rivière Eaton vers les 6 h du matin. Si la plupart des résidents avaient déjà quitté leur domicile afin de se rendre au travail ou à l'école, un bon lot de citoyens ont

tout de même été évacués.

«L'inondation a touché un parc de maisons mobiles, mais les dégâts se limitent à environ quatre ou cinq maisons, explique le directeur du Service des incendies, Mike Herring. Les inondations ont cessé vers 10 h 30 et tout était revenu à la normale en début d'après-midi. Nous avons aidé près de 75 personnes à évacuer les lieux puisqu'en cas d'urgence, nous aurions eu de la difficulté à nous rendre sur place.»

Ce dernier confirme que la rivière Eaton demeurera sous haute surveillance aujourd'hui. Quelques millimètres de pluie et des cellules orageuses sont encore à prévoir durant la journée.



LA TRIBUNE, SARAH SAÏDI

William Aulis et Nicole Sigouin ont trouvé refuge à l'hôtel de ville de Coaticook. «On a eu un très bon service de la part de la Ville», a souligné Mme Sigouin.

Chaleur, pluie et orage au menu

FRANÇOIS GOUGEON

francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Malgré l'accalmie et même la chaleur estivale de la journée d'hier, les orages et la pluie parfois forte seront de nouveau au rendez-vous d'ici demain.

«Il devrait tomber en Estrie de 15 à 20 mm de pluie d'ici là», prévient le météorologue André Cantin, d'Environnement Canada. Avec les cellules orageuses formées localement durant la nuit, ces quantités vont doubler.

C'est ce qui s'est passé dans

la nuit de mardi à hier où, par exemple dans le secteur de Stanstead, il est tombé 45,8 mm de pluie en peu de temps. La région de Sherbrooke s'en tire mieux: 27,4 mm de pluie de mardi matin à hier matin, dont 14 mm dans la seule période orageuse de quelques heures.

Toute cette agitation météo qui provoque des inondations provient d'un capricieux système dépressionnaire: le sud du Québec est sous l'influence de l'air chaud et gorgée d'humidité provenant du Golfe du Mexique. «Inévitablement, cela provoque le développement d'orages»,

précise M. Cantin.

Ainsi pendant qu'il a fait 24 Celsius en Estrie, la région de Québec a eu de la misère à voir le mercure dépasser 5 C. Aucun record n'est toutefois battu chez nous car l'ancienne marque, 30 C, remonte au 27 avril 1990.

Mais vendredi, où le soleil pointe à l'horizon, la colonne de mercure doit redescendre autour de 12 C. Même chose pour samedi et ça remontera à 17 C dimanche, avec l'arrivée d'une autre dépression. Mais elle sera très passagère et selon M. Cantin, la semaine prochaine s'annonce belle en général.

MENACES D'INONDATIONS À SHERBROOKE

Le centre-ville en sursis

RENÉ-CHARLES QUIRION
ET FRANÇOIS GOUGEON

SHERBROOKE — Si Sherbrooke évite le pire pour le moment avec un niveau de la rivière Saint-François qui a dépassé un seuil critique à plus de 21 pieds, la crue des eaux prévue la nuit prochaine laisse encore planer une menace au centre-ville.

Le coordonnateur des mesures d'urgence à la Ville de Sherbrooke Gaétan Drouin explique que le niveau de la rivière Saint-François a franchi en mi-journée hier le seuil d'évacuation de 21 pieds pour atteindre son apogée à 21,62, avant de se stabiliser et descendre légèrement.

Déjà la rue des Grandes-Fourches, le parc sur le boulevard Saint-François, les stationnements de la SAQ et du Maxi ainsi que les terrains de l'Université Bishop's ont accueilli le surplus d'eau de la rivière Saint-François ou de la rivière Massawippi qui sont sorties de leur lit.

«Même si nous avons franchi ce seuil de 21 pieds, nous n'avons pas procédé aux premières évacuations d'une dizaine de résidences et commerces. La hausse lente du niveau de la rivière nous met sur un pied d'alerte sans forcer l'évacuation», explique Gaétan Drouin.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Déjà la rue des Grandes-Fourches, le parc sur le boulevard Saint-François, et les stationnements de la SAQ et du Maxi ont accueilli le surplus d'eau de la rivière Saint-François.

Les températures estivales de la nuit dernière et prévues pour aujourd'hui et la nuit prochaine accélèrent la fonte de l'épais couvert de neige au mont Mégantic ainsi qu'au sud

de la frontière américaine, en amont de la rivière aux Saumons.

« Si les 10 à 15 mm de précipitations prévus tombent sur le bassin de la rivière Saint-François, la tâche pourrait être plus compliquée. »

«Notre gros problème est la fonte accélérée de la neige. Les rivières sont en crue printanière. Nos discussions avec le centre d'expertises hydrique du Québec et le ministère de la Sécurité publique laissent entrevoir une crue des eaux au cours de la nuit de jeudi à vendredi. Si les 10 à 15 mm de précipitations prévus tombent sur le bassin de la rivière Saint-François, la tâche pourrait être plus compliquée», prévoit Gaétan Drouin.

Par mesure de prévention hier matin, la Ville de Sherbrooke a évacué le garage municipal et réactivé son centre de coordination des mesures d'urgence.

«Il y a encore de la place dans les réservoirs des lacs Aylmer et Saint-François. Il y a cependant les rivières Coaticook, Tomifobia, aux Saumons et Magog à surveiller. Le rehaussement de la rivière Magog peut entraîner un barrage naturel à l'embouchure de la Saint-François, ce qui fait monter le niveau de l'eau au centre-ville et nous n'avons pas d'ouvrage sur la rivière aux Saumons pour contrôler son débit», mentionne M. Drouin.

On se croise les doigts au centre-ville

En milieu d'après-midi, alors que la crue se faisait très menaçante au centre-ville de Sherbrooke, les commerces des abords de la rivière Saint-François étaient déserts et leurs propriétaires se croisaient les doigts.

«C'est sûr que c'est inquiétant et on ne s'habitue jamais à ces situations. D'autant plus que l'automne dernier on a mangé un bon coup d'eau. Cette fois, si ça inonde pour la peine, les dommages vont être considérables, surtout avec notre locataire, la SAQ. Mais bon, on ne peut rien faire en attendant, sinon d'espérer que le niveau de la rivière ne montera pas plus haut», a émis Guy Laramée, dont l'immeuble modernisé abrite aussi notamment le fleuriste Ambiance et Brio Ressources humaines.

Sur la rive est de la Saint-François, René Paquette, du dépanneur du même nom sur la rue Bowen, s'activait avec d'autres paires de bras à endiguer son immeuble également résidentiel. «En montant une digue de gravier autour du terrain, j'ai bon espoir d'éviter les dégâts d'eau. En tout cas, je mets toutes les chances de mon côté. Dans le passé j'ai déjà fait ça et ça a fonctionné», a exprimé M. Paquette, qui prévoyait néanmoins déménager tout ce qui se retrouve dans la partie inférieure de son bâtiment.

Une ligne téléphonique a été mise en place pour répondre aux questions des citoyens au 819-821-1928. La rivière Saint-François avait atteint un niveau de 24,6 pieds en octobre 2010 au centre-ville de Sherbrooke, le deuxième plus haut niveau de son histoire, et forcé l'évacuation de plus de 600 personnes.

Le Grand cru mis à l'eau le 20 mai

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — La route a été longue et parsemée d'embûches pour l'homme d'affaires André L'Espérance depuis qu'il s'est engagé, il y a trois ans environ, à construire un luxueux bateau de croisières qui voguerait sur le lac Memphrémagog. Mais les efforts consentis n'auront pas été vains puisque la mise à l'eau aura lieu dans moins d'un mois, soit le 20 mai.

L'équipe d'Escapades Memphrémagog ainsi que les nombreuses personnes associées à la mise à l'eau du Grand cru attendent avec fébrilité la date du 20 mai.

«L'opération de mise à l'eau sera grandiose. Nous la préparons depuis plusieurs mois et plus d'une centaine de personnes y travailleront, de près ou de loin. Si le déménagement d'une maison attire toujours l'attention, attendez de voir ce bateau de 165 tonnes avancer jusqu'au lac», déclare André L'Espérance dans un communiqué émis hier en soirée.

Si le bateau se retrouvera sur les eaux du lac Memphrémagog à compter du 20 mai, l'opération qui sera réalisée pour arriver à ce résultat s'étendra sur plus d'une quinzaine de jours.

Ainsi, le 3 mai déjà, on aura recours à une douzaine de chariots téléguidés pour transporter le bateau, qui peut accueillir 175 personnes à la fois, vers le bord de l'eau. Cette étape commencera en matinée pour se terminer en après-midi.

Par la suite, du 3 au 19 mai, 28 caissons seront temporairement installés sous le Grand cru. Ils permettront au bateau, une fois sur le lac, de flotter plus rapidement et aisément. Il ne lui faudra alors qu'une profondeur de 60 centimètres pour demeurer à flot.

Le 20 mai, on poussera le bateau grâce à un système hydraulique puissant à 70 mètres de la berge, puis on le ramènera plus près de la rive, où il restera quelques jours. L'hélice et le gouvernail seront ensuite réinstallés. Et, le 23 mai, on lui retirera les 28 caissons de flottaison temporaires avant d'aller l'amarrer au quai MacPherson.

M. L'Espérance insiste sur un point: la dimension environnementale n'a pas été négligée en préparant l'importante étape qui approche. «Ce fût long avant d'obtenir un plan complet afin qu'il n'y ait aucun impact négatif sur l'environnement, mais c'était primordial pour nous», assure-t-il.

La première sortie officielle du Grand cru aura lieu à la mi-juin 2011. Escapades Memphrémagog offrira par la suite des croisières gastronomiques jusqu'au 16 octobre prochain.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le niveau élevé de la rivière Saint-François est bien visible ici, sous le pont Aylmer.



Le Salon Mieux-Vivre

De génération en génération!



Mieux-vivre en santé

Mieux-vivre en famille

Mieux-vivre en beauté

Mieux-vivre sa retraite

Mieux-vivre ses vacances

EXPOSANTS ET NOUVEAUTÉS

CONFÉRENCES INÉDITES

SPECTACLES ET ANIMATION POUR TOUTE LA FAMILLE



Lobe
Santé auditive et communication™
1 866 411-5623 • www.lobe.ca

SHERBROOKE

Centre de foires

29-30 avril et 1^{er} mai

DE 10 H À 18 H • TOUS LES JOURS

ADMISSION GRATUITE

20 TESTS DE SANTÉ GRATUITS



Visitez le www.vivreenresidence.com
Pour débiter une nouvelle vie!

www.salonmieuxvivre.ca



Jean-Pierre Rivard condamné à trois ans de prison

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le notaire Jean-Pierre Rivard avait revêtu des vêtements décontractés pour prendre le chemin du pénitencier.

L'homme de 62 ans qui a reconnu sa culpabilité à une fraude de plus de 2,2 M \$ a été condamné hier à trois ans de prison par le juge Paul Dunnigan de la Cour du Québec.

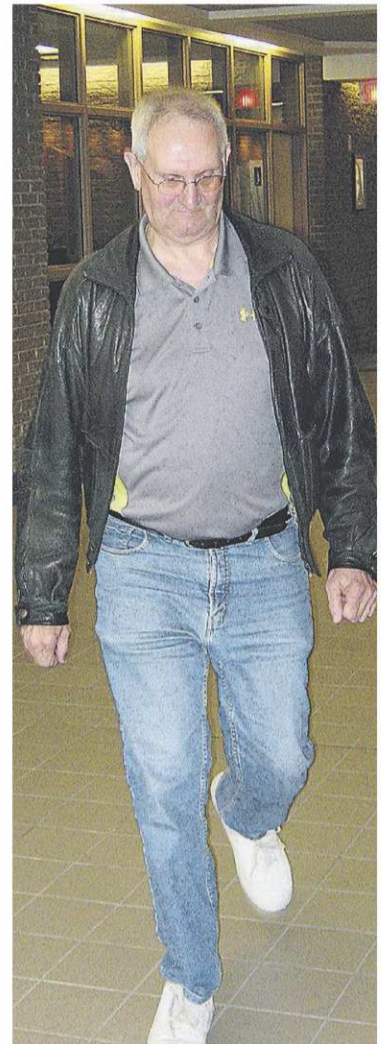
Habituellement vêtu d'un complet témoignant de la profession qu'il exerçait jusqu'au moment où il a été radié à vie à la suite de ces gestes criminels, Rivard s'est pointé à l'édifice Raynald-Fréchette de Sherbrooke en jeans, espadrilles, t-shirt et transportant son sac sport contenant ses effets personnels pour les prochains mois.

Résigné, petit sourire d'inconfort au visage, le notaire a pris la direction des cellules lorsque la suggestion commune de peine a été entérinée par le juge Dunnigan.

«Ma responsabilité n'est pas de faire preuve de courage comme me l'avait demandé une victime qui est venu témoigner, mais d'appliquer le droit (...) Je suis tout à fait à l'aise avec la peine imposée qui est dans la fourchette pour des crimes similaires», a indiqué le juge Dunnigan en rendant la peine.

L'une des victimes de Rivard, Roger Croteau s'est adressé à lui en quittant le tribunal.

«Je lui ai dit de passer des bonnes vacances au Mexique. C'est certain qu'il a de l'argent caché. Il faudrait être imbécile pour commettre ce type de



LA TRIBUNE, RENÉ-CHARLES QUIRION

Jean-Pierre Rivard a profité hier de quelques derniers moments de liberté avant de prendre le chemin de la prison.

crimes dans mettre de l'argent de côté et il n'est pas imbécile. Il ne présente aucun remord pour avoir volé et abusé des gens», estime M. Croteau.

GNR CORBUS

Confortablement installé



R.B.Q. : 2238-9480-25



Série Infinity

GARANTIE 10 ANS GRATUITE*

OU

JUSQU'À 1 250 \$ DE RABAIS*

+ garantie limitée de 10 ans sur les pièces

Système central avec thermopompe jusqu'à 19 SEER et 9 HSPF.
*Valide jusqu'au 30 juin 2011



300 \$ DE RABAIS* + garantie limitée de 6 ans sur les pièces

Unité murale thermopompe Inverter jusqu'à 23 SEER et 10 HSPF (Energy Star).
*Valide jusqu'au 30 juin 2011



- GÉOTHERMIE
- SYSTÈME CENTRAL
- UNITÉ MURALE
- THERMOPOMPE
- ÉCHANGEUR D'AIR
- PLANCHER CHAUFFANT

GNRCORBUS.COM
SHERBROOKE

819 564-2300

les experts à votre service



L'avocat de la défense M^e Maxime Bernatchez a mentionné au juge qu'il ne fallait pas placer Jean-Pierre Rivard dans la catégorie des Earl Jones et Vincent Lacroix. Les pertes réelles des victimes s'élèveraient à environ 1,2 M \$.

«Aucune preuve n'a été faite à l'effet que mon client avait un train de vie particulier. Outre un voyage à Cuba et des vacances annuelles à Old Orchard, il ne vivait pas dans le luxe», explique M^e Bernatchez.

Le procureur aux poursuites criminelles et pénales

au dossier M^e Claude Robitaille a mentionné que la suggestion commune n'avait pas été présentée par pitié à l'endroit de l'ex notaire.

Loin d'une sentence bonbon

«La grossièreté du geste ne le rend pas moins répréhensible. Les victimes se disaient qu'étant

donné que cette offre était faite par un notaire dans son bureau, elle devait être légale. Trois ans de pénitencier pour un homme sans antécédent judiciaire, c'est loin d'être une sentence bonbon. C'est une peine juste», considère M^e Robitaille.

De 1996 à septembre 2009, Rivard a soutiré 2 279 700 \$ à

des petits investisseurs avant de déclarer faillite. Il a reconnu sa culpabilité à cette fraude en septembre 2010.

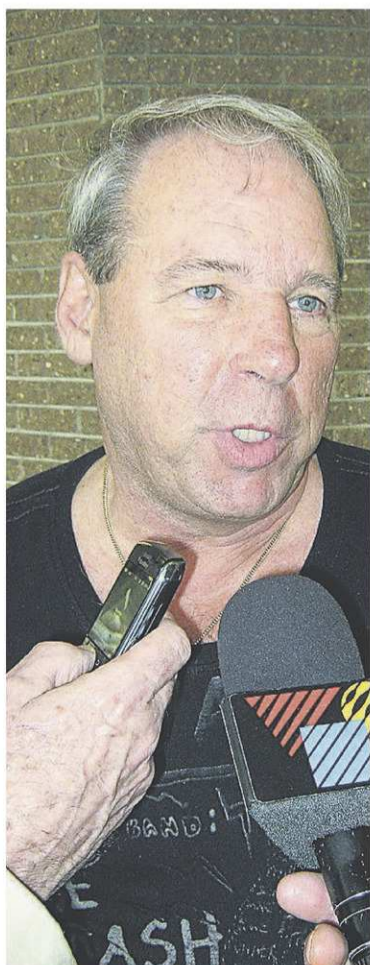
Selon la preuve, Jean-Pierre Rivard faisait miroiter des intérêts de 10 à 25 pour cent aux petits investisseurs. Il disait avoir établi des contacts avec des gens de la construction qui

avaient besoin de liquidité ou prêter cet argent à de jeunes couples qui avaient besoin d'une mise de fonds pour leur première maison.

Tout dépendant de sa conduite en prison, Rivard pourrait être admissible à une libération conditionnelle au tiers de sa peine, soit dans une année.



Roger Croteau



Robert Knowlton



Familiprix

MÉGA VENTE

4⁹⁹



TIDE
Détergent liquide,
1,47 litre



2⁹⁹

SPONGE TOWELS ULTRA
Essuie-tout, 6 rouleaux

*Valide jusqu'au 4 mai 2011. Maximum 3 par client.

familiprix.com

Vue d'ensemble

Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Puis, êtes-vous séduit par la garde-robe nocturne du pont Montcalm? J'y reviens pour vous parler d'un détail qui n'en est pas un.

Posté sur la passerelle des Draveurs, dans l'attente de l'animation visuelle dévoilée en grande première la semaine dernière, je regardais le jour décliner dans le lac des Nations. Ses dernières lueurs sont allées mourir dans le mont Bellevue.

C'est pas vrai!

Pourtant habituée à mes sautes d'humeur, ma blonde a perçu une anomalie dans cette soudaine irritation.

Fixe les vieilles usines dans l'axe du clocher de l'église Ste-Jeanne-d'Arc, vois-tu le décor métallisé? C'est le joli coup d'oeil se dégageant de notre nouveau poste de police de 38,7 M \$ à partir du «prime spot» touristique de Sherbrooke.

Pas fort, a-t-elle renchéri.

Comme se trouvaient également ce soir-là sur la passerelle de hauts fonctionnaires de la Ville, j'ai guidé leur regard.

«Paaas vrai». Le même étonnement, avec juste un peu moins d'indignation.

Un de nos photographes est allé au même endroit et, grâce à lui, à votre tour d'apprécier la planification de cet escalier urbain. Ou l'absence de planification, en imaginant qu'un jour cet imposant complexe industriel, lui, changera d'allure et de vocation.

«Personne ne s'était attardé à cet élément. Nous convenons que c'est inapproprié. Même si la Ville n'a pas de normes à respecter, nous allons apporter des correctifs», dévoile le directeur du Service d'entretien et de la voirie, Yves Vermette, de qui relève le dossier.

Ce projet est un partenariat public-privé. Le Groupe St-Pierre a construit le prochain quartier général et recevra un loyer de 1,9 M \$ durant 20 ans. Par la suite, l'immeuble deviendra une propriété municipale.

Le contrat a été octroyé sur un devis de performance qui référerait aux nombreux critères techniques exigés pour les opérations d'un service de police et d'une centrale 911.

« Personne ne s'était arrêté à cet élément. Nous convenons que c'est inapproprié. »

C'est justement l'une de ces particularités, l'aération de la salle de tir se trouvant au sous-sol, qui a nécessité l'installation de conduites de ventilation surdimensionnées sur le toit.

«Si ce volet technique m'avait été communiqué dès le départ, j'en aurais évidemment tenu compte dans la conception. J'ai été le premier à être déçu. J'habite le complexe de la Paton et j'ai ça sous les yeux chaque jour. J'ai été heureux d'apprendre que la Ville souhaitait intervenir», commente Paul Faucher de la firme Espace vital, l'architecte du bâtiment.

À deux pas de là, les équipements de réfrigération du supermarché IGA Extra sont camouflés derrière des pointes intégrées à l'architecture du bâtiment. Une exigence municipale.

Deux options sont envisagées: installer un écran ou peindre cette tuyauterie géante en noir mat, comme les bandes du revêtement de l'immeuble. L'antenne érigée sur le toit



IMACOM, MAXIME PICARD

La Ville tentera d'atténuer l'impact visuel de l'imposante soufflerie installée sur le toit du nouveau poste de police, qui déguise le clocher de l'église Ste-Jeanne-D'Arc et le pourtour de la promenade du lac des Nations.

étant indispensable pour la deserte policière, elle est là pour rester. Une législation en fixe la couleur et ces règles ne pourraient être contournées.

Qui acquittera la facture?

«Cette obligation n'était pas fixée dans l'entente intervenue avec notre partenaire privé. Ce sont donc des dépenses que la Ville devra assumer», précise M. Vermette tout en assurant qu'il ne s'agira d'un imprévu très coûteux.

«Nous verrons les recommandations qui nous seront faites. Si c'est vraiment requis, il faudra prendre en considération la vocation du site», a prudemment commenté le maire Bernard Sévigny.

La Ville a investi une fortune autour du lac, dont 450 000 \$ pour accrocher un jeu de lumières au pont. Trouveriez-vous logique qu'on laisse passer une antinomie semblable?

Ça ne rendrait pas les autori-

tés municipales très crédibles dans leur rôle de justicier du patrimoine urbain, encore moins à l'aube de discussions sur un nouveau plan d'urbanisme ayant déjà coûté le prix d'une défaite référendaire.

Les journalistes ont droit en primeur aujourd'hui: une visite guidée des nouvelles installations policières. Il y aura sans doute plus que l'acier galvanisé accroché au toit pour nous éblouir. Souhaitons-le.

30^e COCKTAIL BÉNÉFICE

Soirée inoubliable pour les gens d'affaires du Sherbrooke métropolitain.

Vins et fromages, canapés et consommations offerts gratuitement

Coût du billet: 100\$

Bien connu sous l'appellation

« SOIRÉE GAGEURE »

Mercredi 4 mai 2011 - 18 h

4 200\$ EN PRIX

819 821-5601

**Sous la présidence
d'honneur de**



**M. Christian Belleau
des Constructions
Christian Belleau inc.**



**Centre
communautaire
de loisir
Sherbrooke inc.
1010, rue Fairmount**

Duceppe mène un blitz de dernière heure

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Ce n'est pas parce que France Bonsant est en danger dans Compton-Standstead si son chef, Gilles Duceppe, s'est arrêté à son local électoral, hier midi.

Non, dit-il en entrevue, c'est qu'il effectue présentement un blitz de dernière heure dans un maximum de circonscriptions à travers le Québec, dans le dernier droit d'ici le 2 mai.

Pour sa part, la principale intéressée semble confiante de continuer de représenter un comté dont elle est la députée depuis juin 2004. Mais elle refuse de pavoiser. Le résultat, dit-elle, on le verra seulement le 2 mai. D'ici là, il faut convaincre un maximum de gens.

«Mais ça va bien», lance-t-elle.

Hier, dans Compton-Standstead, M. Duceppe a ciblé encore une fois son principal adversaire, Jack Layton, du Nouveau Parti démocratique. Il l'a sommé de clarifier sa position.

«Ce matin (hier), à Winnipeg, il a dit qu'il n'avait rien à préciser. Ici, au Québec, il a dit qu'il était prêt à ouvrir le débat constitutionnel afin de faire une place pour le Québec. Je lui ai demandé ce qu'il propo-



IMACOM, CLAUDE POULIN

Le chef bloquiste Gilles Duceppe a rendu visite hier à ses députés Serge Cardin, dans Sherbrooke, et France Bonsant, dans Compton-Standstead, dans le cadre d'un blitz de dernière heure qu'il mène à travers le Québec d'ici lundi. Encore une fois, il a concentré ses attaques contre son principal rival Jack Layton, qu'il somme de dire ce qu'il propose aux Québécois.

sait, concrètement. On vient d'avoir sa réponse», a déploré M. Duceppe.

Il a ajouté que M. Layton a l'obligation de dire ce qu'il propose aux Québécois, d'ici le

2 mai.

«Il a le devoir de le préciser. Stephen Harper et Michael Ignatieff ont le mérite d'avoir été clair. Pour eux, il n'est pas question de reprendre les discussions

constitutionnelles. Jack Layton doit préciser sa pensée. Il ne doit pas dire une chose au Québec et une autre à Winnipeg», a déclaré M. Duceppe.

Il a ajouté que, «le 2 mai, on aura le choix entre la clarté ou l'obscurité»

Selon le chef des bloquistes, le Québec n'a plus rien à attendre du reste du Canada.

«On a déjà vu des gouvernements qui avaient 74 députés sur une possibilité de 75 au Québec et quand venait le temps de

décider pour le Québec, c'est la majorité «canadienne» qui décidait», a-t-il rappelé.

«C'est pourquoi le Bloc est le parti qui peut le mieux défendre les intérêts du Québec car il n'a jamais à faire de compromis entre le Québec et le Canada», a déclaré M. Duceppe.

AUTRES TEXTES

en pages 13, 15 et 39

CONFÉRENCE

Changer, c'est enfin devenir soi-même !

Mardi 3 mai à 19h30

Hôtel Delta Sherbrooke
2685 rue King Ouest
Coût : 15\$ (taxes incl.)



Yvan Phaneuf, TRA

auteur du best-seller

«Un couple fort, une famille unie»

«Yvan Phaneuf est un brillant communicateur qui atteint le cœur des gens.»

Colette Portelance

Réservations
1 877 598-7758 #1
www.cram-eif.org



La C 250 Édition spéciale.

Profitez de 1 950\$ d'économies¹

LES OFFRES SE TERMINENT LE 30 AVRIL



Toit ouvrant en verre²



Système PARKTRONIC²



Jantes de 17 po en alliage à sept bras jumelés²



Ensemble de style AMG avec phares DEL à utilisation diurne²

C 250 ÉDITION SPÉCIALE PRIX TOTAL : 40 995\$**

FINANCEMENT		LOCATION	
FINANCEMENT À LA LOCATION JUSQU'À 60 MOIS	2,4% *	PAIEMENTS MENSUELS AVEC VERSEMENT INITIAL DE 6 520\$**	388\$*
		TAUX À LA LOCATION, BAIL DE 36 MOIS	3,9% *

**LE PRIX TOTAL INCLUT LE PDSF DE 38 800\$ PLUS LES FRAIS DE TRANSPORT ET DE PRÉPARATION DE 1 995\$, LES FRAIS DU RDPRM DE 85\$, LA TAXE SUR LE CLIMATISEUR DE 100\$ ET LES DROITS SUR LES PNEUS DE 15\$. TPS ET TVQ EN SUS.

C 250 4MATIC^{MC} ÉDITION SPÉCIALE PRIX TOTAL : 44 995\$**

FINANCEMENT		LOCATION	
FINANCEMENT À LA LOCATION JUSQU'À 60 MOIS	2,4% *	PAIEMENTS MENSUELS AVEC VERSEMENT INITIAL DE 6 745\$**	438\$*
		TAUX À LA LOCATION, BAIL DE 36 MOIS	3,9% *

**LE PRIX TOTAL INCLUT LE PDSF DE 42 900\$ PLUS LES FRAIS DE TRANSPORT ET DE PRÉPARATION DE 1 995\$, LES FRAIS DU RDPRM DE 85\$, LA TAXE SUR LE CLIMATISEUR DE 100\$ ET LES DROITS SUR LES PNEUS DE 15\$. TPS ET TVQ EN SUS.

La Classe C 250 Édition spéciale avec système 4MATICTM offert en option

Voici la C 250 Édition spéciale de Mercedes-Benz. Elle possède tout l'athlétisme et le luxe que vous vous attendez à retrouver dans la Classe C, en plus d'un toit ouvrant en verre, de phares DEL à utilisation diurne, d'un ensemble de style AMG, du système PARKTRONIC et de jantes uniques de 17 pouces en alliage à sept bras jumelés qui lui confèrent un style encore plus raffiné. Visitez votre concessionnaire ou mercedes-benz.ca/c pour voir jusqu'où notre obsession nous a menés.

125! ans d'innovation



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Sherbrooke, 4787, boul. bourque, Sherbrooke, 819 564-2211

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2011. ¹ Économies calculées sur PDSF des options de l'ensemble Édition spéciale, en soustrayant le rabais du concessionnaire. Prix courant total de la nouvelle C 250/C 250 4MATIC^{MC} Édition spéciale 2011 de 38 800\$/42 800\$ incluant le PDSF de base (35 900\$/39 900\$). ² Offert uniquement en option. * Offres de location et de financement basées sur les nouveaux modèles C 250/C 250 4MATIC^{MC} 2011 proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 388\$/438\$ par mois pendant 36/36 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 6 520\$/6 745\$, plus dépôt de sécurité de 400\$/500\$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 38 800\$/42 800\$. Taux annuel à la location de 3,9%/3,9%. Obligation totale : 20 885\$/23 020\$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20\$/km supplémentaire). Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 2,4%/2,4% et pour un PDSF de 38 800\$/42 800\$. Le paiement mensuel est de 601\$/660\$ (avant taxes) avec versement initial de 5 785\$/6 475\$ ou une reprise équivalente. Le coût d'emprunt est de 2 112\$/2 318\$ pour une obligation totale de 41 857\$/46 063\$. ** Les frais de transport et de préparation de 1 995\$, les frais du RDPRM de 85\$, la taxe sur le climatiseur de 100\$ et les droits sur les pneus neufs de 15\$ sont maintenant compris dans le versement initial et le prix d'achat final. Frais d'immatriculation et d'assurance, « écoprélèvement » (si applicable) et frais assimilés imposés au fabricant (s'ils sont perçus par le concessionnaire), ainsi que TPS et TVQ en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. Les offres prennent fin le 30 avril 2011.



IMACOM, JOCELYN RIEDEAU

Ville de Quillabamba

TRAVERSER LA JUNGLE POUR UN EXAMEN DE SANTÉ

C'est par l'organisation des services de santé que le partenaire du Carrefour de solidarité internationale (CSI- Sherbrooke) au Pérou a vu le jour. Même si la mission de l'ONG Ayni Desarrollo a évolué en ajoutant l'organisation des services sociaux par la population, la santé demeure toujours une préoccupation. Des finissants d'ici se rendent aux frontières de la jungle et des montagnes à chaque année, afin de parfaire leur formation et contribuer aux soins de santé.

Quatre heures de marche pour prévenir un cancer

STATISTIQUES DU PÉROU

80 % des enfants de 12 à 23 mois étaient immunisés contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos en 2007, 94% au Canada

1,2 lit d'hôpital par 1000 habitants en 2007, 3,4 lits par 1000 habitants au Canada en 2006




RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

au Pérou

PALMA REAL (Pérou) – Innuncia Pilco a fait quatre heures de route à pied dans la jungle pour venir subir un test de dépistage du cancer du col de l'utérus à la municipalité de Palma Real située dans la province de la Vallée de la Convención au Pérou.

Pour la première fois de sa vie, la femme de 65 ans subira un test Pap, appelé ici Papanicolao, pour dépister le virus du papillome humain.

Comme une centaine d'autres femmes du secteur de Palma Real, Innuncia Pilco s'est présentée à la foire de santé organisée par l'ONG Ayni Desarrollo.

«C'est mon fils qui a insisté pour que je me présente à cette clinique. Je venais pour le Papanicolao, mais j'ai pu aussi recevoir des services psychologiques en matière de violence faite aux femmes. Je peux m'en retourner chez nous en paix», explique Innuncia Pilco.

Dans les petits kiosques aménagés au coeur du village, des étudiants du Cégep de Sherbrooke accueillent les visiteurs pendant qu'une intervenante de l'Escale de l'Estrie écoute les paysans.

«Un couple est venu me voir parce qu'il avait de la difficulté à régler ses problèmes. L'homme m'a demandé des conseils pour contrôler son caractère. Beaucoup de femmes m'ont demandé des conseils en



IMACOM, JOCELYN RIEDEAU

Innuncia Pilco (en rose) a fait quatre heures de route dans la jungle pour venir subir un test de dépistage du cancer du col de l'utérus. Comme de nombreuses femmes de Palma Real, jeunes et moins jeunes, c'était la première fois qu'elle participait à une telle clinique de santé.

matière d'éducation de leurs enfants. C'est la première fois que j'aidais de cette façon en matière de violence conjugale», estime Danielle Desormeaux, qui a conseillé une quinzaine de femmes, mais aussi des hommes.

Cette foire de santé financée par le gouvernement du Québec dans le cadre du programme «Sans bien-être des femmes, pas de développement local possible» est la deuxième à se dérouler dans la province de la

Vallée de la Convención.

En plus du dépistage du cancer du col de l'utérus, cette activité de la table de concertation en santé de la Convención a permis à des hommes et des femmes de subir un test de dépistage du VIH-Sida, de consulter un psychologue ainsi que l'intervenante estrienne du centre d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale.

«Nous offrons les services gratuitement aux personnes qui se présentent», indique

Fortunata Huayllahuanman Panihuara d'Ayni Desarrollo.

C'est par un programme du ministère des relations internationales du Québec que le Carrefour de solidarité internationale (CSI) de Sherbrooke peut financer le matériel nécessaire à la tenue de ces foires en santé.

«C'est certain que sans ce soutien, il serait difficile pour nous de tenir ce type de clinique. Nous manquons de ressources humaines et

n'avons pas nécessairement les ressources matérielles. Nous n'avons pas de moyens de communication comme Internet ou le cellulaire, ce qui rend difficile la mise à jour en médecine, et qui nous complique la tâche pour rejoindre la population. J'ai dû faire beaucoup de pression auprès des gens du secteur pour qu'ils se déplacent. C'était important de faire le dépistage du cancer du col de l'utérus parce que c'est la principale cause de mortalité au Pérou. Nous devons traiter à temps», soutient le Dr David Coanqui Pacori de la clinique de santé communautaire de Palma Real.

Palma Real est un village situé à environ trois heures de route de Quillabamba, la capitale de la province de la Vallée de la Convención. On y accède par une route de terre bordée de précipices qui mènent au fleuve Urubamba. Un seul téléphone satellite est accessible comme lien avec le reste du monde.

Blotti entre les montagnes, sa végétation luxuriante de la jungle péruvienne amène son lot de vecteurs de différentes souches qui touchent sa population comme la fièvre jaune, la fièvre dengue ou la malaria.

«Nous avons un plan communal de détection pour prévenir ces vecteurs de maladie. Une aide extérieure pourrait être intéressante pour compléter notre relevé», explique le médecin de Palma Real, qui ouvre une porte pour une possible implication des stagiaires du Cégep de Sherbrooke au cours des prochaines années.

“PAPANICOLAOU”
DESPISTAJE DE
CÁNCER DE
CUELLO UTERINO

KEIKO
www.FUERZA2011.com

Plusieurs femmes se sont présentées à cette clinique de santé gratuite où le vaccin pour prévenir le cancer du col de l'utérus était offert.



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

La Tribune AU PÉROU

- JOUR 1 : De l'éducation au tourisme solidaire
JOUR 2 : Réduire la violence familiale
JOUR 3 : Le problème des grossesses prématurées
JOUR 4 : Traverser la jungle pour un examen de santé
JOUR 5 : Agir tôt pour la nouvelle génération
JOUR 6 : Le visage de la solidarité

FINISSANTS EN SOINS INFIRMIERS

Une expérience en milieu de santé au Pérou

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

QUILLABAMBA (Pérou) — Obtenir une expérience en milieu de santé dans un pays étranger, mais aussi être mieux outillés pour répondre aux besoins de la clientèle immigrante dans leur milieu de pratique au Québec demeurent deux objectifs fondamentaux des étudiants qui participent au stage en soins infirmiers du Cégep de Sherbrooke qui se déroule au Pérou.

Cette année, six étudiants du Cégep de Sherbrooke ont quitté le Québec pour six semaines afin de conclure leur formation en soins infirmiers à Quillabamba dans la province de la Vallée de la Convención au Pérou.

Ils ont franchi les Andes pour se retrouver dans cette localité d'environ 20 000 personnes située aux abords de la jungle péruvienne. Avec de hauts sommets et une vue sur le glacier Veronica, ces étudiants doivent s'adapter à la culture, vivre dans une famille péruvienne, pratiquer leur futur métier dans une langue qui n'est pas la leur et assimiler des nouvelles techniques de soins.

C'est la professeur Maryse Létourneau qui a initié ce projet de stage en 2001. Elle fait équipe avec la professeur Joëlle Brizard qui a déjà vécu ce stage au Pérou. Près de 75 étudiants ont pavé la voie à la cuvée 2011 dans la province de la Vallée de la Convención lors de ce stage rendu possible grâce à la participation du Cégep de Sherbrooke, du Carrefour de solidarité internationale (CSI-Sherbrooke) et de l'Agence canadienne de développement international (ACDI).



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

«Nos étudiants passent deux semaines à l'Hôpital de Quillabamba. Ils se retrouvent dans les divers départements dont la pédiatrie, la salle d'urgence ou l'obstétrique. Ils doivent observer avant d'appliquer les techniques d'ici. Je me rends compte à chaque année que nos étudiants sont très compétents. Ils viennent élargir leurs horizons. Chez nous, la santé est très axée sur le curatif, alors qu'ici le préventif prend beaucoup de place», explique Maryse Létourneau.

Après cette incursion en milieu hospitalier plus urbain, les étudiants se dirigent vers un centre de santé en milieu rural à Maranura.

«À cet endroit, les étudiants se joignent à l'équipe pour faire de la vaccination, de la prévention et même détecter les vecteurs de maladies en faisant de la collecte d'insectes», indique Maryse Létourneau.

Les stagiaires du Cégep de Sherbrooke ont participé à diverses activités, dont la foire de santé communautaire dans la localité de Palma Real. Les six étudiants se sont levés dans la

nuit pour être prêts à accueillir la population qui s'y rendait pour subir des dépistages mais aussi pour recevoir des services dont des conseils de prévention en santé sexuelle et reproductive.

«Nos étudiants se sont joints aux spécialistes pour faire les tests PAP pour la détection du cancer du col de l'utérus ainsi que le test de dépistage du VIH-Sida. Ils ont aussi pris des initiatives pour guider les gens qui se présentaient. Nous avons établi des liens pour peut-être envoyer des étudiants à ce petit hôpital», explique Maryse Létourneau.

Plusieurs des participants à ce stage ont poursuivi sur la voie de la coopération en santé au fil des ans.

Après un stage au Mali, Katia Demers en est à sa deuxième expérience à l'étranger.

«Le Pérou a une toute autre culture. C'est intéressant de pouvoir parfaire nos compétences de travail dans un contexte multiculturel», estime Katia Demers.

Les étudiants sherbrookoïses anticipaient positivement leur stage lorsque *La Tribune* les a



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

Finissant en technique de soins infirmiers au Cégep de Sherbrooke, Olivier Chabot n'a pas mis de temps à se mettre à la tâche. Ici, il assiste le médecin lors de dépistages du VIH dans le cadre de la foire de santé de Palma Real dans la province de la Vallée de la Convención.

rencontrés à Quillabamba.

«Nous vivons un tout autre contexte. La réalité est différente de celle que nous connaissons. Je souhaite pousser mes limites personnelles», indique Karine Daigle.

«Nous sentons que les gens sont heureux de nous accueillir ici. Malgré une pauvreté plus grande qu'au Québec, leur chaleur humaine est très forte», ajoute de son côté Milan Sinik.

Si ces étudiants en soins infirmiers viennent parfaire leur formation au Pérou, d'autres font

le chemin inverse. Pamela Sosa a fait certains apprentissages au Québec lorsqu'elle a participé en 2008 au stage Québec sans-frontières, réciprocité du CSI.

«J'ai appris beaucoup de choses sur la façon dont les services sociaux sont organisés au Québec. Cette expérience ajoutée sur mon curriculum vitae m'a permis de me trouver rapidement un emploi comme infirmière à mon retour au Pérou», explique dans un français très acceptable Pamela Sosa.

De partenaires à sous-traitants ?



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

L'expertise développée au fil des ans par les organismes de coopération internationale (OCI) est-elle menacée par les nouvelles orientations de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) en matière d'aide aux pays en développement ?

La question se pose avec la nouvelle approche de l'ACDI, son « Plan d'action du Canada sur l'efficacité de l'aide ».

L'organisme a ciblé 20 pays où il concentrera 80 pour cent de ses ressources et a identifié trois secteurs prioritaires d'intervention: la croissance économique durable, l'avenir des enfants et des jeunes (santé, éducation et sécurité) et la sécurité alimentaire, en fonction notamment des Objectifs du millénaire pour le développement mis en place par les leaders mondiaux en 2000.

Chaque projet serait évalué à la pièce, sur une base concurrentielle, sans égard à l'expertise des organismes et aux partenariats développés sur le terrain.

Dorénavant, les OCI devront soumettre leurs projets à l'ACDI en fonction des priorités identifiées par cet organisme du gouvernement du Canada et non des besoins identifiés par leurs partenaires sur le terrain.

Chaque projet serait évalué à la pièce, sur une base concurrentielle, sans égard à l'expertise des organismes et aux partenariats développés sur le terrain.

Cette façon de faire est inquiétante lorsque l'on sait que depuis l'arrivée au pouvoir des conservateurs l'ACDI a mis fin à des partenariats de plusieurs années avec des organismes qui avaient prouvé leur expertise et leur efficacité.

L'Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI) craint maintenant pour l'autonomie des OCI, la reconnaissance de leur expertise et n'appré-

cie guère que les enveloppes soient attribuées par appels d'offres.

Au Québec, comme ailleurs au Canada, des dizaines d'organismes de coopération ont développé des programmes en fonction des besoins locaux dans les domaines de l'éducation, de la santé, de l'agriculture, de l'énergie, etc., souvent avec peu de moyens, en appui aux ONG locales.

À Sherbrooke, le Carrefour de solidarité internationale (CSI) appuie depuis plusieurs années des projets au Pérou, au Mali et en République dominicaine, en plus d'avoir développé un important volet éducatif et de volontariat outre-mer pour les jeunes.

Au Pérou, comme en témoigne un reportage de René-Charles Quirion publié dans *La Tribune* ces jours-ci, le CSI soutient depuis 1992 l'ONG Ayni Desarrollo dans des programmes contre la violence conjugale et en éducation à la sexualité.

De liens de solidarité ont aussi été développés entre le village de Saint-Camille et une fédération paysanne du Mali.

Depuis plusieurs décennies, le Canada, par le biais de l'ACDI et de nombreuses ONG a grandement contribué à réduire la pauvreté dans le monde et à intervenir avec succès lors de catastrophes naturelles.

Il est normal que le gouvernement canadien veuille s'assurer d'obtenir des résultats dans les projets de coopération qu'il finance, que son aide soit efficace et que les fonds publics soient bien utilisés.

Cela ne doit toutefois pas se faire au détriment de l'expérience acquise par les organismes sur le terrain et des nombreux partenariats construits au fil des ans, basés sur la participation citoyenne et la solidarité.

Ni des besoins des pays pauvres ou de leurs priorités de développement.

Le choix actuel du gouvernement Harper soulève également des questions sur ses motifs idéologiques.

C'est lui, après tout, qui a supprimé récemment la subvention de l'ACDI à l'organisme Kairos, un regroupement d'églises vouées à la justice sociale dans les pays en développement, qui refuse de financer l'avortement dans les pays pauvres et qui confie un rôle grandissant aux groupes religieux dans l'aide humanitaire d'urgence.

Lors d'un mariage, Sa Majesté a toujours de très importantes décisions à prendre



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Croyez-vous en l'éducation à la solidarité internationale ?

Chers candidats,

La coopération internationale inspire d'emblée l'appui financier dans les pays les plus pauvres de l'hémisphère Sud; et c'est pourtant beaucoup plus que ça. Au Carrefour de solidarité internationale, on appuie bien sûr des projets de développement, mais nous avons aussi développé un volet éducatif et de volontariat outre-mer.

Les nouvelles orientations gouvernementales en matière d'éducation à la solidarité mettent en péril, notamment pour la région de l'Estrie, des activités porteuses de solidarité comme celles-ci:

- l'implication de bénévoles du Comité de coopération internationale du CSSH-IUGS qui mettent leur expertise au service des femmes d'organisations communautaires au Pérou;
- l'appui fourni par le CSI aux jeunes de Lac-Mégantic qui ont séjourné dans le bidonville de Collique au Pérou;
- le programme de volontariat qui permet à une centaine de jeunes de vivre une expérience de coopération en Afrique et en Amérique latine.

- les liens de solidarité entre

le village de Saint Camille et la fédération paysanne de Dégnekoro au Mali rendu possible grâce au CSI;

- des animations réalisées auprès de plus de 6000 jeunes du primaire et 3500 jeunes des écoles secondaires sur tout le territoire de l'Estrie;
- un programme de communication qui permet de sensibiliser le grand public estrien aux enjeux internationaux et au commerce équitable.

Parce que les nouvelles orientations gouvernementales en matière de coopération élimineront les possibilités pour une organisation comme la nôtre de mener ce type d'activité à travers une programmation régulière et parce que ces orientations priveront l'Estrie d'une ressource essentielle en matière d'éduca-

tion à la solidarité, le CSI s'oppose et continuera de s'opposer, avec 65 autres organisations de coopération et de solidarité internationales au Québec, à ces nouvelles orientations. Nous voulons remercier toutes les personnes qui nous soutiennent dans la campagne Partenaires solidaires, et nous invitons les candidats qui ne nous ont pas encore apporté leur appui à le faire en contactant le Carrefour de solidarité internationale. Vous pouvez visiter notre site web au www.csisher.com pour voir les candidats qui nous ont offerts leur appui.

Marco Labrie
Directeur général du CSI et président de l'Association québécoise des organismes de coopération internationale

Un vote inutile ?
Pour une fois, je suis d'accord avec Gilles Duceppe qui a dit dernièrement: «Il faut voter utile». Ici, à Sherbrooke, on s'apprête à voter «inutile» pour la sixième fois! On va encore regarder passer le train. Bravo!

Germain Giguère
Sherbrooke

Harvey propose un monorail Sherbrooke-Candiac

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le candidat conservateur, Pierre Harvey, rêve d'un monorail inversé électrique qui relierait Sherbrooke et Candiac à 250 kilomètres/heure. Ce projet-pilote nécessiterait des investissements d'au moins 1 milliard de dollars.

Hier matin, en conférence de presse, M. Harvey a ridiculisé le projet de «tortillard à fuel» avec lequel les Bloquistes veulent relier Sherbrooke à Portland, dans le Maine.

Au lieu d'un train d'un autre

siècle qui mettrait plus de temps à effectuer le trajet Sherbrooke/Portland qu'un automobiliste pépère, Pierre Harvey propose plutôt un monorail qui pourrait transporter des passagers vers Candiac, en moins de trente minutes.

Pourquoi Candiac? Parce que cette ville de la banlieue sud de Montréal est située à un endroit stratégique, au pied de l'autoroute 15 et qu'elle est dotée d'une gare ultramoderne d'où part le train de banlieue qui la relie au centre-ville de Montréal.

«Rien n'empêche également de faire partir le monorail de l'aéroport de Sherbrooke», a poursuivi

M. Harvey.

Il a ajouté que le projet pourrait reposer sur l'expertise dont dispose la faculté de Génie et le Centre des technologies avancées, de l'Université de Sher-

brooke et de BRP, de Valcourt.

«Le monorail pourrait également utiliser la technologie du moteur-roue qu'a développé Hydro-Québec», a ajouté le candidat.

Selon lui, le projet aurait une bonne écoute auprès de Stephen Harper puisqu'il met de l'avant l'innovation, la recherche et le développement qui sont importants à ses yeux.

NOS GAGNANTS



MONSIEUR RIAD RAAD, MONTRÉAL
EXTRA
1 000 000 \$

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2011-04-27

1 25 000 \$ 258212	2 50 000 \$ 716350	3 100 000 \$ 313778
décomposables		
Numéros «Télé» 414425 194967 053128	Numéro boni (12)	
non décomposables		

LOTTO 649 03 08 31 33 42 44 48 compl. **Québec 49** 05 09 24 29 38 43 compl.

Structure de lots complète sur lotoquebec.com

Quotidienne 3 803 4 7122	Banco 04 05 10 13 18 25 26 27 32 33 34 35 36 41 45 50 51 56 61 70	Triplex 03 15 16 20 28
---------------------------------------	--	-------------------------------------

Astro Jour - Mois - Année - Signe
27 AOÛT 11 SCORPION **Extra** 3645054

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



LES ÉLECTIONS EN ESTRIE C'EST À RADIO-CANADA ET NULLE PART AILLEURS

Du débat de ce soir aux analyses des résultats après les élections, suivez chaque jour l'essentiel de la campagne électorale dans notre région.

AU TÉLÉJOURNAL

CE SOIR À 18 H

Débat en direct
Animé par Marie-Pierre
Roy-Carbonneau

LE MARDI 3 MAI

Émission spéciale

TOUS LES SOIRS

Des reportages sur la
campagne et ses enjeux

À LA PREMIÈRE CHAÎNE

LE MARDI 3 MAI À 8 H 30

Émission spéciale
Estrie-express
Animée par Réjean Blais

SUR INTERNET

CE SOIR À 18 H

Suivez #faitesunX sur Twitter

TOUS LES JOURS À RADIO-CANADA.CA

Portraits de candidats
estriens

Diffusion des émissions
en direct



RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

CONFÉRENCE « Les plantes cadeaux »

Conférencier invité : Larry Hodgson

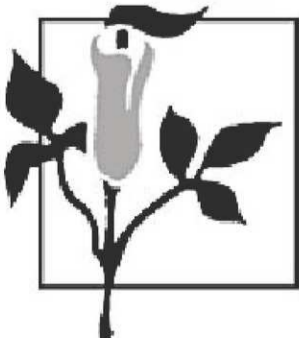
Le mardi 3 mai à 19 h

Endroit : bibliothèque municipale Éva-Sénécal,
420, rue Marquette

Membre : gratuit Non-membre : 5 \$

Tél. : 819 822-1933

**SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE
ET D'ÉCOLOGIE DE SHERBROOKE**



www.shes.ca

Devenez membre
et profitez des
conférences, des
visites de jardin, des
ateliers, des sorties et
des voyages.

Thibault

CHEVROLET • CADILLAC • BUICK • GMC

VOTRE CONCESSIONNAIRE GM DE SHERBROOKE

GM Thibault a inauguré ses nouvelles installations cette semaine après un investissement de 3,5 millions \$. Plusieurs personnes étaient présentes à la soirée.



Le propriétaire Ronald Thibault et sa conjointe Sandra.

M. Marc Comeau de GM Canada était à Sherbrooke pour l'occasion.



Le maire M. Bernard Sévigny était présent à l'inauguration et s'est adressé à la foule.



M. Jocelyn Thibault discute avec un employé du garage.



Plusieurs curieux en ont profité pour découvrir les nouveaux modèles de voitures dont la « Volt » qui sera en vente cet automne.

Félicitations

au propriétaire
Ronald Thibault et à son équipe !



Denis Paradis suggère deux trains plutôt qu'un

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — La thématique du train est populaire en cette campagne électorale dans la circonscription de Brome-Missisquoi. Le Bloc québécois propose un train pour passagers Montréal-Sherbrooke qui se rendrait ensuite jusqu'au Maine alors que le Parti libéral du Canada suggère pour sa part la mise en place de deux lignes ferroviaires pour transporter les habitants de la circonscription.

La candidate du Bloc québécois dans Brome-Missisquoi, Christelle Bogosta, a expliqué mardi, en quoi consiste sa proposition. On connaît cependant moins bien les engagements de son adversaire libéral Denis Paradis quant à ce dossier.

Au contraire de Mme Bogosta, Denis Paradis souhaite la création de deux trains passagers. L'un relierait Sherbrooke à Magog, tandis que l'autre effectuerait le trajet entre Bromont et Cowansville à Montréal.

«Je pense à un train entre Sherbrooke et Magog qui serait destiné au public en général et qui offrirait cinq à six départs par jour. Les étudiants magogois qui étudient à Sherbrooke en bénéficieraient, tout comme les Sherbrookoises souhaitant se rendre à Magog pour profiter des attraits de cette ville. Mon idée est très, très bien reçue jusqu'à maintenant par les gens à qui j'en parle», assure M. Paradis.

En ce qui concerne la liaison Bromont-Cowansville-Montréal, le candidat libéral soutient que l'Agence métropolitaine de transport (AMT) pourrait jouer un rôle capital dans ce second projet.

«La vétusté du pont Champlain occasionnera probablement des travaux et le blocage de voies. Ça serait donc un plus d'avoir un train traversant le fleuve à cet endroit. Dans le contexte actuel, je crois qu'il serait possible d'aller chercher du financement du côté fédéral pour un tel projet», déclare Denis Paradis.

L'ancien député souligne qu'il serait possible de faire rouler les wagons sur des rails déjà existants, tant dans le secteur de Sherbrooke qu'en Montérégie. Il reconnaît toutefois que des investissements seront nécessaires afin de «consolider les structures».

«Je n'ai pas entendu Christelle

Bogosta dire où elle prendra le financement pour son projet. Moi, je veux être pratique et réaliste côté financement. C'est

pour ça, entre autres, que je désire qu'on procède par section en ciblant deux secteurs précis d'après la demande», note M.

Paradis, tout en ajoutant qu'il n'exclut pas un raccordement des deux portions qui seraient desservies à long terme.

La candidate bloquiste rétorque que son adversaire libéral propose une «solution improvisée et non viable.»



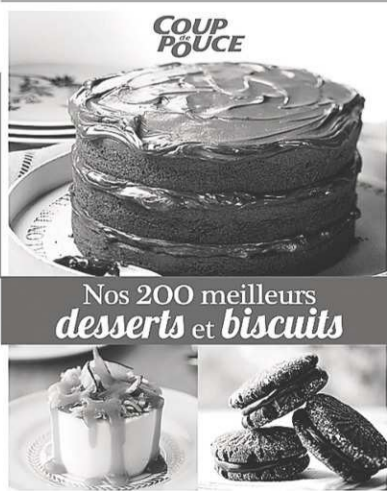
PROFITEZ DE CHAQUE MINUTE DE L'ÉTÉ.

Avec une minuterie pour système de filtration de piscine, vous évitez les arrêts et les démarrages manuels de votre pompe. Ainsi, en ne faisant fonctionner votre pompe que pendant la journée, vous pourriez économiser plus de 85 \$ par été sur vos coûts d'électricité, sans compromettre la qualité de l'eau. Une façon simple et économique de profiter de l'été.

www.hydroquebec.com/residentiel/minuterie



Hydro Québec



COUP
POUCE

Nos 200 meilleurs
desserts et biscuits

Grâce à La Tribune et Les Éditions Transcontinental

20 personnes chanceuses recevront ce livre.

20 personnes chanceuses recevront ce livre

Plus qu'une banale compilation, voilà un véritable livre de référence qu'on s'arrachera dans les foyers du Québec. Généreux, étoffé et appétissant, il comblera les envies de douceurs en toute occasion. Du simple pain-gâteau préparé à la hâte avec des bananes trop mûres jusqu'au tiramisu fondant et aérien, en passant par la tarte aux bleuets qui sent bon notre enfance et la crème caramel onctueuse, tous les types de desserts trouvent leur place en ces pages colorées et imagées. Gâteaux, poudings, confiserie, tartes, biscuits, carrés... au chocolat, aux fruits, à l'érable... fondat, croquant, chaud, froid... Conseils, techniques et astuces font l'objet d'une présentation détaillée en introduction et au début de chaque chapitre, chacun consacré à une spécialité.

Pour participer, vous n'avez qu'à remplir ce coupon de participation et le poster à :

Concours La Tribune
200 meilleurs desserts
C.P. 250, Succ. Place de la Cité
Sherbrooke, QC J1H 5B5

La Tribune

Nom :

Adresse :

Ville : Code postal :

Tél. rés. : Tél. bur. :

Nommez trois journalistes de La Tribune

.....

.....

.....

Tirage le lundi 9 mai 2011, 11 h



2549418

ERREURS ET ACCIDENTS DANS LES HÔPITAUX

Bolduc annonce la création d'un registre national

SARA CHAMPAGNE

MONTRÉAL — Même si les ficelles ne sont pas encore toutes attachées, le ministre Yves Bolduc a annoncé, hier matin, la mise sur pied d'un registre des erreurs et accidents dans les hôpitaux du Québec. Attendu depuis huit ans par les victimes d'erreurs médicales, il faudra toutefois attendre encore près d'un an avant de voir le registre devenir réalité.

De passage à Montréal, le

ministre de la Santé a lui-même admis que le registre a été «long à mettre en place». «Il faut changer la culture pour implanter un tel registre. Il faut une culture de déclaration dans les établissements. On n'avait pas de définition, a-t-il ajouté, il a donc fallu bâtir à partir de rien.»

Chute sur un plancher glissant, erreurs de médicament, de traitement, erreurs au dossier, ou manquement dans une procédure de soins; le gouvernement souhaite que le registre

permette de trouver des solutions aux problèmes, et non pas de blâmer les professionnels de la santé. «Ça ne veut pas dire que les professionnels seront à l'abri s'il y a une erreur, mais il y a d'autres mécanismes déjà en place pour ça. Chaque établissement a un comité pour se pencher sur ce type d'erreurs», a précisé le ministre.

Présentement, environ trois hôpitaux sur quatre au Québec transmettent des données au registre conformément à la loi.

Au gouvernement, on souhaite que tous les hôpitaux soient en mesure de le faire d'ici l'automne prochain grâce à un système informatisé, et uniformisé. «Le format reste à définir», a concédé le ministre. Mais selon lui, les premières données seront à même d'être dévoilées en décembre 2011. «Il y a des centaines de millions d'actes accomplis chaque année dans les hôpitaux. On sera à même de connaître les erreurs les plus criantes, des erreurs touchant

souvent la prise de médicaments», dit le ministre.

Dans le milieu de la santé, les gestionnaires des établissements ne se sont pas bousculés aux portes pour réagir publiquement à l'annonce du ministre, hier. La présidente de l'Association québécoise des établissements de santé et des services sociaux (AQESSS), Lise Denis, jointe dans la région de Rouyn-Noranda, estime que le registre est une «excellente nouvelle». (La Presse)

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs, berline CTS à transmission automatique 2011 (6DM69/SA/MX0) et coupé CTS TI 2011 (6DP47/SFCBF/K05). Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Basé sur un taux de financement de 0,9% sur 48 mois. Sur approbation de crédit de la Financial Lix Corporation. Limite annuelle de 20 000 km; 0,20\$ par kilomètre excédentaire. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. Les frais liés à l'inscription au RDPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Prix à l'achat à partir de 49 688\$ pour le Coupé CTS. Transport (1 500\$) et taxe de climatisation (100\$) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Comprend un rabais de 1 000\$ (avant les taxes) pour la berline. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Programme en vigueur jusqu'au 2 mai 2011 et applicable aux stocks du concessionnaire. Comprend également 1 000\$ alternatif au programme d'options au choix et 1 000\$ de rabais fidélité pour la berline et le coupé. L'offre d'options au choix s'applique à la plupart des véhicules GM 2011, neufs ou de démonstration, à l'exception des camions PDJ et de la Camaro cabriolet, livrés entre le 1er février et le 2 mai 2011, dans les établissements concessionnaires participants du Canada. Les particuliers recevront jusqu'à 1 000\$ (avant les taxes) applicables à l'achat d'accessoires d'origine ou d'options GM. Installation non comprise. Le rabais fidélité accordé aux propriétaires de véhicules GM est compris à l'achat d'un nouveau véhicule admissible livré entre le 1er février et le 30 juin 2011. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 derniers mois. Cette offre ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM, y compris les offres de paiement différées. Certaines conditions s'appliquent. 2. Programme Entretien Supérieur de Cadillac sans frais de 4 ans ou 80 000 km. Selon la première éventualité. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gm.ca.**



VOUS AVEZ LES MOYENS DE VOS AMBITIONS



BERLINE CTS 2011

499\$ /MOIS | **0\$ MISE DE FONDS**

LOCATION DE 48 MOIS
TAUX DE FINANCEMENT 0,9 %

COMPREND LE TRANSPORT, LA TAXE DE CLIMATISATION ET 1 000\$ D'OPTIONS AU CHOIX



COUPÉ CTS TI 2011

À PARTIR DE **49 688\$**

COMPREND LE TRANSPORT, LA TAXE DE CLIMATISATION ET 1 000\$ D'OPTIONS AU CHOIX

PROFITEZ DES AVANTAGES DU PROGRAMME ENTRETIEN SUPÉRIEUR DE CADILLAC²

LAROCQUE DRUMMONDVILLE
875, BOULEVARD ST-JOSEPH
819 474-3388

THIBAUT SHERBROOKE
3839, KING O.
819 563-7878

Cadillac
offrescadillac.ca

RÉNO DÉPÔT®

ON L'A.

NOUVELLE PROMESSE DE BAS PRIX!

À PRIX RÉNO



PRODUITS AU PLUS BAS PRIX
À L'ANNÉE

À PRIX RÉNO
AU PLUS BAS PRIX

28⁹⁹
PQT.



BP

PQT DE 64 PI²

REVIENT À 46¢ DU PI²

PANNEAUX «FISSURÉ ÉCONOMIQUE», 2'X4' POUR PLAFONDS
1/2" d'épaisseur. En fibre de bois naturel. Insonorisants. Lavables.

(298437) 0951088

À PRIX RÉNO
AU PLUS BAS PRIX

169^{\$}



YARD MACHINES

TONDEUSE À ESSENCE 20"
DE 148 CM³

Moteur «Briggs & Stratton». Roues 7". Hauteur de coupe réglable. Garantie 2 ans.

(333062) 0222223

À PRIX RÉNO
AU PLUS BAS PRIX

15⁹⁹



Écoresponsable

ROBINET DE LAVABO

Fini chrome. À 2 manettes en acrylique. Installation centre 4". Garantie à vie limitée.

(362004) 80375008

FACTO

À PRIX RÉNO
AU PLUS BAS PRIX

25⁹⁹



Écoresponsable

ROBINET DE CUISINE

Fini chrome. À 1 levier. Installation centre 8". Garantie à vie limitée.

(361920) 80375009

FACTO

À PRIX RÉNO
AU PLUS BAS PRIX

6¹⁹



Pylex

PIEU «ECOSPIKE»

4"x4"x32". Couleur kaki. Pour poteau carré 3-1/2"x3-1/2".

(330418) 8064073

7 JOURS SEULEMENT!

DU 27 AVRIL AU 3 MAI



Accumulez jusqu'à 92 milles de récompense
AIR MILES^{md} sur certains produits

Détails en magasin et en circulaire.

À PRIX RÉNO



HEURES D'OUVERTURE: DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H À 21 H – SAMEDI ET DIMANCHE DE 8 H À 17 H – 18 MAGASINS-ENTREPÔTS

* Nous nous efforçons de faire une publicité juste et véridique. Par ailleurs, une erreur humaine ou mécanique pourrait survenir. Dans un tel cas, nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour satisfaire notre clientèle. Nos prix ne comprennent pas la TPS ni la TVQ. Notre politique de 13 à la douzaine s'applique à l'achat de 12 articles identiques. Le 13^e article est alors gratuit. Certaines conditions s'appliquent. Les produits identifiés par le logo «À PRIX RÉNO» sont exclus des promotions. Détails en magasin. ^{md} Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et © 4536631 Canada inc. (Réno-Dépôt) 2011. Offre de base: 1 mille de récompense par tranche de 20\$ des achats mensuels cumulatifs chez les marchands Réno-Dépôt, Botanix et RONA participants. L'offre ne s'applique pas au montant des taxes, à l'achat de cartes-cadeaux et aux achats portés à un compte ouvert chez un marchand. Certaines conditions peuvent s'appliquer. L'offre AIR MILES^{md} peut être modifiée sans préavis. Notre garantie de prix imbattables, avec 10% de moins sur-le-champ, ne s'applique pas aux soldes de liquidation ou de fin de saison, aux commandes spéciales, aux frais d'installation, aux soumissions et offres de contracteurs, aux erreurs de prix dans une publicité, aux clubs de consommateurs ni aux faillites des concurrents. Le produit doit provenir du même fabricant et être le même modèle avec preuve à l'appui. Le prix utilisé pour effectuer la comparaison doit provenir d'un concurrent situé à l'intérieur d'un rayon de 25 km du magasin. Certains produits peuvent différer des photos. Valable dans tous les magasins Réno-Dépôt. La sélection peut différer d'un magasin à l'autre. Détails en magasin ou au www.renopedot.com.

Les deux enfants ont tenté de se protéger

CHRISTIANE DESJARDINS

SAINT-JÉRÔME — Olivier Turcotte, 5 ans, 4 pieds et 1 pouce, 64 livres, a reçu 27 coups de couteau. Anne-Sophie Turcotte, 3 ans, 3 pieds et 4 pouces, 36 livres, en a reçu 19. Les deux enfants ont tenté de

se défendre ou du moins de se protéger, quand leur père, Guy Turcotte, un médecin de 36 ans, les a poignardés à mort le 20 ou 21 février 2009, dans la maison qu'il louait depuis un mois, à Piedmont.

C'est le terrible constat qui

se dégage des témoignages d'experts entendus hier au procès de Guy Turcotte, à Saint-Jérôme. Les corps, qui gisaient chacun sur leur lit, ont été découverts le samedi 21 février. Le pathologiste André Bourgault a réalisé les autopsies sur le cadavre du

petit Olivier le lundi, et celui de sa soeur, le mardi. Il a relevé 27 plaies sur le corps d'Olivier, soit 16 à l'abdomen, 4 au dos et 7 aux mains ou aux poignets. Ces dernières sont des plaies de défense, a noté le Dr Bourgault, ce qui signifie que l'enfant a tenté de se protéger. En ce

qui concerne la petite fille, ses 19 plaies se trouvaient à l'abdomen et au dos. Elle n'en avait pas aux mains. En revanche, elle avait des cheveux arrachés dans ses deux mains. Leur analyse a démontré qu'il s'agissait de ses propres cheveux.

Ce n'est pas inhabituel que des victimes s'arrachent les cheveux lors d'une agression, a expliqué le biologiste judiciaire François Julien, un expert en projections de sang, qui a témoigné en après-midi, hier.

La description des plaies, livrée nécessairement de façon froide, et les données mathématiques comme la longueur des coupures à la surface de la peau, et les organes que les coups avaient atteints, était pénible à entendre. Des membres des familles de M. Turcotte, ainsi que d'Isabelle Gaston, mère des petits, avaient du mal à retenir leurs larmes. L'accusé, Guy Turcotte, de son côté, pleurait abondamment et était littéralement effondré dans le box.

Scène de crime

Un peu plus tôt, hier, l'enquêteur de la SQ Sylvain Harvey, responsable de la scène de crime, a expliqué en détail au jury, avec photos et pièces à conviction à l'appui, cette scène de crime. Il a exhibé deux longs couteaux Wiltshire, qui s'aiguisent automatiquement quand on les met dans leur étui. L'un a été retrouvé sur le lit du petit Olivier, et était toujours maculé de sang. L'autre a été retrouvé sur le bord du bain.

M. Harvey a expliqué qu'il était arrivé sur la scène extérieure du crime à 18 h 20, le 21 février 2009. Il n'y avait rien de particulier à l'extérieur. Il est entré à 19 h 36 et a fait de l'observation pendant près de deux heures. «Après, on s'est retirés pour décider quoi saisir, quoi photographier...»

M. Harvey a vite réalisé que le drame s'était passé principalement à l'étage des chambres. Il a trouvé quelques indices au rez-de-chaussée, comme l'étui vide d'un couteau, un portable ouvert, et la mallette de Guy Turcotte avec des documents, notamment des documents sur le «narcissisme», mais c'est en haut qu'il a trouvé l'essentiel des pièces à conviction.

Les corps des enfants étaient toujours sur place. Ils étaient là encore quand le biologiste Julien est arrivé, en début de nuit, le 22 février, pour faire ses expertises. Les enfants ont été tués dans leur lit. Guy Turcotte avait du sang de la petite Anne-Sophie sur le genou gauche de son pantalon bleu quand il est allé voir Olivier, car il a laissé une trace sur le bord du lit, a noté M. Julien.

Il avait du sang de ses deux enfants sur les mains quand il a déboutonné sa chemise et l'a laissée par terre, à côté de son lit, dans la chambre principale. La chemise bleue à petits carreaux montrait aussi plusieurs éclaboussures de sang de ses deux enfants sur tout le devant et les manches.

Mis côte à côte, les témoignages du pathologiste Bourgault, du biologiste Julien et de l'enquêteur Harvey illustrent un scénario aussi insensé qu'horrible. (La Presse)

colorez VOTRE PRINTEMPS

COMPLÉT DE GRADUATION
À PARTIR DE **149⁹⁸\$**
NOUS PAYONS LES TAXES*
SUR LES COMPLÉTS ET ACCESSOIRES DE GRADUATION
*Certaines conditions s'appliquent.



VASTE CHOIX DE VESTONS
À PARTIR DE **129⁹⁸\$**
GRANDE VARIÉTÉ DE COULEURS

COMPLÉTS SIGNÉS
À PARTIR DE **299⁹⁸\$**



DU COMPLÉT AU DENIM

MAGASINEZ EN LIGNE C'EST FACILE



ERNEST.CA

CARREFOUR DE L'ESTRIE 819 565-5521  FACEBOOK.COM/ERNEST.CA

S&P/TSX 13 892,57 -16,53	TSX CROISSANCE 2251,34 18,84	\$ CAN 105,22 ¢ US 0,16 ¢ US	DOW JONES 12690,96 95,59	S&P 500 1355,66 8,42	NASDAQ 2869,88 22,34	OR US 1517,10 \$ 13,60 \$	PÉTROLE 112,76 \$ US 0,55 ¢ US
---	---	---	---------------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------	--	---

Le Marché Végétarien fusionne avec Jardin Mobile

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Bien implanté en région, Le Marché Végétarien fusionne avec le Jardin Mobile, une chaîne de marchés d'alimentation présente dans la région de Québec depuis maintenant 36 ans.

La nouvelle entité créée se nomme le Groupe Épicia. Elle regroupe les 11 magasins que gère le Marché Végétarien ainsi que les 20 commerces de la bannière Marché Mobile. La chaîne emploie au total 1400 personnes.

Le communiqué émis par Épicia hier souligne que les magasins des deux chaînes fondatrices offrent un concept

similaire. On retrouve dans leurs allées des fruits, des légumes, des produits de boucherie, des fromages, du pain et divers types de mets préparés.

« Les intentions sont de poursuivre les opérations des différentes bannières dans la continuité du travail accompli. »

«Les intentions sont de poursuivre les opérations

des différentes bannières dans la continuité du travail accompli. Groupe Épicia devient un joueur incontournable dans l'industrie du détail en alimentation, et nous renouvelons ainsi notre engagement d'être la destination de choix pour tous nos clients», affirme le président-directeur général du Marché Végétarien, Marcel Paré.

«Nous sommes très heureux de cette nouvelle association: nous sommes plus que jamais

en mesure de proposer à tous nos clients les meilleurs produits frais du marché et la meilleure qualité à des prix très concurrentiels», déclare pour sa part le directeur général du Jardin Mobile, Christian Jobin.

M. Paré et M. Jobin, qui agiront tous deux à titre de coprésident de la nouvelle entreprise, assurent qu'Épicia continuera de «favoriser avec enthousiasme les producteurs locaux». Les deux hommes entre-

voient par ailleurs de «nouvelles perspectives en terme de développement, et ce, partout dans la province».

On compte actuellement sept Marchés Végétariens. Ils sont distribués en Estrie, au Centre-du-Québec et en Mauricie. Le Marché Végétarien, en tant que groupe, compte également en son sein quatre magasins implantés en Montérégie: deux Les Arpents verts ainsi que deux Jardins du Mont.

Restaurant Auberge Ste-Catherine-de-Hatley Unique en Estrie !
Vue panoramique et ambiance chaleureuse

**8 h à 14 h
BRUNCH FÊTE DES MÈRES
8 mai**

**Mercredi au dimanche
souper 16 h à 22 h**
(produits sans gluten sur demande)

819 868-1212 • 1 877 868-1515

www.restaurantgagnon.ca
2, Grand'Rue, Ste-Catherine de Hatley
8 min. de Magog, 15 min. de Sherbrooke, 15 min. de Coaticook

Vendredi le 15 avril, lors du Gala Reconnaissance Estrie, IBIOM Instruments a eu l'honneur de recevoir la mention « PME Innovante » suite à ses efforts lors du développement de la nouvelle civière d'évacuation d'urgence SEVAC.

C'est avec fierté que nous tenons à féliciter toute l'équipe qui a participé à ce succès. Cette reconnaissance contribuera à maintenir la flamme au sein de notre équipe.

Merci à tous nos partenaires.



M. François Godbout Défi Innovation Estrie
M. Jasmin Bibeau et M. Stéphane Mongeau IBIOM Instruments
M. Pierre Bélanger Sherbrooke Innopole



PME Innovante

Vente de feu

Portes & Boiseries Carren

LE SPÉCIALISTE DU PIN

On repart à neuf! À la suite de l'incendie du 5 avril, tout doit être rénové... et liquidé!

Jusqu'à 75 % de rabais sur

Plus de **750 000 \$** d'inventaire à liquider

Faites vite!



1837, rue Galt Est, Sherbrooke
819 346-2525

Les fruits de l'innovation



ÉRIC DESABRAIS

PIERRE DUHAMEL

Collaboration spéciale



Entre sa fondation en 1980 et 1989, Fonderie Saguenay produisait des pièces pour les alumineries et les papeteries de sa région. C'était une belle entreprise dont les ventes dépassaient les 3 millions de dollars en 1989. Elle était néanmoins dépendante d'un nombre réduit de clients alors que les alumineries comptaient pour 70% de ses revenus.

Jean Dubuc, son fondateur, prend alors une série de décisions qui assureront l'avenir de l'entreprise. Il mise sur l'innovation pour améliorer la qualité des pièces fabriquées et embauche Marc Savard, un jeune ingénieur parfaitement bilingue à qui il donne la mission d'explorer le marché américain. Nommé directeur

des ventes et du marketing, il deviendra président de l'entreprise et l'un de ses quatre actionnaires en 2009.

Fonderie Saguenay emploie aujourd'hui une cinquantaine d'employés et ses revenus approchent les 10 millions de dollars. Autrefois confinée au marché local, elle réalise la moitié de ses revenus grâce à l'exportation et les alumineries ne comptent plus que pour 30% de ses ventes.

L'entreprise de Saguenay a trouvé sa niche. Au lieu de viser tous les marchés, elle se définit comme un producteur de grandes pièces en fonte à petites séries fabriquées sur mesure pour des clients qui privilégient la fiabilité et la rapidité. Elle fabrique dorénavant des pompes pour l'industrie chimique, des pouliés pour la pétrochimie, des convoyeurs de minerais pour les sociétés minières ou des boîtiers d'alternateur pour les éoliennes.

Fonderie Saguenay a informatisé sa production dès 1998, ce qui lui permet d'avoir en mémoire les caractéristiques et «recettes» de plus de 8000 pièces différentes. Elle a aussi modifié ses approvisionnements en sable et utilise un liant plus écologique.

L'innovation qui rend Marc Savard le plus fier s'appelle Nopatech. Au lieu d'utiliser des moules en bois pour lui faire épouser la forme de la pièce qu'on veut fabriquer, un robot presque unique au

monde alimenté par deux puissants logiciels permet de créer la pièce directement à partir du plan, permettant des économies de temps et de coûts spectaculaires.

Dépendant de la pièce, les clients peuvent économiser de 28% à 77% sur le prix de fabrication d'un modèle. Le nouveau procédé réduit de trois à six semaines le temps de production d'une pièce. «Nous sommes les plus fiables et peut-être les plus rapides de notre industrie», dit-il.

«Cela fait cinq ans que nous travaillons là-dessus et nous avons investi 1,5 million en R&D au cours des trois dernières années», dit-il. C'est Philippe Dubuc, le fils du fondateur et le vice-président-directeur général de l'entreprise qui a été l'architecte de cette percée.

Il n'y aurait que quatre fonderies équipées d'un tel outil, trois en Amérique du Nord et un seul en Europe. «Cette technologie nous différencie beaucoup et nous devrions augmenter nos revenus de 30% à 40% d'ici trois à quatre ans», dit-il. (La Presse)

RENOUER AVEC LA RENTABILITÉ, C'EST POSSIBLE.



À voir cette semaine, les conseils de Nicole Chalifoux, directrice principale, Redressement commercial à la Banque Nationale, en matière de relance d'entreprise.

lesdecideurs.ca

ET ACTION!



BANQUE NATIONALE
GROUPE FINANCIER

MARC SAVARD

SON IDÉE

Fonderie Saguenay veut développer le marché américain en produisant plus vite et à moindre coût que ses concurrents.

SES PARENTS

Son père était gérant de crédit puis acheteur pour les magasins La Baie et sa mère était secrétaire.

SES ÉTUDES

À l'École Polytechnique en génie mécanique.

SON MODÈLE

Son ancien patron Jean Dubuc, le fondateur de Fonderie Saguenay.

CE QUI LE REND HEUREUX AU TRAVAIL

«Quand il y a du travail pour tout le monde.»

CE QUI LE MET EN ROGNE AU TRAVAIL

«Le non-professionnalisme. Nous déléguons beaucoup, il faut que chacun prenne ses responsabilités.»

LES PROCHAINES ANNÉES LUI PERMETTRONT DE...

Consolider la place de Fonderie Saguenay au niveau mondial.

PORTES OUVERTES

80%
ROULOTTE CARGO HLT HYPERLITE
 2009 NEUVE BIEN ÉQUIPÉE
 PRIX RÉGULIER: 25 882\$
 EN SPÉCIAL À SEULEMENT
12 941\$



80%
ROULOTTE DE PARC CANTERBURY
 2009 NEUVE
 PRIX RÉGULIER: 70 494\$
 EN SPÉCIAL À SEULEMENT
56 393\$



80%
CARAVANE À SELLETTE PUMA
 MODÈLE 273DSSR 2009 NEUVE
 PRIX RÉGULIER: 36 434\$
 EN SPÉCIAL SEULEMENT
21 858\$



25% DE RABAIS!
ROULOTTE ÉCO 18' 2010
 ULTRA-LÉGÈRE
 PRIX RÉG: 26 661\$
 EN SPÉCIAL SEULEMENT
19 996\$



80%
ROULOTTE DE VOYAGE
 PALOMINO THOROUGHbred T265
 2009 NEUVE
 PRIX RÉGULIER: 33 270\$
 EN SPÉCIAL SEULEMENT
16 635\$



70%
DERNIÈRE CHANCE!
5% DE RABAIS
 TOUTES LES UNITÉS-ROULOTTES 2010
 CANADIENNE DE WIKING.
 MODÈLES 8.5 ET 8.0 FT.



38% DE RABAIS!
CROSSROADS SEVILLE 32KS 2009
 HAUT DE GAMME AU PRIX D'UNE USAGÉE!
 PRIX RÉG: 64 988\$
 EN SPÉCIAL SEULEMENT
39 999\$



40% DE RABAIS!
EDGEWATER 260RL 2009
 SALON ARRIÈRE
 PRIX RÉG: 30 642\$
 EN SPÉCIAL SEULEMENT
18 385\$



42% DE RABAIS!
GRANDE ROULOTTE SPORTSMEN 314 2009
 LITS SUPERPOSÉS/BIEN ÉQUIPÉE**
 PRIX RÉG: 28 269\$
 EN SPÉCIAL SEULEMENT
16 395\$



24% DE RABAIS
KODIAK 160 HYBRIDE 2010
 PRIX RÉG: 23 839\$
 EN SPÉCIAL SEULEMENT
17 999\$



40% DE RABAIS
MAGNIFIQUE ROULOTTE OUTBACK 260FL 2009
 2 RALLONGES DÉCOR EURO TOUTE ÉQUIPÉE
 PRIX RÉG: 39 534\$
 EN SPÉCIAL SEULEMENT
23 719\$



23% DE RABAIS
ROULOTTE SPREE 289KS 2010
 2 RALLONGES/4 LITS SUPERPOSÉS
 PRIX RÉG: 33 648\$
 EN SPÉCIAL SEULEMENT
22 524\$



26% DE RABAIS
KODIAK 185 HYBRIDE 2010
 PRIX RÉG: 25 787\$
 EN SPÉCIAL SEULEMENT
18 999\$



15% DE RABAIS
COLORADO 260RL 2011
 PRIX RÉG: 39 992\$
 EN SPÉCIAL SEULEMENT
33 999\$



15% DE RABAIS
CHAPARRAL LITE 269BH 2011
 LITS SUPERPOSÉS/CUISINE EXTERIEURE
 ISOLATION SUPÉRIEURE
 PRIX RÉG: 40 628\$
 EN SPÉCIAL SEULEMENT
34 300\$



GRATUIT!
 UNE PETITE BUCHANDEL VOUS SERA REMISE GRATUITEMENT À
 L'ACHAT DE 10\$ DE PIÈCES ET SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON!

LeisureDays

CLIENT PRIVILÉGIÉ
 FAISSEZ LA SALLE DE MONTRE
 DONNER VOUS ET CÉLEBRER VOTRE
 CARRÈRE AVEC UN COMPTE VP 0% 2011
 SUR LES ÉPARGNES ET LE TRAVAIL
 EN WINDO DOUBLEZ LE COMPTE À 20%

Tembec affiche son pessimisme

LA PRESSE CANADIENNE

TÉMISCAMING — Les travailleurs canadiens de la forêt pourraient faire face à davantage de mises à pied au cours des prochaines semaines alors que les producteurs sont aux prises avec des prix en baisse et un dollar fort, averti hier le chef de la direction de Tembec (TSX: TMB).

«Si vous ne voyez pas de changement important sur les marchés d'ici quatre à six semaines, vous pourriez voir une baisse de la production de la part de Tembec et éventuellement d'autres entreprises», a déclaré James Lopez lors d'une conférence téléphonique.

La demande chinoise a aidé à minimiser les baisses des prix du bois au cours des derniers mois, mais les prix de vente ont diminué

alors que les commandes nord-américaines ont été affectées négativement par les mauvaises conditions météorologiques et la faiblesse persistante du marché immobilier américain.

Les opérations forestières de Tembec sont demeurées dans le rouge, mais les pertes ont légèrement diminué par rapport au dernier trimestre, à 9 millions \$, tandis que les ventes augmentaient à 124 millions \$.

Environ 59 pour cent des scieries de l'entreprise étaient en opération au cours du trimestre, en augmentation par rapport au trimestre précédent.

Bien que personne ne s'attendait à une relance importante, M. Lopez a indiqué qu'il y avait de l'espoir qu'une reprise modeste survienne en 2011, et se poursuive en 2012 et 2013.

La hausse saisonnière de la demande ne s'est cependant pas matérialisée, en partie en raison du mauvais temps printanier au pays et aux États-Unis.

La compagnie a réalisé un profit de 7 millions \$, ou 7 cents par action, au deuxième trimestre, alors qu'elle avait à peine couvert ses frais à la même période l'an dernier.

Le chiffre d'affaires de la société s'est établi à 452 millions \$ pour les trois premiers mois de l'exercice, comparativement à 476 millions \$ au même trimestre en 2010.

Dans un communiqué, Tembec dit s'attendre à ce que les résultats du secteur du bois d'œuvre demeurent «sous des niveaux acceptables» jusqu'à ce que les mises en chantier reprennent aux États-Unis.

Un tiers des retraités canadiens endettés

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Une nouvelle étude de Statistique Canada indique qu'un tiers des Canadiens sont encore endettés lorsqu'ils prennent leur retraite.

Selon l'agence fédérale, 17 pour cent des retraités âgés de 55 ans et plus ont des dettes de plus de 100 000 \$. Toutefois, un sur quatre doit moins de 5000 \$, ce qui pourrait vouloir dire qu'il utilise le crédit comme un outil normal de consommation.

L'étude de Statistique Canada n'émet pas d'opinion à savoir

si les Canadiens qui prennent leur retraite ont suffisamment d'actifs et de revenus pour être à l'aise financièrement. Mais elle précise que la vaste majorité d'entre eux sont satisfaits de leur situation.

L'agence fédérale révèle en effet que huit retraités sur 10 estiment que leur situation financière correspond aux attentes qu'ils avaient ou est meilleure qu'avant leur retraite, alors que 86 pour cent assurent que leur revenu est suffisant pour couvrir leurs dépenses mensuelles.

Sans surprise, l'analyse montre que les couples ont tendance à être moins endettés que les divorcés, mais ceux qui ne se sont jamais mariés et les veufs ont moins de dettes. Et plus les Canadiens vieillissent, plus les probabilités qu'ils doivent de l'argent sont moindres.

Étonnamment, les retraités les plus instruits, qui possèdent des propriétés et qui ont des revenus élevés sont les plus susceptibles d'avoir des dettes, probablement parce qu'ils sont en mesure de les acquitter.

En bref

L'indice de confiance augmente

OTTAWA — L'indice de confiance des consommateurs du Conference Board du Canada a augmenté de quatre points ce mois-ci, à 87,7 points, essentiellement en raison de meilleures perspectives d'emploi et d'une plus grande volonté d'effectuer des achats importants.

Bien qu'il s'agisse d'une amélioration par rapport au mois de mars, le niveau de confiance demeure bien en deçà des sommets atteints avant la récession.

La confiance est cependant

plus palpable dans l'Ouest. En Colombie-Britannique, l'indice de confiance des consommateurs a bondi de 17,7 points pour atteindre 108,9 points, tandis qu'il a grimpé de 7,1 points dans les Prairies, à 105,9 points.

En comparaison, l'indice se situe à 76,2 points en Ontario, à 81 points au Québec, et à 88,1 points dans les provinces de l'Atlantique.

Un indice de 100 est considéré comme une indication de conditions économiques normales.

Commande de 50 locomotives à Bombardier

BERLIN — La société italienne Trenitalia a commandé à Bombardier Transport 50 locomotives électriques E464 d'une valeur totale d'environ 128 millions d'euros, soit 186 millions \$ US.

Trenitalia exerce ainsi une option prise en 2009, au moment de l'achat d'une centaine de loco-

motives de ce modèle.

Au cours des dernières années, la société des chemins de fer italiens a acheté un total de 688 locomotives E464, dont 570 sont déjà en service.

Les nouveaux véhicules seront fabriqués à Vado Ligure, en Italie. Les livraisons auront lieu en 2012 et 2013.

Envol prochain pour Air Canada Express

MONTRÉAL — La nouvelle bannière du service régional du transporteur aérien Air Canada, Air Canada Express, offrira des vols dès la semaine prochaine entre Montréal et l'aéroport Billy Bishop de Toronto.

Le transporteur régional privé Sky Regional commencera à offrir le service Air Canada Express entre les deux plus grandes villes du pays par l'entremise de cinq appareils Q400 légèrement usagés,

obtenus de Frontier Airlines.

Mais la flotte des avions Jazz, exploitée par Chorus Aviation (TSX:CHR.B), portera graduellement la nouvelle bannière elle aussi. Les 120 avions de Jazz obtiendront leur nouvel insigne au garage pour leur entretien, tout comme 15 nouveaux avions Q400 de Bombardier qui ont été commandés.

— La Presse Canadienne

Bourse en bref

Sociétés Estrie	27-04-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	6.97	-0.04	-0.57%	168 480
Domtar Cp	86.25	-0.39	-0.45%	12 777

Indices Québec	27-04-11	Var.	Var. (%)	en 2011
Indice Québec 30	1414.10	-0.28	-0.02%	6.32%
Indice Québec 120	1508.39	2.48	0.16%	7.06%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	27-04-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Quest Rare Minerals LTD	8.32	0.80	10.64%	784 765
Molson Coors Brewing Company	47.16	0.60	1.29%	385 443
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	34.73	0.49	1.43%	951 530
Banque Nationale du Canada	78.40	0.45	0.58%	488 349
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	71.45	0.45	0.63%	1 168 394
Groupe TVA Inc.	14.49	0.40	2.84%	105 680
Transforce Inc.	13.00	0.40	3.17%	309 684
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	41.31	0.38	0.93%	95 640
Tembec Inc.	5.68	0.35	6.57%	344 531
Gammon Lake Resources Inc	10.31	0.33	3.31%	1 316 325
Banque Laurentienne du Canada	50.30	0.30	0.60%	92 637
Cogeco Inc.	42.79	0.27	0.63%	1 085
CAE Inc	12.84	0.26	2.07%	627 833
Mines Richmond Inc.	8.55	0.25	3.01%	116 258
Uni-Sélect Inc.	27.65	0.23	0.84%	7 742

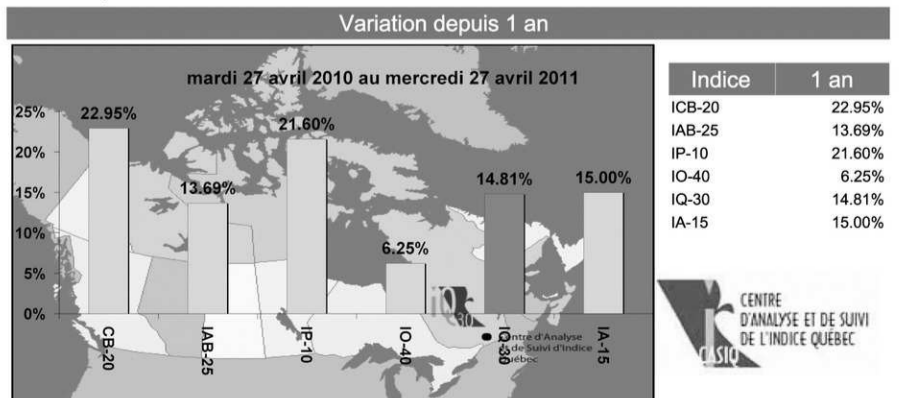
IQ-120 : Les plus fortes baisses	27-04-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Saputo Inc.	45.34	-0.67	-1.46%	234 933
Banque de Montréal	62.48	-0.65	-1.03%	1 809 443
Stella-Jones Inc.	38.65	-0.62	-1.58%	1 999
Groupe CGI Inc.	20.02	-0.45	-2.20%	655 967
Alimentation Couche-Tard Inc.	25.11	-0.44	-1.72%	140 233
Domtar Cp	86.25	-0.39	-0.45%	12 777
Banque Royale du Canada	59.58	-0.37	-0.62%	1 983 816
Groupe SNC-Lavalin Inc.	56.42	-0.34	-0.60%	250 606
Les Industries Dorel	31.40	-0.28	-0.88%	30 992
BCE Inc.	35.29	-0.23	-0.65%	1 290 402
Neptune Tech & Bioressource	3.25	-0.15	-4.41%	162 203
Groupe Bikini Village Inc	4.10	-0.11	-2.61%	1 248
Groupe Laperrrière & Verreault Inc.	7.90	-0.10	-1.25%	4 778
Power Corporation du Canada	28.33	-0.09	-0.32%	465 151
Groupe BMTC Inc.	22.76	-0.09	-0.39%	1 190



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

IQ-120 : Les plus actifs	27-04-11	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	7.08	0.28%	9 870 448
Corporation Minière Osisko	13.88	1.02%	3 098 656
Semafo Inc.	8.22	0.37%	2 570 939
Banque Royale du Canada	59.58	-0.62%	1 983 816
Banque de Montréal	62.48	-1.03%	1 809 443
Explorations Sulliden Inc.	1.98	9.39%	1 551 686
Ressources KWG inc.	0.10	-5.00%	1 523 006
Gammon Lake Resources Inc	10.31	3.31%	1 316 325
BCE Inc.	35.29	-0.65%	1 290 402
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	71.45	0.63%	1 168 394
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	34.73	1.43%	951 530
Quest Rare Minerals LTD	8.32	10.64%	784 765
Groupe CGI Inc.	20.02	-2.20%	655 967
CAE Inc	12.84	2.07%	627 833
Banque Nationale du Canada	78.40	0.58%	488 349

D'un Océan à l'autre ...	27-04-11	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1430.40	0.35%	18.06%
Indice Alberta 25	1178.38	-0.27%	14.07%
Indice Prairie 10	1646.30	-0.99%	2.66%
Indice Ontario 40	1165.05	-0.04%	5.97%
Indice Québec 30	1414.10	-0.02%	9.54%
Indice Atlantique 15	1833.70	-0.50%	3.36%



La garde tire sur la foule

Douze manifestants tués et 190 blessés dans la capitale du Yémen

ASSOCIATED PRESS

SANAA — Les forces de sécurité yéménites ont ouvert le feu, hier, lors d'une importante manifestation anti-gouvernementale dans la capitale, tuant 12 personnes et en blessant 190 autres, a affirmé un médecin présent sur les lieux.

Les violences ont éclaté alors qu'environ 100 000 opposants au gouvernement manifestaient sur une importante place de Sanaa et dans les rues environnantes, près de l'édifice de la télévision nationale. Des témoins ont affirmé que les forces de sécurité, notamment des membres de la garde républicaine, avaient tiré des gaz lacrymogènes et des balles réelles pour disperser la foule. Des tireurs d'élite postés sur les toits ont été vus en train de viser les manifestants.

Le docteur Mohammed Al-Ibahi a déclaré à l'Associated Press que plusieurs des morts et des blessés avaient reçu des balles dans la tête et dans l'abdomen.

Au moins 18 villes du Yémen ont répondu, hier, à l'appel de

l'opposition en faveur d'une campagne de désobéissance civile, signe de l'intensification du soulèvement populaire contre le régime du président Ali Abdullah Saleh. Les magasins, les écoles et les bureaux gouvernementaux sont restés fermés. Les fermetures auront lieu deux fois par semaine jusqu'à ce que le président Saleh démissionne, ont affirmé des militants.

La panique s'est emparée du centre de Sanaa quand les forces de sécurité ont ouvert le feu. Des manifestants se sont mis à courir dans tous les sens pour échapper aux tirs et aux pierres lancées par les agents de sécurité.

Des militants ont affirmé que plusieurs des membres des forces de sécurité qui ont tiré sur la foule portaient des tenues civiles.

«Nous étions rassemblés pacifiquement près de l'édifice de la télévision nationale et soudainement, j'ai entendu des tirs siffler de partout», a raconté un manifestant, Nashwan Al-Badani. «Les gens ont commencé à paniquer et à tomber par terre en se



AGENCE FRANCE-PRESSE

Des manifestants ont entonné des chants pour réclamer le départ du président Saleh, hier, lors d'un grand rassemblement à Sanaa, au Yémen, au cours duquel des tireurs d'élites des forces de sécurité ont fait feu sur la foule.

ruant pour échapper aux tirs.»

Des ambulances ont transporté les blessés à l'hôpital, où les cris des femmes ayant perdu un enfant dans la mêlée résonnaient à travers les couloirs.

Dans la deuxième plus grande ville du pays, Taiz, des dizaines

de milliers de personnes ont manifesté contre l'initiative des pays du Golfe, qui ont proposé d'accorder l'immunité judiciaire au président Saleh et à sa famille si celui-ci démissionne dans les 30 jours, a indiqué un manifestant, Nouh Al-Wafi.

Accord de réconciliation entre le Fatah et le Hamas

SAMER AL-ATRUSH

AGENCE FRANCE-PRESSE

LE CAIRE — Les frères ennemis palestiniens, le Fatah du président Mahmoud Abbas et le Hamas islamiste, ont convenu hier au Caire, à la surprise générale, de former un gouvernement non partisan jusqu'à des élections présidentielle et législatives d'ici un an.

Le premier ministre israélien Benjamin Netanyahu a aussitôt dénoncé ce rapprochement, sommant M. Abbas de «choisir entre la paix avec Israël et la paix avec le Hamas», le président de l'Autorité palestinienne lui répliquant qu'il lui incombaient de «choisir entre la paix et la colonisation».

Le Conseil de sécurité nationale américain, tout en se disant favorable à «une réconciliation entre les Palestiniens», s'est inquiété d'une participation du Hamas à cet exécutif transitoire, pressant «tout gouvernement palestinien» de «renoncer à la violence, de respecter les accords conclus et de reconnaître le droit à l'existence d'Israël».

La question ne devrait pas se poser a priori puisque les deux parties ont précisé que ce gouvernement serait composé d'indépendants, après la signature dans une semaine au Caire de l'accord de réconciliation.

Le chef de la délégation du Fatah, Azzam al-Ahmad, a annoncé à l'AFP un accord pour la formation d'un «gouvernement d'indépendants».

«Ce gouvernement devra préparer des élections présidentielle et législatives d'ici un an», a-t-il ajouté.

Le chef de la délégation du Hamas, Mahmoud Zahar, idéologue du mouvement à Gaza, a confirmé cet accord sur un gouvernement de «personnalités indépendantes», précisant qu'il prévoyait la convocation simultanée des élections présidentielle, législatives et au Conseil national palestinien (CNP, Parlement de l'Organisation de libération de la Palestine).

Il a souligné que le Fatah et le Hamas, qui gouvernent respectivement les zones autonomes de Cisjordanie et la bande de Gaza, avaient réglé la question de la réunification des forces de sécurité, un de leurs principaux différends.

Les consultations sur le gouvernement commenceront après «la signature par les groupes palestiniens de l'accord de réconciliation» au Caire, a indiqué Moussa Abou Marzouk, numéro deux du bureau politique du Hamas, membre de la direction du mouvement en exil à Damas.

Barack Obama, citoyen... américain



AGENCE FRANCE-PRESSE

La Maison-Blanche a rendu public hier le certificat de naissance de Barack Obama en réponse à la polémique récurrente sur le fait qu'il soit né sur le sol américain. Le certificat intégral précise que le président Obama était né dans l'État d'Hawaï. La question du lieu de sa naissance a refait surface avec vigueur depuis que le milliardaire Donald Trump, qui caresse l'idée de briguer l'investiture républicaine à la présidentielle de 2012, ne cesse de mettre en doute la citoyenneté du président.

La Chine maintient la politique stricte de l'enfant unique

PÉKIN — La Chine va conserver sa stricte politique de planning familial afin de maintenir un faible taux de natalité et la croissance économique, a déclaré le président chinois Hu Jintao, cité hier par l'agence officielle Chine Nouvelle.

Cette déclaration, qui intervient avant la publication de nouvelles statistiques du recen-

sement, indique que la politique de l'enfant unique mise en place en 1980 pour freiner la croissance démographique ne devrait pas être modifiée.

Pays le plus peuplé du monde, la Chine estime que cette politique a permis d'éviter 400 millions de naissances supplémentaires.

— Associated Press

La pression s'accroît sur le régime syrien

DAMAS — La pression internationale s'est accentuée hier sur le régime syrien, confronté également à des démissions collectives au sein du parti au pouvoir et mis en demeure par l'opposition de mener de véritables réformes sous peine d'être renversé par une «révolution».

Plus de 230 membres du parti Baas ont annoncé leur démission, une trentaine dans la région de Baniyas et 203 dans la région du Houran, dans le sud du pays.

«Les services de sécurité ont bafoué les valeurs avec lesquelles nous avons grandi. Nous dénonçons et condamnons tout ce qui s'est passé et annonçons sans regret notre retrait du parti», ont affirmé les démissionnaires de la région de Baniyas, dans un texte parvenu à l'AFP.

Le communiqué dénonce aussi la manière dont «les médias (syriens) parlent des manifestants tués, blessés ou torturés en les traitant de gangs criminels armés».

Par ailleurs, plus de 150 opposants -- dont le nom de la plupart a été gardé secret -- ont mis en demeure le régime de mener de véritables réformes ou d'être renversé par une révolution.

— Agence France-Presse



Lobsang Sangay

Nouveau PM pour les Tibétains en exil

DHARAMSALA — Lobsang Sangay, spécialiste de droit de la prestigieuse université américaine de Harvard, a été choisi comme premier ministre du gouvernement tibétain en exil, un rôle qui le verra prendre la direction politique des Tibétains à la place du dalaï lama.

Depuis de longues années, le vénéré chef spirituel du bouddhisme tibétain veut en effet céder les commandes pour ce qui est de son rôle politique. Le transfert à un responsable politique élu est considéré comme un moyen de préparer le mouvement tibétain à la disparition à venir du dalaï lama, âgé de 75 ans, pour que la cause qu'il incarne lui survive.

M. Sangay a été élu avec 55 % des voix à l'issue d'un vote de dizaines de milliers de Tibétains en exil.

— Associated Press

Michel Goulet à la Comédie-Française



ANDRÉ LAROCHE

andre.laroché@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «C'est juste le début!» répond Michel Goulet, juste à moitié sérieux, lorsqu'on lui demande si la scénographie d'*Agamemnon* qu'il prépare à la Comédie-Française représente le sommet de sa longue carrière.

Cette prestigieuse compagnie de théâtre parisienne, fondée par Molière lui-même il y a 331 ans, présentera cette tragédie écrite par le philosophe romain Sénèque en 53 av. J.-C. à compter du 21 mai. Elle doit tenir l'affiche jusqu'en juillet, puis revenir au programme de manière régulière les prochaines années.

Cette pièce de répertoire, oubliée pendant des siècles, a été dépoussiérée ces dernières années par la traductrice Florence Dupont. Elle a attiré l'attention du metteur en scène québécois Denis Marleau, invité quelques mois auparavant par la Comédie-Française pour monter une tragédie de son choix.

L'homme de théâtre montréalais s'est ainsi amené à Paris cet hiver avec ses collaborateurs habituels, dont fait partie le sculpteur originaire d'Asbestos. Le début de la collaboration entre les deux artistes remonte à 1993 pour la pièce *Roberto Zucco*, de Bernard-Marie Koltès, montée à la salle Denise Pelletier.

C'est aussi avec une scénographie signée Michel Goulet que Denis Marleau a présenté *Nathan le Sage* à la Cour d'honneur au Festival d'Avignon en 1997. «J'étais le plus jeune scénographe à avoir signé les décors d'une pièce présentée à la Cour d'honneur», souligne l'artiste aujourd'hui âgé de 66 ans.

Michel Goulet est surtout connu à Sherbrooke pour son oeuvre d'art public *Nulle part / Ailleurs*. Composée de chaises d'acier, elle est installée sur les rives du lac des Nations depuis 2005. Il est

le porte-parole de la quatrième édition des Jardins réinventés de la St-François.

Cours classique

Michel Goulet admet qu'il connaissait peu le théâtre de Sénèque avant l'appel du metteur en scène. «La dernière fois que j'ai lu un de ses textes remontait probablement à mon cours classique au Séminaire de Sherbrooke, dans mes cours de latin», raconte-t-il en riant.

Établi à Montréal depuis plusieurs années, le scénographe a passé une bonne partie de mars à Paris pour la fabrication des décors qu'il a imaginés. Il doit reprendre l'avion samedi pour être sur la scène du célèbre théâtre à la première heure, lundi. C'est à ce moment que les techniciens débiteront le montage, puis les répétitions avec les comédiens.

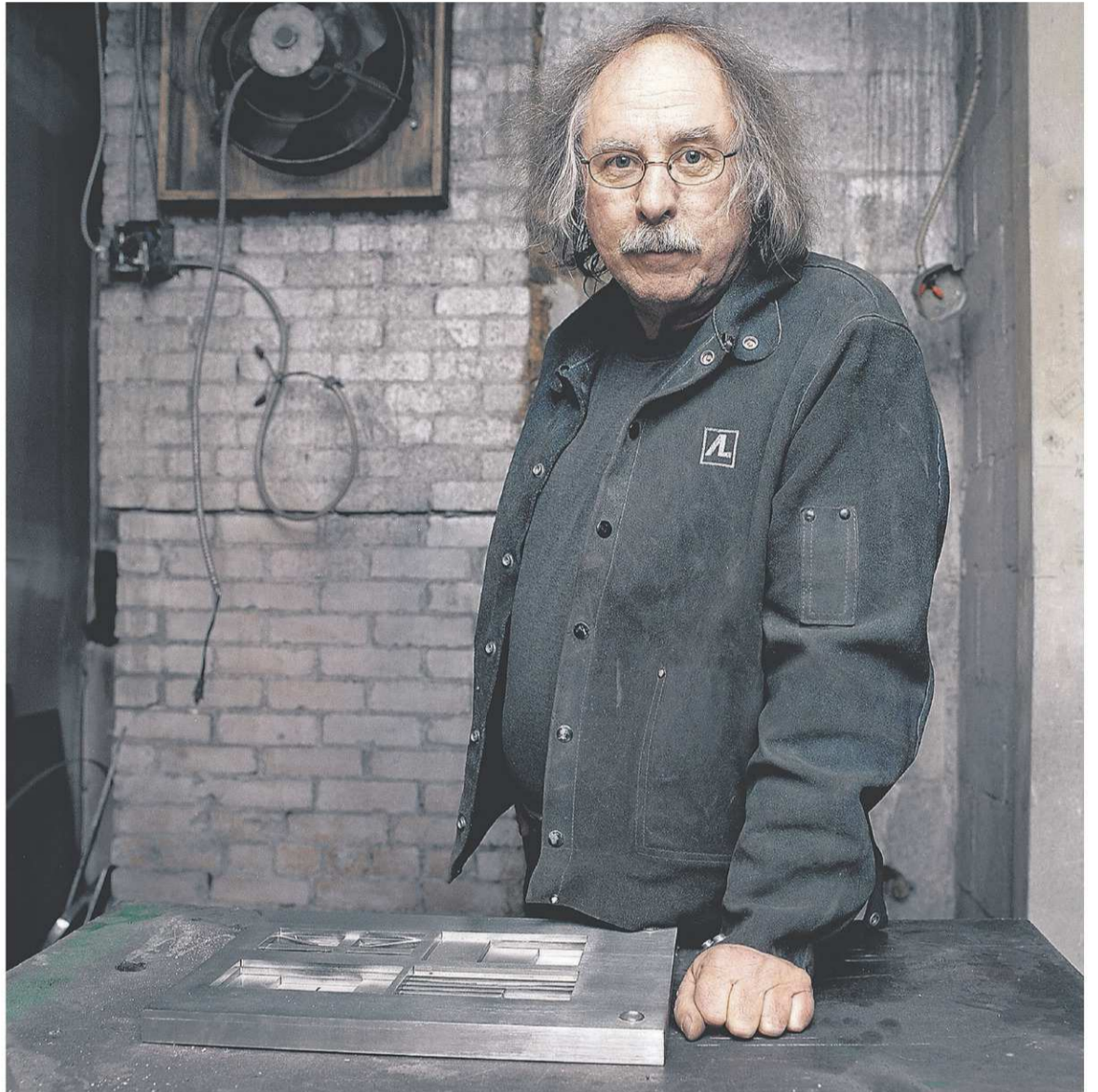
La mise en scène exige beaucoup d'ajustements d'ici la première publique, prévue dans trois semaines. Car bien que la pièce ait été écrite il y a 2000 ans, la scénographie fait appel à des techniques théâtrales modernes, notamment la projection vidéo.

«Sur un grand suaire qui a l'air de tenir tout seul vont apparaître d'immenses têtes de deux mètres qui parleront aux comédiens. Les projections auront été préenregistrées, ce qui exige des acteurs de conserver un rythme dans les dialogues», dévoile Michel Goulet, ravi du réalisme des effets spéciaux. «On dirait presque des hologrammes.»

«Ce sera un spectacle extraordinaire», reprend le scénographe, honoré par la confiance de Denis Marleau en ces idées. «Je lui apporte un défi que je l'oblige à utiliser le décor comme un personnage supplémentaire.»

Machine bien huilée

Le scénographe devait aussi composer avec des contraintes inhabituelles. À la Comédie-Française, les décors doivent pouvoir se démonter en 90 minutes pour faire place à une autre production. Habituelle-



MARTIN LIPMAN, CONSEIL DES ARTS DU CANADA

Le sculpteur originaire d'Asbestos, Michel Goulet, travaille présentement à la scénographie d'*Agamemnon*, pièce qui sera jouée à Paris à compter du 21 mai à la Comédie-Française.

ment, le montage et le démontage peut prendre jusqu'à trois jours.

«C'est un théâtre de répertoire qui présente plusieurs productions différentes dans une même semaine. Une pièce peut disparaître de l'affiche pour revenir quelques mois plus tard, selon la demande. Les décors doivent pouvoir être montés et démontés rapidement», explique Michel

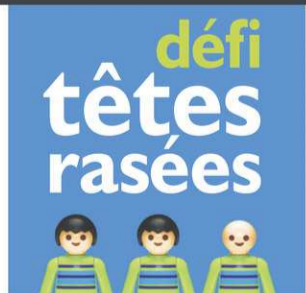
Goulet, impressionné par la machine bien huilée du théâtre.

«Les répétitions prennent fin à 17 h, pas une minute de plus. À la cloche, une soixantaine de techniciens montent sur scène. Tout est réglé dans les moindres détails, c'est incroyable de les regarder travailler», dit-il, encore impressionné.

Un millier de maquettes, issues des productions des 300

dernières années, sont remisés dans les sous-sols du théâtre au cas où la pièce reviendrait à l'affiche.

«Ils ont gardé tous les décors jusqu'au temps de Molière! Se promener là-dedans, c'est comme marcher dans un cimetière. On m'a même montré où allait se trouver mon mausolée», glisse-t-il, heureux de ce début d'immortalité.



leucan
estrie

Présenté par



Chapeau
à mon héros Lilia et Annie

L'ESTRIE
RELÈVE LE DÉFI
819 563-1909

SHERBROOKE 12 juin
LAC-MÉGANTIC 28 mai
ASBESTOS 4 juin
MAGOG 11 juin



PARTICIPEZ • PARRAINEZ • PARLEZ-EN

tetesrasees.com

Deux vedettes au Festival des harmonies

ANDRÉ LAROCHE
andre.laroche@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Festival des harmonies et orchestres symphoniques du Québec a réussi à attirer deux vedettes pour son édition 2011, toujours à Sherbrooke pour une 24^e année consécutive, du 19 au 22 mai.

L'organisation a convaincu le compositeur belge Jan Van der Roost d'agir comme porte-parole de l'événement. Ce musicien, très sollicité à travers le monde, a accepté non seulement la tâche protocolaire, mais aussi de siéger au jury de la compétition... et de prendre part à un concert à titre de chef invité de l'Ensemble vent et percussion de Québec!

«Wow! C'est un méchant bon coup», a affirmé François Bernier, directeur musical et chef d'orchestre de l'Ensemble à vents de Sherbrooke, qui sera en vedette au concert d'ouverture, le jeudi soir au Centre culturel de l'UdeS.

«Jan Van der Roost est le chef de fil de la composition pour l'orchestre d'harmonie. Il peut s'inspirer de n'importe quoi pour créer des pièces d'une grande beauté, complexes et costaudes. Jouer devant lui au concert d'ouverture signifie beaucoup pour l'Ensemble à

vents de Sherbrooke. Il sera avec nous pendant une heure, ce qui sera très enrichissant», a-t-il poursuivi en conférence de presse, hier avant-midi.

Les compositions de Jan Van der Roost se comptent par dizaines. Elles sont destinées autant à des orchestres symphoniques, qu'à des choeurs et orchestres, des orchestres de chambre ou des harmonies. Deux disques ont été consacrés à ses oeuvres dans les années 2000.

L'autre vedette de passage à Sherbrooke, durant le Festival, est le trompettiste californien Wayne Bergeron. Il sera le point de mire du Concert Prestige Yamaha, prévu le samedi soir à la salle Maurice-O'Bready. Il sera accompagné de l'ensemble Brazz de Sherbrooke.

Enseignant à la California State University, Wayne Bergeron a joué aux côtés d'artistes internationaux tels que Ray Charles, Green Day, Céline Dion, Michael Bublé, Beyoncé et autres vedettes pop et jazz. Il a participé également à des nombreuses trames sonores à la télévision et au cinéma, comme *Toys Story 3*, *Star Trek*, *Rocky Balboa*...

9000 musiciens

Comme par les années passées, le campus de l'Uni-



IMACOM, CLAUDE POULIN

Jean-Pierre Bertrand, du OFF Festival, Chantal L'Espérance, présidente d'honneur du Festival, et Claude St-Amand, de la Fédération des harmonies et des orchestres symphoniques du Québec, ont invité les Sherbrookoises à prendre part aux rendez-vous musicaux offerts tout le mois de mai.

versité de Sherbrooke résonnera aux sons des ensembles et des orchestres tout au long de cette fin de semaine. Au total, quelque 9000 musiciens se disputeront les honneurs dans les différentes catégories et styles musicaux.

La popularité du concours de

drumlins, l'an dernier, force le retour de ces formations spectaculaires. Il se tiendra au Centre sportif, le vendredi soir. Des cliniques seront aussi données sous un chapiteau, le vendredi et le samedi.

Les différentes compétitions pourront être suivies en direct

sur le site web de l'événement. Au total, quelque 150 heures de prestations pourront être visionnées. L'an dernier, le Festival a été suivi non seulement au Québec, mais également en France, en Jamaïque, en Albanie et en République dominicaine!

BRÉSIL

UN JARDIN POUR LA PLANÈTE

Sur scène
Mario Introia

Stationnement gratuit

LES GRANDS EXPLORATEURS
Le voyage par l'image

Samedi 30 avril 16 h et 20 h

Centre culturel **SHERBROOKE**
Salle Maurice-O'Bready
2500, boul. de l'Université, SHERBROOKE
819 820-1000
www.LesGrandsExplorateurs.com

Groupe Investors
Services Financiers Groupe Investors Inc.
Cabinet de services financiers

club voyages
Cet endroit dort vous rêvez. Nous vous y conduisons.

Bien vivre avec une maladie inflammatoire de l'intestin

La Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin vous invite au Colloque éducatif de Sherbrooke.

Si vous êtes atteint de la maladie de Crohn ou de la colite ulcéreuse ou si vous connaissez quelqu'un qui en souffre, ne manquez pas ce rendez-vous !

Admission gratuite
samedi 30 avril 2011
de 9 h à 16 h
Club de golf Sherbrooke
1000, rue Musset
Sherbrooke (Qc) J1J 3X4

La FCMII et vous

Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin

Information et inscription gratuite d'ici le 29 avril 2011
en appelant sans frais le 1 800 461-4683

OFF Festival

SHERBROOKE — Pour une huitième année, l'OFF Festival vient bonifier ce grand rendez-vous musical avec plus de 200 activités musicales étalées sur quatre semaines à compter du 5 mai. Durant tout le mois, des musiciens de Sherbrooke joueront dans une dizaine de restaurants sur les heures de dîner et de souper, ainsi qu'à différents endroits publics de la ville. Le préau Jacques-Cartier s'ajoute aux scènes extérieures pour accueillir le groupe des Jeunes musiciens du monde.

On peut retrouver la programmation complète des spectacles à SherbrookeEnMusique.com. De plus, des étudiants en musique de l'Université et du Cégep de Sherbrooke dispenseront environ 120 ateliers d'initiation aux écoliers des 17 écoles primaires de la CSRS.

— André Laroche

Le SAMEDI **La Tribune**
vous propose **Arts/Weekend**,
une section détachable diversifiée

Edward aux mains d'argent adapté au théâtre

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Il a les cheveux hirsutes, un visage au teint livide, des vêtements de cuir d'apparence gothique, un air innocent, des yeux éberlués et, surtout, de longs doigts métalliques. Il s'agit évidemment d'Edward aux mains d'argent, ce personnage unique créé par le cinéaste Tim Burton.

Arrivé sur les écrans en 1990, le film *Edward aux mains d'argent* est une oeuvre marquante de la carrière de Burton. Son histoire et l'ambiance qui s'en dégage a suscité l'intérêt des dirigeants de la troupe La Caravane de Magog, qui ont décidé de l'adapter au théâtre.

Le rôle titre, celui de cette créature aux mains inquiétantes, a été confié à un jeune de troisième secondaire de l'école de la Ruche, Yanouk Paquette-Labonté, un fan avoué du fameux film de Burton.

Redécouvrir Edward

«J'avais vu ce film pour la première fois quand j'étais plus jeune et j'avais beaucoup aimé ça, indique Yanouk. Le fait de jouer cette pièce maintenant m'a permis de le redécouvrir et d'avoir un autre regard sur lui. Je l'écouterais tout le temps!»

Souvent, lors des productions d'importance de La Caravane, ce sont des élèves de quatrième et cinquième secondaires qui obtiennent les rôles principaux. On a donc misé sur un plus jeune cette fois pour le rôle-titre, jugeant sans doute que le Yanouk Paquette-Labonté avait l'étoffe et la maturité pour relever le défi.

«Jusqu'à présent, dans les pièces qu'on montait, je faisais de la figuration. Le fait que j'ai un rôle et qu'en plus ce soit le principal m'a mis de la pression. Pour moi, le plus grand défi sur scène, c'est de projeter tout en me montrant réservé», explique-t-il.

De deux ans son aînée,



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Camille Leblanc, Yanouk Paquette-Labonté et Rose-Anne Girard sont en vedette dans la nouvelle production de La Caravane, *Edward aux mains d'argent*.

Camille Leblanc incarne le rôle de Kim, une adolescente amoureuse d'Edward. «Yanouk est plus jeune que moi, mais ce n'est pas grave. Il a de la maturité. C'est plaisant de travailler avec lui», affirme-t-elle.

D'après elle, la nouvelle production de La Caravane, qui regroupe les élèves de l'option théâtre de la Ruche, saura plaire à plusieurs. «Il y a de l'humour et des moments émouvants», remarque Camille.

Une troisième comédienne, Rose-Anne Girard, note toutefois que les gens ne doivent pas s'attendre à retrouver une copie du

film. «Nous avons notre propre interprétation des personnages. On fera rentrer le public dans l'univers du film, mais on a mis notre propre couleur dans la pièce», précise-t-elle.

VOUS VOULEZ Y ALLER

Edward aux mains d'argent

Troupe La Caravane de Magog
Au Théâtre Léonard-St-Laurent
Les 29 et 30 avril, à 20h
Informations: 819 843-1343
poste 21285

Plus de chanson francophone au Festival d'été de Québec

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Gregory Charles coanimera avec la personnalité de la télévision française Daniela Lumbroso un spectacle en hommage aux textes marquants de la chanson francophone en ouverture du Festival d'été de Québec.

Les organisateurs ont promis hier la présence de «vedettes québécoises et françaises», tout en confirmant uniquement la participation au spectacle du chanteur Francis Cabrel. Les noms des autres artistes doivent être dévoilés d'ici la fin du mois.

Critiqués par certains ces dernières années pour le manque de place accordée à la chanson en français, les organisateurs ont mis en lumière cet événement pour faire valoir la «grande portée» du Festival dans la Francophonie.

Capté pour la télévision, le spectacle sera diffusé en France sur la chaîne géné-

raliste France 3 à heure de grande écoute et à travers 200 pays sur TV5 Monde.

Simple Plan sera de retour sur les plaines d'Abraham, de même que Marie-Mai et Champion et ses G-Strings.

Rock québécois

Le rock québécois sera à l'honneur le 13 juillet avec Jonas & The Massive Attraction, Michel Pagliaro et Éric Lapointe, qui promettent de faire la fête ensemble, du moins pour quelques pièces.

Jean-Pierre Ferland avait pour sa part déjà confirmé qu'il reprendrait les pièces de son mythique album *Jaune*.

Le Festival d'été de Québec a su attirer ces dernières années des vedettes internationales.

Des prestations d'Elton John et de Metallica avaient déjà été annoncées pour la prochaine édition, qui se tiendra du 7 au 17 juillet.

Hier, le Festival d'été de Québec a annoncé un spectacle de Ben Harper, le 8 juillet.

Plus de 30 ans à prendre soin de votre environnement

zéro Phosphore **Bruneau & Fils inc.**

Fertilisation de pelouse • Service horticole • Aération de pelouse
Terreautage • Fertilisation par injection pour haies et arbustes

5\$ de rabais Aération de votre pelouse
1 coupon par promotion
Applicable à l'achat de 4 traitements de pelouse

5\$ de rabais Traitement de chaux avec calcium pour votre pelouse
1 coupon par promotion
Applicable à l'achat de 4 traitements de pelouse

819 846-4017
bruneau.fils@cgocable.ca

CHAUFFE-EAU 819-434-1001

Livré
+
Installé
+

Enlèvement de votre
vieux chauffe-eau

40 Gallons = 399\$^{+TX}
60 Gallons = 469\$^{+TX}

Livré, installé et enlèvement du vieux chauffe-eau inclus.

Garantie 12 ans
40 Gallons = 549\$^{+TX}
60 Gallons = 599\$^{+TX}



CHAUFFE-EAU EN GROS
www.chauffe-eau.ca



#1 du chauffe-eau au Québec

Chauffe-eau résidentiel
Chauffe-eau commercial



Ford
L'ÉVÈNEMENT
ÉQUIPÉS
SUR MESURE

GRANDE VENTE 72H

28

La Tribune - Sherbrooke jeudi 28 avril 2011

ENSEMBLE SPORT GRATUIT
+ SIÈGES CHAUFFANTS
SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES
(AVEC LA VERSION SE)

LES MEMBRES DE COSTCO
ADMISSIBLES REÇOIVENT

1 000 \$

DE RABAI ADDITIONNEL SUR LA PLUPART DES MODÈLES
FORD 2011 ET 2012. CONSULTEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE
POUR PLUS DE DÉTAILS.

ACHETEZ POUR
FOCUS SE 2011
29 549 \$

ACHETEZ POUR
TAURUS SE 2011
28 249 \$

ACHETEZ POUR
MUSTANG V6 COUPÉ 2011
25 999 \$

LOUEZ À PARTIR DE
FIESTA SE hatchback 2011
1 489 \$ / MOIS
TERME DE 48 MOIS

TAUX DE LOCATION 3,99 % ACOMPTÉ DE 3 550 \$

JUSQU'À
1 000 \$

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC VOUS OFFRONT :
500 \$ DE PLUS

sur les voitures
DU 26 AU 29 AVRIL

ACHETEZ POUR
FUSION S 4 Cyl. 2011 avec boîte manuelle
20 999 \$

RABAI COSTCO
(S'ADMISSIBLE)
1 000 \$

INCLUANT
LE RABAI : 19 999 \$

OBTENEZ JUSQU'À 3 500 \$
D'ÉQUIPEMENTS DE PRIX

DU 26 AU 29 AVRIL

LES ACHÉTEURS AVISÉS LISSENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres au détail sont en vigueur durant l'évènement ÉQUIPÉS SUR MESURE du 1^{er} avril au 2⁹ mai 2011 et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Elles excluent les frais d'immatriculation, l'inscription au ROPRM, le plein de carburant, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après la déduction des rabais et des primes d'encouragement, s'il y a lieu. Les frais de transport et la taxe sur l'air climatisé (le cas échéant) sont inclus. Les offres de financement s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un acompte pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Cette offre s'adresse aux résidents du Québec seulement. Pour obtenir tous les détails relatifs aux offres contenues dans cette publicité, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec le client de Ford au 1 800 565-3673. * Achetez un des modèles 2011 neufs suivants : Fusion S / Taurus SE / Mustang V6 Coupé avec boîte manuelle / Focus SE pour 20 999 \$ / 29 549 \$ / 25 999 \$ / 16 499 \$ après le rabai du constructeur de 600 \$ / s.o. / s.o. / 3 000 \$, la contribution du concessionnaire de 50 \$ / s.o. / 50 \$ / s.o. et une allocation-livraison (de 2 500 \$ pour la Mustang V6 coupé avec boîte manuelle) ou, si vous êtes admissible au Rabai aux membres de Costco, de 1 000 \$, pour 19 999 \$ / 28 549 \$ / 24 999 \$ / s.o. Les rajustements de prix sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDS). La contribution du concessionnaire ne s'applique pas aux véhicules bénéficiant de l'assistance-compétitivité (prix à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux programmes de fidélité Plans AXX/D/Z/F, Plan A et les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après le rabai du constructeur, et avant la déduction du rabai aux membres de Costco. Ces offres incluent les frais de transport (1 000 \$) et les taxes (1 000 \$). Obtenez un taux d'intérêt annuel à partir de 3,99 % pour le financement à la location de la Fiesta SE hatchback 2011 avec boîte manuelle pour un terme maximal de 48 mois. Limite de 16 000 kilomètres par année pour la location commerciale. Prix d'achat : 18 349 \$. Obtenez jusqu'à 500 \$ / 1 000 \$ d'accessoires sur mesure Ford sélectionnés, d'options installées en usine et de coût appliqué à la location d'un véhicule Ford neuf parmi les séries : Fiesta, Focus, Escape 2011 ou Focus 2012 (à l'exception de la GT 500), Taurus, Edge, Flex, Explorer, Expedition, Série E, Transit Connect (chacun étant un véhicule admissible à l'égard de la période du programme (l'offre)). Une (1) seule offre s'applique au véhicule admissible. Le véhicule admissible doit être livré ou commandé à l'usine durant la période du programme. Les concessionnaires Ford du Québec offrent une réduction de 500 \$ sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDS) avant la déduction de l'offre. Cette offre est assujettie à la disponibilité des véhicules, des accessoires et des options installées en usine. Une (1) seule offre est applicable à l'achat ou à la location de chacun des véhicules admissibles. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs offertes par Ford Canada, au programme de livraison (mais pas dans les deux cas), cette offre peut être combinée à l'offre de financement à la location de la Fiesta SE hatchback 2011 avec boîte manuelle, au programme de primes pour parcs commerciaux ou au programme de plans AXX/D/Z/F. Cette offre, d'une durée limitée, peut être annulée en tout temps sans préavis. Certaines taxes s'appliquent. Cette offre s'adresse aux résidents du Québec seulement. Tous les détails chez votre concessionnaire. La GRANDE VENTE 72 HEURES de Ford est en vigueur du 26 au 29 avril 2011 chez les concessionnaires Ford du Québec participants. Cette offre est assujettie à la disponibilité des véhicules et est valide uniquement pour les résidents du Québec. Elle s'applique aux véhicules 2011 neufs en stock (Fiesta, Focus, Fusion, Mustang et Taurus) et usés (jusqu'à 264 000 km) seulement. Obtenez jusqu'à 3 500 \$ en équipements de prix sur les modèles Taurus 2011 (à l'exception de la version SE) et Mustang 2011 (à l'exception des versions V6 - 2 500 \$ et Mustang GT - 3 500 \$). ** Cette offre est en vigueur du 1^{er} avril au 29 avril 2011. La période de validité s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco Canada, en date du 31 mars 2011 ou avant. Profitez de cette offre aux membres de Costco de 1 000 \$ de rabai sur la location des véhicules Ford du 2011 et 2012 neufs (à l'exception d'un véhicule admissible) à la réception des véhicules participants. Les concessionnaires Ford du Québec offrent une réduction de 500 \$ sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDS) avant la déduction de l'offre. Cette offre n'est applicable qu'à la location d'un (1) véhicule admissible par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs offertes par Ford Canada, au programme de livraison (mais pas dans les deux cas), cette offre peut être combinée à l'offre de financement à la location de la Fiesta SE hatchback 2011 avec boîte manuelle, au programme de primes pour parcs commerciaux ou au programme de plans AXX/D/Z/F. Cette offre, d'une durée limitée, peut être annulée en tout temps sans préavis. Certaines taxes s'appliquent. Cette offre s'adresse aux résidents du Québec seulement. Tous les détails chez votre concessionnaire. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Offres d'une durée limitée. Consultez votre concessionnaire pour toutes les offres et les conditions relatives à ces offres. Ford au 1 800 565-3673. © 2011 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

16 499

199





VOICI L'AVENIR DE LA VITESSE_{MC} LE RÉSEAU SANS-FIL LE PLUS RAPIDE AU MONDE ARRIVE BIENTÔT.

Soyez prêt pour la LTE de Rogers – la technologie sans-fil la plus rapide sur la planète. Vous pourrez regarder des vidéos en continu sans interruptions soudaines et télécharger de la musique, des dossiers ou des photos en un clin d'œil. En fait, la LTE est quatre fois plus rapide que n'importe quel réseau Internet sans fil au Canada. Alors préparez-vous. La LTE de Rogers arrive bientôt.

Apprenez-en plus sur la LTE de Rogers à jeuxlaLTE.ca



Selon une comparaison entre la vitesse théorique de téléchargement maximale de la technologie LTE (au moyen de blocs de fréquences de 2 x 20 MHz ou supérieures) et la vitesse de 42 Mbps de la technologie HSPA+.



Pourquoi est-ce long à l'urgence ?



L'attente à l'urgence, on l'a tous vécue. Patienter 4, 7 voire 10 heures et finir par avoir la désagréable impression qu'il ne se passe pas grand-chose aux soins, qu'on nous fait attendre pour rien, qu'on a été oublié... Et si on démystifiait tout ça ?

« C'est vrai que ça peut être long à l'urgence et nous comprenons que les gens peuvent s'en irriter. Différentes raisons expliquent ces délais et c'est important de les connaître pour mieux comprendre comment ça fonctionne », livre Luc Lizotte, chef clinico-administratif du programme de médecine générale et urgence au CHUS.

Le degré d'urgence

Toute personne arrivant à l'urgence passe au triage où une infirmière évalue son état de santé et détermine le degré d'urgence d'après l'Échelle canadienne de triage. Selon le problème, la personne peut être envoyée en salle d'évaluation ou retournée à la salle d'attente.

« Les urgences évidentes comme les crises cardiaques sont traitées en priorité, passant devant les autres patients. Le degré d'urgence explique aussi pourquoi un enfant de deux ans qui tousse ou une personne âgée qui a mal à la tête attendront davantage qu'un adulte avec une jambe cassée », précise Claude Durocher, chef à l'urgence du CHUS – Hôpital Fleurimont.

Par ailleurs, arriver en ambulance ne signifie pas voir un médecin tout de suite. À moins d'une réelle urgence, les gens transportés par ambulance passent eux aussi au triage et peuvent même être retournés en salle d'attente. C'est l'état de santé qui compte, rien d'autre. Si quelqu'un vient à l'urgence avec une coupure mineure au doigt, il doit s'attendre... à attendre.

Les soins

Parfois (mais rarement!), il y a peu de personnes dans la salle d'attente et les gens espèrent alors passer plus vite. C'est fréquemment le cas, mais pas toujours. Comment ça se fait ?

« Même si les urgences semblent bien tranquilles, les salles de consultation sont généralement pleines et le personnel est souvent lui-même en attente : d'un résultat de labo ou d'examen, d'un lit d'hospitalisation, d'un spécialiste, d'une famille endeuillée qui doit arriver, etc. Tout cela a une incidence directe sur les délais en salle d'attente. Sans parler des grandes urgences – un accident d'automobile, une noyade - qui exigent une mobilisation quasi générale », ajoute Christiane Gosselin, chef à l'urgence du CHUS – Hôtel-Dieu.

L'achalandage, le territoire et les ressources

Chaque jour, les urgences du CHUS reçoivent en moyenne 240 personnes. C'est 10 patients à l'heure! Ouverte 24/24, l'urgence du CHUS est l'urgence locale pour Sherbrooke et le Haut-Saint-François, mais elle reçoit aussi les cas lourds de l'Estrie, d'une partie du Centre-du-Québec et de la Montérégie. Voilà beaucoup de monde dont il faut s'occuper.

« Pour soigner toutes ces personnes – 88 000 par année – nos deux urgences comptent chacune sur deux médecins le jour et le soir (un troisième s'ajoute de 12 h à 20 h), et un seul la nuit. C'est une lourde charge de travail pour le personnel, qui fait preuve d'un grand dévouement et de beaucoup de professionnalisme », souligne Claude Durocher.



Ce que les gens en salle d'attente peuvent faire

S'ils sentent que leur état de santé se dégrade, ils doivent retourner voir l'infirmière du triage qui réévaluera leur situation. Sinon, ils peuvent sortir quelques minutes (chercher un café, manger à la cafétéria). Ils ne perdront par leur tour, ils doivent simplement aviser le personnel. Si un patient décide de quitter définitivement, il n'a qu'à avvertir l'infirmière au triage.

« Malheureusement, il arrive que des gens perdent patience et deviennent agressifs avec nous. Ça ne mène absolument à rien. Pour éviter cela, il y a toujours de bonnes questions à se poser : Ai-je vraiment besoin de l'urgence? Pourrais-je aller ailleurs, ou appeler Info-santé? », conclut Christiane Gosselin, MM. Lizotte et Durocher.

Le temps d'attente, on ne le connaît pas!

« Les gens veulent savoir combien de temps ils devront patienter avant de voir un médecin. Impossible de leur répondre, on l'ignore! Le propre de l'urgence, c'est de faire face à des situations imprévues. On ne sait jamais ce qui nous attend, alors il est difficile d'estimer le temps que passeront les gens en salle d'attente », tient à souligner Luc Lizotte.

Le CHUS veut mieux informer

En collaboration avec le comité des usagers, le CHUS a mené un sondage dans les salles d'attente de l'urgence pour mieux connaître les besoins des patients. Et parce que les gens désirent être mieux informés, le CHUS a commencé à mettre en place différents moyens afin de mieux communiquer avec sa clientèle.

Le nouveau site web du CHUS, par exemple, donne toutes les informations nécessaires sur l'urgence (comment ça marche, les codes de priorités, les autres solutions, etc.). Visitez le chus.qc.ca, onglet patients/visiteurs.

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

UNE RARETÉ! Grand terrain 14 780 pi car, à Sherbrooke. Offrant superbe cottage 26 x 32, const. 1996, 3 c.c. ou plus, 2 s.b. (poss. de 3), très ensoleillé. Prix: 269 000\$. **CHANTAL FRANCIS** courtier imm. agréé, Via Capitale Estrie agence imm., 819 564-6639.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

6 LOGEMENTS 4 1/2 PCES entièrement rénovés, espace de rangement, stationnement, sur Wellington Sud. 819 347-5673.

NOUVELLE annonce

6 LOGEMENTS NEUFS AVEC GARAGES, SECTEUR FLEURIMONT. Grandeurs, 3 1/2 et 5 1/2. Entrées indépendantes, finition supérieure. Revenu annuel 48 000\$, rendement 17%. Prix demandé 650 000\$.
819 840-6123 ou 819-448-6123

84 LOGEMENTS AVEC GARAGES

3 1/2 et 5 1/2, secteur Fleurimont, à 2 pas de l'Université et de l'hôpital. Superbe finition, style condo. Revenu annuel: 739 500\$, rendement 17%. Prix demandé: 9 450 000\$. Achetés sérieux seulement. 819 383-3576.

16 CHALETS À VENDRE

DOMAINE CHÂTEAU RUISSEAU, lac Memphrémagog, chalet sur le plus beau terrain du domaine, 165 000\$. 819 446-5040 Pour détails et photos: duproprio.com/193886

20 TERRES, TERRAINS

10 000 À 28 000 PI CA 68 000\$ et +. 4 log. prêts à construire. Gr. dével., près Hôtel-Dieu (à pied). Trav. perm. payés. 819 569-7754

AUBAINE! TERRAIN disponible, rue Bayeux (coin Alençon). 39 500\$. Tél. 819 346-2732.

TERRAIN BORD DE L'EAU sur rivière Tomifobia donnant accès au lac Massawippi (3 minutes). Égoût et aqueduc de la municipalité. Aussi roulotte 34 pi déjà installée avec cuisinette 22 pi attachée après la roulotte, aussi cabanon 8x10 et quoi. Tél.: 1 450-984-0792

TERRAINS SECTEUR FLEURIMONT, pour 6 log. et plus, prêts à bâtir. À 2 pas de l'université et du CHUS. À partir de 119 000\$. 819 840-6123.

TERRAINS SECTEUR FLEURIMONT, pour 6 log. et plus, prêts à bâtir. À 2 pas de l'université et du CHUS. À partir de 119 000\$. 819 840-6123.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 45 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

26 COMMERCES À VENDRE

FONDS DE COMMERCE, RESTAURANT-BAR, BRASSERIE, équipement complet, Boul. Bourque. 819 475-2883.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1 1/2, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. Tél. 819 563-6204

5 1/2 NEUF AVEC GARAGE *** 2 MOIS GRATUITS ***

Secteur Fleurimont, à 2 pas du CHUS et de l'Université.
Magnifique 5 1/2 de 1 300 pi ca avec beaucoup de rangement, finition supérieure, lumière abondante, moulures au plafond, plancher de stratifié et céramique.

Demandez une visite.

819 446-6120

2449531

LUXUEUX, IMMENSES 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS

Style condo, armoires bois, clim., asp. central. Rue Brulotte, près du CHUS, rue des Coquelicots, coin Chalifoux et 11e, près de l'Hôtel-Dieu. Possibilité de mois gratuit.

www.loyersherbrooke.com
819 437-5579; 819 993-9003

2501530

1070 PAPINEAU. 4 1/2 chauffés, eau ch., pl. flottant, entrée lav-séch. 525\$. Libres imméd., mai ou juil. 819 569-4642, 819 571-6012

1130, 13e AVENUE NORD

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près des Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

1260 DES PELLERINS, grand 4 1/2, const. récente, 2e niveau dans 4 log. Libre 1er juin ou 1er juillet. 690\$/mois. Pas d'animaux. 819 846-6305.

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, libres imméd. MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude, près services, cul-de-sac. 819 829-0004, 819 562-2945.

1445 ADELARD-DUMAS, 5 1/2 DANS 4 LOG Const. récente, balcon, grand stat., remise. Près CHUS et services. Libre. 819 656-2273.

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2, 3 1/2, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 432-6914.

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, centre 24-Juin. 819 823-2267

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2 libres immédiatement ou juillet. Chauffés, eau chaude, près des services, autobus. 819 562-2945.

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2 tout inclus, près CHUS, Galeries 4-Saisons, école, parc, cul-de-sac. 819 563-2832, 819 822-3818.

1 MOIS GRATUIT - 5 1/2 RÉNOVÉ Ensoleillé, pl. vinyle. Pas d'animaux. 650\$ et 670\$ rien d'inclus. 1er juillet. 819 822-0331.

20-30 rue THÉRÈSE-LEFEBVRE, 4 1/2 à partir de 535\$/mois rien d'inclus. Libre 1er juillet. 819 437-5799, 819 578-5956.

215, 18e AVENUE NORD PROMOTION

Cul-de-sac. 4 1/2, chauffés, eau chaude. Vue, tranquillité. 819 812-4997, 819 566-1745

2 MINUTES DU CÉGEP

4 1/2 neuf, tout inclus et 3 1/2, tout inclus. 819 346-2732 ou 819 574-2643

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, **MOIS GRATUIT.** Arrière Galeries 4-Saisons, près Centre 24-Juin, CHUS. 819 432-6914.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, **MOIS GRATUIT, libres immédiatement.** Chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 820-8308, 819 562-2945.

3 1/2, 5 1/2, **MOIS GRATUIT,** chauffés, eau chaude, 819 562-2945, 819 829-0004, www.gipb.ca

3 1/2, **9e av. N. pl. bois fr.** 458\$. 4 1/2 **Du Verger,** ch., eau ch., 542\$. 4 1/2 **13e av. N. près King,** Corde à linge. Mai, juin, juil. 819 566-6611

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3 1/2 **AVEC FOYER,** const. 2004, dans 6 log., près Hôtel-Dieu et CEGEP, 2 stat. 495\$. Juin ou juillet. 819 847-4758, cell.: 819 570-0545.

3 1/2 **NEUFS,** avec ou sans garage. Secteur Fleurimont, à 2 pas de l'Université et de l'hôpital. Style condo, prêts en juillet. A partir de 555\$/mois. 819 446-6120.

3 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, entrée lav-séch., sect. tranquille, situé 8e Ave Sud (entre Conseil et Chalifoux) 380\$. Tél.: (819)864-0658

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3 1/2 PRESQUE NEUF A LOUER, 430\$ non-chauffé, non-éclairé, coin Raby-Galvin, secteur Fleurimont. 1er juillet. Tél: 819 345-0582

3 1/2 SUR 3 ÉTAGES, 4 1/2 sur 1 étage, 5 1/2 sur 2 étages., 6 1/2 sur 2 étages. Meublés ou non. Tél.: 819 571-5667

★ 4 1/2 27 KENNEDY NORD ★
\$ spécial, tout inclus, 1er juillet, près Cégep, céramique partout. 819 823-7176.

4 1/2, 3 1/2, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 820-8308, 819 562-2945.

4 1/2 - 550\$/MOIS.
Au 775, 12e Ave nord, chauffé, eau chaude, libre 1er juillet. Tél. : 819 829-5070.

4 1/2, 5 MIN CÉGEP, 24-JUIN, 4 SAISONS.
Eau chaude fournie. 650 de la Bruère. 819 572-1998

4 1/2 - 8 LOGEMENTS
Très grand, 12e n., céramique + bois. 480\$+. 819 432-3796, 819 575-7401, 819 821-4211.

4 1/2 AVEC FOYER, const. 2004, dans 6 log., près Hôtel-Dieu et CEGEP, 2 stat., 585\$, juin ou juil. 819 847-4758, cell.: 819 570-0545.

4 1/2 GRAND PLACE RÉJEAN, près CHUS Fleur., niveau sol, pl. flottant et céramique, 600\$ rien d'inclus, juin ou juil. 819 575-4667

4 1/2 GRAND, près du CHUS
Très propre, plancher flottant, repeint gratuit. Belle vue. 580\$. Libre juillet. 819-569-8303.

4 1/2, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. 819 562-2945, 819 829-1781.

4 1/2, MOIS GRATUIT, tout inclus, cul-de-sac près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 822-3818, 819 563-2832.

4 1/2, RUE MURRAY, dans immeuble récent. Accès pour personne handicapée. Libre septembre. 819 566-8619, 819 846-4826.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4 1/2, RUE PAPINEAU
Libre imméd. 500\$/mois eau chaude incluse. 819 346-7169

4 1/2 STYLE CONDO
Près du CHUS, tranquillité. 822 Des Lys, face aux Résidences Soleil. 819 346-7148, 819 566-1745

★ 5 1/2 1310 REPENTIGNY ★
prix spécial. Chauffés, eau chaude. Près dépanneur et autobus. 819 823-7176.

705, 13e AVE NORD - 3 et 3 1/2 PCES
Semi-meublés, 440\$/mois tout inclus Libres juillet. 819 348-1874.

À 2 MINUTES DU CHUS, idéal étudiants.
4 1/2 = 499\$ et +, stat. Dans 8 logements. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

APPARTEMENTS CHÂTELAINES
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude. 819 569-8236, 819 432-4347

BAIL 2 ANS = JUILLET GRATUIT
PRÈS CÉGEP, pour étudiants. 2 1/2 = 400\$, 3 1/2 = 470\$, ch., eau chaude, semi-meublés. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

BEAU 4 1/2 1415 CONSEIL porte patio, stat., très bien entretenu, tranquille, concierge sur place. 508\$/ms. 819 345-4282, 819 563-7011.

CÉGEP ÉTUDIANT, 4 1/2 = 570\$ chauffé, eau ch., stat., concierge sur place. Juillet gratuit. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

NOUVELLE annonce
FLEURIMONT, près CHUS et Université. 5 1/2 de 1300 pi car, style condo, planchers en stratifié. Avec ou sans garage. À partir de 825\$/m., poss. mois gratuit. 819 446-6120.

GRAND 5 1/2 CHAUFFÉ, libre 1er juillet, 1128 King Est app. 2, près du Métro et des services. 650\$. 819 564-7074, cell. 819 571-1587

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

Libres immédiatement ou juillet, 4 1/2 3 1/2, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 432-6914.

MOIS GRATUIT, 4 1/2 chauffé, eau chaude. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. 819 829-1781, 819 562-2945.

MOIS GRATUITS AVEC GARAGE
5 1/2 entièrement neufs, style condo, secteur Fleurimont, à 2 pas de l'Université et du CHUS. À partir de 825\$/m. Venez visiter! 819 434-2823

PRÈS HÔTEL-DIEU, très grand 4 1/2 + bureau, condo neuf, bois, frais peint, stat. int. 819 580-0813, 564-1866, gestionestrie.com

Près QUATRE-SAISONS
4 1/2 = 548\$ et + ch., eau ch., frais peint, stat. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

NOUVELLE annonce
SECTEUR FLEURIMONT. Nouvelle const., 3 1/2 de 650 pi car, près CHUS et Université. Style condo, moulures au plafond, douche hydromassage, sauna vapeur, ent. lave-vaiss. & lav. séch., avec ou sans garage. À partir de 555\$/mois, Poss. mois gratuit! 819 446-6120

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE
3 1/2 MODERNE
Très grand, entrée privée. Bureau de location: 108 Oxford app. 105. 819 821-0770.

4 1/2, dans triplex, rue Watson, endroit paisible, entrée lav.-séch., stat. privé pour 2 voitures. Accès remise. 819 574-2473.

4 1/2 NEUF, entrée privée. Libre 1er juillet, situé au 118 Archie Mitchell. Réservez maintenant. 819 569-4977.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE
4 1/2 - 1400 RUE KINGSTON app 7
rénové, 560\$ ch., eau ch. Pas de chien. Libre. 1 mois gratuit. 819 829-2485 819 993-2485

4 1/2 - 1565 DES GRANDS-MONTS
1er étage, 550\$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Juillet. 819 829-1987, 819 347-1148.

4 1/2 - 1630 DE COURVILLE
Chauffé, eau chaude, 500\$/mois. 819 864-1581 ou 819 741-0111

4 1/2, 400\$/MOIS, rien d'inclus, 1940 des Grandmonts, endroit tranquille, enquête pré-location. Tél.: 819 820-4117.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 PIÈCES NEUFS
Style condo, entrée privée, climatisés, échangeur d'air, planchers tuile céramique et bois. Situés 1410, rue L'Escarpe. Disponibles à partir du 1er mai 2011.

1410, rue l'Escarpe
Wellington Sud Acadie Silencieux Carline
Réservez maintenant
819 569-4977 • 819 821-0770

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
SECTEUR UNIVERSITAIRE PROMOTION
2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049, 819 566-1745

1 1/2, 4 1/2, chauffés, eau chaude, MOIS GRATUIT. À partir de 394\$, béton, toit terrasse, piscine intérieure, ascenseur. 819 569-6900, www.gipb.ca

3 1/2 - 1565 DES GRANDS-MONTS
430\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, pl. flottant. Juillet. 819 829-1987, 819 347-1148

3 1/2 - CENTRE-VILLE, entrée laveuse-sécheuse, eau chaude, propre, stat. Endroit tranquille. Pas d'animaux. 819 562-7352.

3 1/2 CHAUFFÉ, rénové, libre 1er juillet, près des services, 395\$. Tél.: 450 539-3303.

** 3 1/2 ET 4 1/2 **
Distance de marche de l'église Précieux-Sang, autobus et épicerie. Idéal pour personnes retraitées. Livrés frais peints avec le 1er ménage GRATUIT. Aucun animal permis. Appeler le propriétaire au 819-823-5453 ou visiter le www.lesimmeublesrioux.com

3 1/2 SUR 3 ÉTAGES, 4 1/2 sur 1 étage, 5 1/2 sur 2 étages. 6 1/2 sur 2 étages. Meublés ou non. Tél.: 819 571-5667.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

4 1/2, 500\$
1125 des Seigneurs

poss. chauffés, tranquilles. Près services et UdeS. Non-fum. 819 346-3022

4 1/2, 5 1/2 NEUFS, STYLE CONDO
Libres juillet. Situés au 945 Thibault. Pour visiter: 819 569-4977

4 1/2, chauffés, eau ch., éclairés, entrée lav.-séch., Galt O., Larocque, St-Martin, Bruno Dandenault. 819 563-0290, 819 822-1600
www.gestionduverseau.com

4 1/2 JUILLET, près Univ., chauffé, eau ch., frais peint, petit bloc, tranquille, réf. exigées, 560\$/mois. 819 829-3911, cell.: 819 580-1238

4 1/2 LIBRE JUILLET - 1 MOIS GRATUIT!
485\$ / mois, eau chaude incluse. Christian: 819 349-8825.

4 1/2, MOIS GRATUIT, libre immédiatement ou juillet, chauffés, eau chaude, plancher neuf. Près Mont Bellevue et Université, autobus. 819 571-4842.

4 1/2 - PISCINE INTÉRIEURE CHAUFFÉE
Terrasse sur le toit. Libre immédiatement. Tél. : 819 437-8957

4 1/2 RUE PRINCE, pl. flott., arm. chêne, gr. s. b., gr. cuisine. Près (bus 7,11 et 14). Libre juillet ou août. 498\$ rien d'inclus. 819 565-8822.

5 1/2 - 1565 DES GRANDS-MONTS
Refait à neuf, pl. céram. 630\$/mois chauffé, eau chaude. 819 829-1987, 819 347-1148.

7 1/2 CHAUFFÉ, rénové, libre imm. ou juillet. Rue King Georges. Près des services. 780\$ / mois. 450 539-3303.

* APP. RODRIGUE, 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 *
Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres 819 574-5604, 819 348-2137

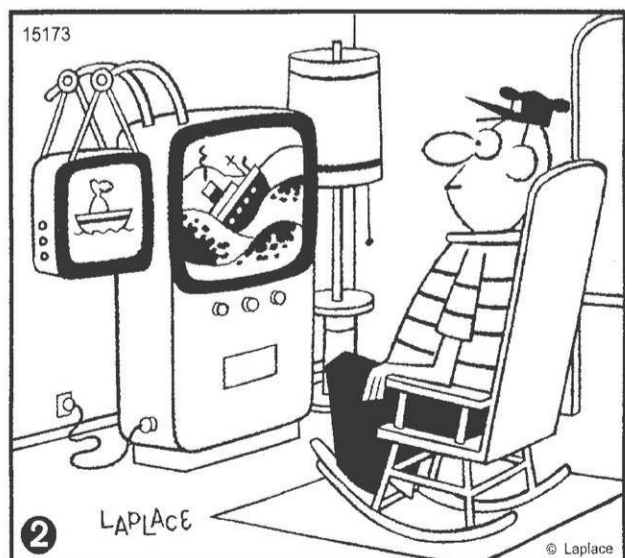
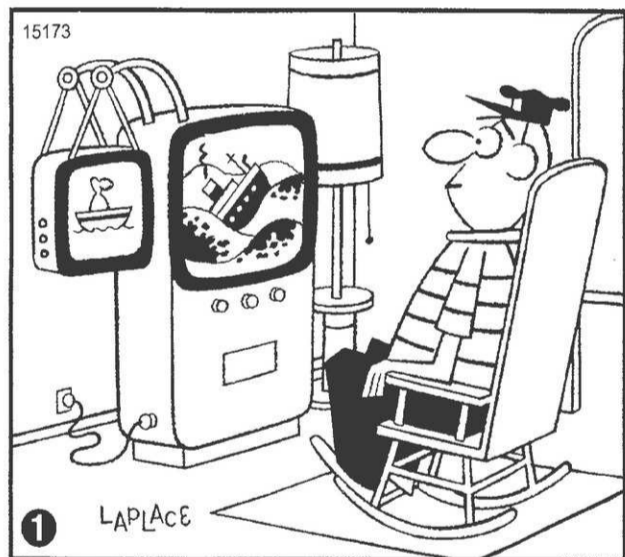
APP. S.D.R.
916 RAOUL-BRUNEAU
3 1/2 chauffés, eau chaude. Libres juillet et août. Pas d'animaux. 819 348-0384, 819 823-6209

BEAU GRAND 4 1/2 MODERNE
Près services. Libre imm. Accès handicapés. 819 821-3993, 819 432-1498 819 846-4826.

CENTRE-VILLE
1 1/2 semi-meublé = 395\$ tout inclus. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 Sourcil de l'homme non indiqué. 2 Son Dos incomplet sous l'arrière du col. 3 Son genou droit non indiqué. 4 Bascule plus longue sous le pied de l'homme. 5 Tapis incomplet derrière le fauteuil. 6 Socke du poste TV incomplet à gauche. 7 Une vague plus haute devant le navire. 8 La potence de la pouille de gauche plus longue.

SOLUTION

MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORIZONTALEMENT

- Croyance à divers présages, comme au vendredi 13, par exemple.
- Qualité de ce qui forme un tout - Quelqu'un qu'on aime bien - Participe passé du verbe voir.
- Salle de spectacle destinée à la projection de films - Fruit à noyau de forme ronde ou allongée.
- Après le do - Se parle à Moscou - Dépôt qui se forme dans les liquides fermentés.
- Près du boeuf dans la crèche - Mot imitant le bruit de quelque chose qui se casse.

- Fait durer moins longtemps que prévu - Aliment préparé qu'on sert au repas.
- Voie de communication bordée de maisons - Province du Canada dont la capitale est Toronto.
- Armoire vitrée où l'on expose les objets à vendre dans un magasin - Qui ont perdu leur fraîcheur.

VERTICALEMENT

- Qui a une saveur très douce.
- Se dit d'une étoffe qui n'a pas de motifs - Son perçant émis avec violence par la voix.
- Arbre résineux qui porte des aiguilles - Huitième mois de l'année.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	O	N	N	E	T	E	S		P	A	N
2	A	S	I	E		A	N	E	A	N	T	I
3	R	E	L	I	E	R		C	R	E	T	E
4	A	S		G	R	E	C		M	U	E	R
5	K	M	E	R	E		E	A	U	I		
6	I	C	I		A	T	T	I	R	A	N	T
7	R	O	M	A	N		T	R	E	N	T	E
8	I	L	E		T	R	E	S	S	E	E	S

Votre horoscope



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI
Le climat ordonné et méthodique apporté par le Soleil en Taureau vous incite à vous consacrer à un travail sérieux. Tandis que les situations s'annoncent claires et sans équivoques, vous et ceux qui vous entourent savez exactement à quoi vous en tenir. Les activités professionnelles sont garanties de satisfaction; ce n'est pas le temps de vous laisser distraire par des frivolités.



GÉMEUX

du 21 MAI au 21 JUIN
La Lune en Poissons, angulaire aux Gémeaux, pourrait vous blaser, et il faudra puiser dans votre bonne volonté pour stimuler votre motivation. Les individus desquels vous choisissez la compagnie peuvent cependant exercer une influence positive sur votre humeur en éveillant votre détermination. Afin de connaître un jeudi satisfaisant, il faut commencer par vous entourer des bonnes personnes.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Parcourant un autre Signe d'Eau, la Lune en Poissons est bien placée pour apaiser les tensions ou mettre un point final à une période d'inquiétude. Qu'il s'agisse de vous ou d'un proche, les soucis relatifs à une situation incertaine ne génèrent pas d'énergie positive. Par contre, l'humour, l'exercice physique et une écoute attentive peuvent s'avérer efficace pour soulager bien des ennuis.



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
Grâce aux diverses influences de l'actuel amas d'astres en Bélier, Signe de Feu ami du vôtre, ce jeudi devrait se vivre conformément à vos attentes. Les autres peuvent maintenant faire votre jeu, et ce, probablement involontairement. Votre facilité d'adaptation vous aidera à vous sentir à l'aise dans n'importe quel contexte. Attendez-vous à occuper la place centrale lors d'une sortie ou d'une réunion.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Tandis que la Lune parcourt votre Signe complémentaire, les Poissons, le climat s'annonce particulièrement propice à l'avancement de vos idées ainsi qu'à la concrétisation de vos projets. Vous gagnerez à multiplier vos démarches et à faire votre propre promotion. Ne vous sous-estimez pas et ne laissez surtout personne vous dire que vous n'êtes pas à la hauteur d'occuper une fonction.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Presque n'est pas suffisant. Voici une journée lors de laquelle les demi-mesures ne vous donneront pas satisfaction. Le carré qui s'établit entre Pluton en Capricorne et Saturne en Balance pourrait appliquer les freins, mais vous aurez avantage à persévérer, même s'il faut mettre des bouchées doubles. Les efforts que vous fournissez seront reconnus et vos initiatives récompensées.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Si vous n'en éprouvez pas le désir ardent, il serait probablement sage de reporter une activité de loisir à plus tard. Au trigone de votre Signe, la Lune en Poissons favorise les gains relatifs au travail ainsi que votre avancement professionnel. Pourquoi ne pas accorder votre priorité aux affaires sérieuses aujourd'hui? Vous aurez bientôt une fin de semaine pour vous amuser...



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Étant donné que chaque erreur nous apprend quelque chose, l'échec représente la voie du succès. Le cycle Lunaire en Poissons pourrait vous donner du fil à retordre, mais vous ne devriez pas vous taper sur la tête si tout ne fonctionne pas tel que vous le désirez. Il suffit de savoir tirer profit de votre expérience en mettant en application les leçons que vous en tirez.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Pour s'épargner bien des d'ennuis, il faut exiger beaucoup de soi-même et attendre peu des autres. L'influence des six astres qui se trouvent dans l'axe Bélier-Balance peut vous contraindre à ne vous fier qu'à vous. Ceci ne veut pas dire que les autres ne feront absolument rien pour vous aider, mais qu'il vaut mieux ne pas compter sur leur assistance pour atteindre la réussite.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Ce jeudi ne présentera pas de problèmes à condition de ne pas négliger vos responsabilités. De répondre à un message promptement évitera un malaise au cas où vous croissiez son expéditeur avant d'y avoir donné suite. C'est le temps de gagner des points en adoptant un comportement qui plaira tout autant à vos supérieurs qu'à vos subalternes.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Vous êtes en position de contrôle. La Lune en Poissons vous aidera à mettre de l'ordre dans vos relations et à faire des mises au point facilement. Avec un minimum de diplomatie, les autres ne se sentiront pas froissés par votre franchise. Les activités sociales de toutes sortes contribueront à vous valoriser, vous permettant d'interagir cordialement avec une vaste gamme de caractères et de personnalités.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL
Pourquoi vous restreindre alors que les cinq astres actuellement en Bélier font en sorte que vous puissiez avoir plusieurs cordes à votre arc? C'est le temps de vous diversifier et d'étendre votre champ d'horizon. Les domaines connexes au vôtre semblent plus facilement recommandables, mais vos chances de réussites sont élevées même s'il s'agit d'aptitudes dont vous devez faire l'apprentissage.

Le sudoku

			6	3				
7	3			2		5		
		2	5		8		1	
	2	4	9	1	7		6	5
1						9		4
				7	4			
9	3	5						
		7					2	6

Niveau de difficulté : MOYEN

1787

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

6	4	5	9	8	1	2	7	3
9	3	8	2	7	4	1	6	5
7	2	1	6	5	3	9	8	4
8	9	3	5	1	6	4	2	7
5	7	6	3	4	2	8	9	1
2	1	4	7	9	8	5	3	6
1	8	2	4	6	7	3	5	9
3	5	7	1	2	9	6	4	8
4	6	9	8	3	5	7	1	2

Par Fabien Savary

1786

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Les mots croisés

28 avril 2011

No 2739

HORIZONTALEMENT

- État d'abattement et de tristesse.
- Couleur brun-jaune - Crient dans la nuit.
- Envisager - Gros chat mâle.
- Utile au golf - Intonation de la voix.
- Ruisselet - Myriapode - Champignon.
- Armes de jet - Partie d'une cheminée.
- À l'extérieur d'un lieu - Sel d'acide urique.
- 3,6 milliards d'habitants - Style musical.
- Baigne dans un liquide - Poisson-perroquet.
- Ceux qui se servent d'un service public - Par la bouche.
- Assemblée politique - Partie du corps en forme d'arc.
- Il est à environ 150 millions de kilomètres de nous - Couper.

VERTICALEMENT

- Ses prophéties sont très connues.
- Découragé - Dieux guerriers.

- Vase à flancs arrondis - Mexicain émigré aux États-Unis.
- Un endroit sec - Signifie égal - Qui ne varie pas.
- Boisson inodore - Pénurie.
- Montrer une indiscutable supériorité sur quelqu'un.
- Thallium - Démonstratif - Grand arbre de l'Inde.
- Sent - Voies urbaines.
- Se précipiter (S') - Oeuf, dans le langage enfantin.
- Bien distincte - Massif de la Turquie.
- Nourrice de Dionysos - Suite d'explosions.
- Pièce où il fait très chaud - Lire lettre par lettre.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	B	A	R	B	A	N	T	F	E	N	D
2	A	L	I	A	S	I	R	O	N	I	E
3	N	A	Z	I	S	Q	U	I	L	L	E
4	D	R	S	C	O	U	T	I	L	S	
5	O	M	B	E	L	L	E	O	S	E	S
6	N	E	O	I	S	I	V	E			
7	E	L	A	I	D	L	E	S	E	S	
8	O	B	I	S	E	M	E	R	X		
9	N	E	V	R	O	S	E	D	U	P	E
10	L	I	O	N	S	N	O	B	E	R	
11	P	L	E	I	N	E	S	S	A	R	S
12	S	E	N	S	E						

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

ITALIE - Un mot de 10 lettres

E	T	S	E	I	N	O	C	M	E	T	A	U	R	E
O	T	O	N	R	O	M	E	M	U	I	T	A	L	E
S	E	N	N	P	G	N	E	N	I	E	S	I	T	I
I	N	O	E	A	A	S	A	S	Z	C	C	T	S	E
V	D	H	I	C	I	A	U	R	A	I	E	E	A	S
P	E	T	S	S	S	N	T	L	S	R	O	G	R	M
I	S	O	S	I	A	I	O	E	O	E	R	R	O	A
A	T	A	S	S	A	M	A	L	F	I	S	O	N	T
V	I	L	O	V	I	R	E	L	G	R	O	S	I	E
E	B	E	E	S	U	O	R	E	P	A	R	S	B	R
I	U	P	O	B	S	A	N	A	L	E	E	E	R	A
T	R	N	I	R	U	T	N	P	A	E	S	T	U	M
S	Z	C	E	S	E	N	A	P	L	E	S	O	E	O
O	O	R	O	S	E	A	L	I	T	T	A	D	D	A
N	O	V	A	R	E	S	E	I	N	A	P	M	A	C

ADDA
AGRIGENTE
ALPES
AMALFI
ASIAGO
ASSISE
ASTI
ATTILA
CAMPANIE
CAPRI
CESENA
CONI
ELEE
ENNA

ENZIO
ERICE
ESTE
GAETE
GROSSETO
IMOLA
ISEO
ISONZO
LATIUM
LORETTE
MASSA
MATERA
METAURE
NAPLES

NARSES
NOTO
NOVARE
OSTIE
OTHON
PAESTUM
PASSERO
PEROUSE
PIAVE
PISE
RIVOLI
ROME
ROSE
RUBICON

SANUSI
SICILE
SIENNE
TAORMINA
TENDE
TERAMO
TIBUR
TURIN
URBINO
VARESE
VISO

Solution du dernier problème : BALIKPAPAN

28 avril 2011

No 2701

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

DISP. IMMÉD.

Entièrement rénovés. Studio 375\$/ mois, 3½ 425\$/ mois, 4½ 515\$/ mois. 61 Wellington sud, 1 mois gratuit bail 1 an, 2 mois gratuits bail 2 ans, rien d'inclus. 819 437-6386, 819 437-8769

ÉTUDIANTS

Nous avons un logement pour vous. 1½ à 8½, durée bail à discuter. Pas de tapis, certains chauffés, eau chaude. 819-820-2286 poste 1 www.distributionsmatinales.com

IDÉAL ÉTUDIANT, très très propre, tranquille, à 2 pas tous services, buand. 1½ nég. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

TRANQUILLE EN VILLE!!! Beau 3½ pour juillet, 1072 Évangéline, grand gerrain, près services. arrêt d'autobus, ligne 14, idéal pour étudiants, cégep ou UdeS. 485\$/mois tout inclus chauffé, eau chaude. Jeunes propriétaires sympathiques. Après 17h: 819-346-9875.

U de S. 3½ = 468\$, 4½ = 478\$. Chauffés, eau chaude, semi-meublés. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

4½-5½ RUE MAGLOIRE

Dans petit imm. tranquille. Près de tous les services. Libres mai et juillet. 819 847-1797.

4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest. Disponibles maintenant. Contacter David : 819 560-1607.

✓ 4½ NEUF ✓

Grand, tranquille, rue Gaspé, immeuble 4 log., pl. bois flottant, 2 balcons, 2 remises. 819 562-2814, 819 563-8515.

4½ - STYLE CONDO

Construction neuve, sur 2 étages. Secteur Mi-Vallon. 725\$/mois. Tél. : 819 239-2845.

5½ ET 6 PCES, style condo, dans 4 log. neufs, secteur Mi-Vallon, rue Marini, 730\$ et 750\$/mois. Libres juillet. Tél: 819 437-3740.

5½ SPACIEUX, ds 4 log. neuf, Novo Climat, plancher radiant. Près école. Libre. imméd. Rég. 825\$ spécial 755\$/mois. 819 820-5454.

GRAND 3½, entrée lav.-séch., non fumeur, entrée privée & 2 stat., eau ch. fournie, récemment rénové, 819 346-1127

Mi-Vallon, 3½ = 453\$, 4½ = 535\$,

Chauffés, eau ch., entrée lav.-séch., stat. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

TRÈS BEAU 5½ STYLE CONDO

plancher chauffant, dans quartier tranquille, près services et écoles, libre juillet. 775\$. Tél: 819 564-1676, 819 434-1676.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½

LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD

3005 RUE RICHARD, SUITE 103
W.E. 819 574-7785, 819 566-6778
www.laureatrichard.com

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½

BANQUE DE LOGEMENTS

Div. Gestion Gaston Lavoie
SECTEURS NORD, OUEST, EST
CHAUFFÉS OU NON, PISCINE, ETC.
Bureau: 745 McGregor, app. 101
Jour 819 566-1745, autres 819 679-5058

158, CARILLON, 4½, ch., eau ch., 605\$, stat., bois fr., céramique, grand locker, propre, près des services, tranquille. 819 829-3755

★1 GR. 4½ - VIEUX NORD★

Endroit propre / tranquille, moderne, beaucoup de cachet, près services. Idéal pour pers. seule ou couple retraité. 819 823-1698.

2½, 3½ VIEUX-NORD, 945 rue Fulton près parc Jacques-Cartier, 395\$ - 460\$, eau chaude incl., pl. bois fr. Libres. 819 678-1833.

2820 RUE MESY

3½ ch., eau ch., rénovés, pl. flottants. Libres avril & juillet. 819 578-3890, 819 578-2151.

2960 SAVIO

Grand 4½ non-chauffé, libre 1er juin ou juillet
Entrée lav./séch et lave-vaiss. Magnifique vue. Pas d'animaux. Loyer 625\$/mois.
Tél.: 819 823-5453

3 1/2, 4 1/2, un seul 5 1/2,

640 rue McGregor

App. entièrement rénovés.
Rapport qualité prix imbattable.
2 stationnements disp.
Promotion 1 mois gratuit
819-570-0438, 819-791-1190

3½, 4½ - 2575 LAURENTIE. Chauffés, eau chaude. Face au parc. 460\$ et 580\$ / mois. Libres juillet. 819 563-9137, 819 346-2909.

3½-4½ AVEC GARAGE, entrée laveuse-sécheuse, grandes fenêtres. 819 566-0952, 819 349-7581, 819 993-2849.

3½, 4½ LIBRES JUIN ET JUILLET

Chauffés, eau ch. rénové, pl. bois/céramique. Rue Vimy, secteur tranquille. 819 565-3029.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

3½, 4½, près CARREFOUR au Faubourg du Nord 819 820-9993

410 VIMY, VIEUX-NORD - GR. 4½ - 670\$ Chauffé, eau chaude, pl. bois franc, entrée lav.-séch., balcon, stat. Tél. : 819 345-4546

4½ 615 MCGREGOR chauffés, eau chaude fournie, immeuble propre et tranquille, près Carrefour, libres juillet. 819 437-8088.

4½ dans 5plex, vieux nord, très grand, 2 c.c., salle manger, cachet, bois franc partout, près c.-ville, bus à la porte, coin pelouse, 605\$ eau ch. fournie. Juillet. 819 823-7361.

4½, IMMEUBLE EN BÉTON.

Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info : 819 575-7834

4½ (mai, juillet) 5½ avec garage

Dans 6 log. récents, luxueux, 1 - 2 balcons. Carrefour, autoroute, golf. 819 823-9618.

4½ - STYLE CONDO 2630 Prospect, 105 Candiac libres juin, juil., sept, pl. flottant, entrée privée, bien éclairés. 819 437-8088

GRAND 4½, RUE LÉO-LALIBERTÉ

Aires ouvertes, aucun tapis. 819 877-2059.

VIEUX NORD, 3½=476\$ et + ch., eau ch. 4½= 578\$ et +, 5½ = 628\$, entr. lav.-séch. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

VIEUX NORD - GRANDS 5½

2 c.c., entrées lav.-séch. et lave-vaiss., asp. central. Juillet. 819 812-3759, 819 679-1417

WOW !!!

chaleureux 5½ style condo de luxe, entrée à côté stat. privé, 2 s.b., tranquille, pas d'animaux, non-fum. Idéal pers. d'âge mûr et responsable. 1er juillet.

Unique en ville!

À voir absolument, 900\$. 819 565-9971.

52 APPARTEMENTS MAGOG

148 ST-DAVID, 5½, 2e étage d'un duplex, céram. s.b., stat., 550\$, libre imm. 100\$ crédit-peinture. Secteur tranquille. 819 571-0145

58 MAISONS À LOUER

JUMELÉ À MAGOG, 4 c.c., grand terrain, remise, près parc, CPE, autoroute 55, libre 1er juin ou 1er juillet, 880\$. 819 843-8596

LAC LOVERING, chalet style suisse, 4 c.c. Libre 1er juillet. 925\$/mois non chauffé, non éclairé. Stéphane : 1 819 374-9666.

MAISON DE VILLE À LOUER

3404 SUZOR-COTÉ 5½ sur 2 étages, 3 c.c., bain tourbillon, douche indépendante, syst. d'alarme, plancher bois franc. Rue cul-de-sac. 799\$/mois. Libre juil. 819 575-1944.

62 APPARTEMENTS MAISONS DESIRÉ(E)S

COUPLE RETRAITÉ cherche, ouest, 4½ ou 5½, chauffé, eau ch. (petit bloc), pour mai, juin ou juillet. Tél: 819 562-1773.

64 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO MAGOG. Avec foyer, sur 3 étages, 2 c.c., 2 s.b., garage privé, patio 10 x 14. Vue Mont Orford. Libre 1er juillet., 900\$ / mois. 819 570-2223.

66 CHAMBRES À LOUER

CENTRE - PAS DE BAIL

À partir de 250\$ par mois, internet, tout inclus, libres. 819 674-7379 ou 819 345-3637.

CHAMBRE, non fumeur, à 10 min de l'UdeS, libre du 1er mai au 1er septembre, 280\$/mois tout inclus. 819 575-2689 ou 819 345-3189.

CHAMBRES À LOUER - STYLE STUDIO

350\$/mois, tout fourni. Libres imméd. Tél: 819 346-7169.

COLOCS RECHERCHÉS, grande maison à partager, 2 chambres libres, coin tranquille, près Carrefour de l'Estrie. 320\$ + frais. Tél.: 819 562-8389 ou 819 574-6437.

ÉTUDIANT. Chambre à louer, tout inclus. Meublée, lav.-séch., 2 salons, 2 s. bains, a/c, Internet, TV. 819 674-1947, 819 822-4612.

GRANDE CHAMBRE À LOUER

dans un 4½, rue Kingston. 270\$/mois. Tél.: 819 345-9555

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

AVIS DE RECHERCHE

Vous avez toujours rêvé d'avoir votre propre boutique ou commerce? Profitez d'une belle visibilité et d'un grand achalandage dans notre Marché aux Pucés en développement. Belle opportunité d'affaires, déjà plusieurs marchands établis, location à prix abordable. 6853 boul. Bourque, Deauville. 819 612-1124

GRAND LOCAL idéal pour café internet, équip. de restauration, tables et chaises, grande terrasse, Well. Sud. 819 347-5669.

LOCAL À LOUER, 1666 GALT EST.

29 pi large x 34 pi profond, porte électrique 12½ pi haut x 13½ large. Idéal pour commerce ou camionneur. Tél: 819 347-1148.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

LOCAUX À LOUER (3)

1500 pi ca, 2000 pi ca, 3500 pi ca. Info. : 819 564-2171

103 PNEUS

1000 PNEUS USAGÉS toutes grandeurs à très bons prix. Installation et balancement 6\$ et plus par roue. **4 pneus** 13 po, posés, balancés: 100\$. Info. ou pour rendez-vous : 819 571-0201, 819 846-4753.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS

Vendons pièces usagées. 819 569-0733

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 www.automobilesbrisson.com

HONDA CIVIC LX 2008 man., argent, int. gris en tissu, tout équipé, 110 000 km, 10 000\$ ferme. 819 847-1075.

LE MEILLEUR PRIX

Location et vente d'autos à bas prix
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beauharnois
819 845-4530

LOCATION SÉVIGNY

1979 King Est
Sherbrooke

08 TOYOTA YARIS Berline, aut., 89 000 km, balance de garantie**8900\$**

08 PONTIAC MONTANA SV6, tout équipé, 135 000 km**8900\$**

09 TOYOTA COROLLA CE autom., cruise, air, 105 000 km**9900\$**

08 DODGE CHARGER SE, tout équipé, 6 cyl., 103 000 km**10 900\$**

10 TOYOTA COROLLA CE, autom., air, vitres et portes élect. 64 000 km ..**12 900\$**

08 TOYOTA SIENNA 7 places, tout équipé, 118 000 km.....**14 400\$**

08 FORD MUSTANG convertible, 4 litres, noir ou rouge, 75 000 km**17 900\$**

08 FORD ESCAPE XLT 4x4, noir, tout équipé, bal. gar., 77 700 km**18 400\$**

10 TOYOTA VENZA tout équipé, 4 cyl., bal. de garantie, 62 000 km**22 900\$**

11 CHEVROLET EQUINOX aut., AWD, tout équipé, bal. gar., 15 000 km**25 900\$**

Pour informations,

Marc Denault ou Dany Sévigny

819 565-5555

MIATA MX5 1997, 136 000 km, mécanique A1, bonne condition, prêt pour la route. Prix: 8150\$. Tél. : 819 812-3747.

TOYOTA CAMRY XLE 2002, haut de gamme, moteur V6, autom., air clim., gris argent, pneus hiver et été sur roues, déflecteur, huilé tous les ans, non fumeur, exc. cond., 107 600 km, 7950\$. Faut voir. 819 879-2953

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

A1 FORD TAURUS 2001 SEL, 3 l., 155 000 km, tr. propre, t. équipé, 8 pneus, etc., 3 800\$ Cause: auto neuve. 819 570-3848.

ACHETERAIS AUTOS, CAMIONS, VTT, ROULOTTES, BATEAUX, ETC.

en bonne ou mauvaise condition. Payons comptant. Remorquage gratuit 819 342-2562

CADILLAC DE VILLE 1994

condition A1, 81 000 mi, 3900\$. 819 849-9886

135 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

BATEAU 16 PIEDS, avec siège cuir. Remorque pour le bateau. Élévateur à bateau. Moteur Suzuki 30 forces. 4000\$. 819 566-3334.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

À LA RECHERCHE DE 5 PERSONNES

désirant démarrer leur commerce de la maison. Tél. : 819 844-0024

* AVANT LE 20 MAI*

Recherchons 19 pers. désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs. (formulé par 45 médecins). 1 418 405-0617 www.regimesplus.net

CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour

LA TRIBUNE

dans

ROCK FOREST

pour les rues Magloire, Maréchal, Murier, Malet, Poisson et Mirabelle. (co)

819 564-5466

151 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour

LA TRIBUNE

à

BROMPTONVILLE

(JPO)

819 564-5466

CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour

LA TRIBUNE

dans

SHERBROOKE

pour les rues Argyll, Arras, du Sénateur Howard et

Portland. (SN).

819 564-5466

CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour

LA TRIBUNE

à

OMERVILLE

pour les rues St-Jacques Est, Pie XII, Assomption et

St-Michel. (sc).

819 843-9904

819 868-3614 laiss. mess.

COUPLE DE 50 ANS ET + pour conciergerie dans 2 x 32 log., dans l'Est de Sherbrooke. Doit demeurer sur place. Envoyer c.v. par télécopier au 819 346-4404.

COUPLE POUR CONCIERGERIE, dans l'Est de Sherbrooke. Doit demeurer sur les lieux. 819 829-0678 poste 103.

CUISINIÈRE DIPLOMÉE DEMANDÉE

Avec expérience, pour cafétéria d'usine, situé à Windsor. 35 h/semaine. Salaire : 12 \$/h. De jour, ne travaille pas les fins de semaine. Demandez Lyne: 819 565-3597.

CUISINIÈRE POUR DÉJEUNERS, salaire 12 \$ / heure + bonis.

SERVEUR / SERVEUSE À WEEDON

Disponibles jours et fins de semaine. Salaire intéressant. Steve : 819 877-3888

CUISINIER (ÈRE) PIZZAMAKER

avec expérience, chez Stratos Pizzeria, au 260, 12e avenue nord ou 812 Belvédère sud.

DUQUETTE EXPRESS est à la recherche d'un chauffeur-livreur pour effectuer la cueillette et la livraison à Sherbrooke. Doit posséder un camion cube, Communiquer avec Yves à 819 864-9000.

RECHERCHE PERSONNE RETRAITÉE habile et autonome pour divers travaux à temps partiel, dans imm. à revenus. Exp. en peinture serait un atout. Tél. : 819 823-1698.

153 FORMATION

NOUVEAU

BAHINOR INTER-FORMATION

Cours d'ordinateurs et d'Internet offerts aux aînés. Conversation en français pour les immigrants. **PORTES OUVERTES LE 2 MAI**, de 9 h à 21 h. Brevuages et collations gratuits. 896 Galt Ouest, Sherbr. 819 346-0100

162 ANIMAUX

LITIÈRE D'ANIMAUX SEC

• Mélange de bran de scie et de ripe
• Livré en vrac

PRIX COMPÉTITIFS

Tél. : 819 562-0212

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

MOB. CHAMBRE incluant 2 lits 54 po., avec têtes, tables de nuit, bureau avec miroir, 1 'desk' avec banc. Tél: 819 843-5308.

168 ORDINATEURS

* CONNEX-T *

Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. 819 346-5755

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANO DROIT, noir, laqué, marque japonaise (Samick), en très bonne condition. 1950\$ négociable. 819 879-1165.

184 PISCINES, SPAS

CHAUFFE-PISCINE SOLAIRE

Chauffez votre piscine gratuitement. Augmentez la température de 6 à 10 degrés F par jour

264 ESCORTES

1 204 206-0035

DOUCE EXTASE Jolies jeunes filles 819 575-1340

POUR VOUS MESSIEURS
Nathalie vous reçoit, 37 ans.
Deauville. Tél.: 819 340-1781

SEXY KATY

Blonde et jolie 819 620-8198

266 MASSAGES

819 943-3798

CORALIE VOUS REÇOIT,
quartier nord, DE 8H À MINUIT

ACCEPTÉ 1 HEURE POUR TOI!
MASSAGE + DOULEURS PHYSIQUES.
Vue sur l'eau. Liane: 819 573-5297

ACCORDE-TOI 1 HEURE
de relaxation et de détente.
Massage californien. 819 345-1900

ACCORDES-TOI UN BIEN-ÊTRE
AVEC UN MASSAGE (DÉTENTE)
819 821-4509

HOMME POUR HOMME

Tél.: 819 575-7218

JOSÉE

MASSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET
propre. Lundi au vendredi. 819 569-3529

*** MARILOU ***

Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE DE DÉTENTE ET RELAXATION

Par femme mature. 819 791-1382.
Du lundi au vendredi, 9 h à 18 h.

318 PAYSAGISTES

819 674-5806, PATRICK ROBIDAS

Taille de cèdres, nettoyage de terrains et
gouttières. Pose/vente de cèdres cultivés.
Épandage de composte, semence pelouse

ABATTAGE, ÉMONDAGE D'ARBRES

Pose de haies de cèdre, paysagement, tonte
de pelouse, etc. Jean-Pierre: 819 212-0308.

* CÈDRIÈRE DESAUTELS *

Cèdres cultivés en pot et en champs,
de 2 à 7'. Vente et installation si désiré.
Estimation gratuite!
Tél.: 819 847-2286.

** DOCTEUR DU GAZON **

11 ans d'exp., nettoyage printemps, tonte de
gazon, prix compétitif, serv. professionnel.
Estimation gratuite. François 819 566-8961

GJK

TAILLAGE DE HAIES

Prix avantageux, service impeccable et
courtois. Râclage de pelouse, nettoyage du
printemps. Contacter Gilles et Kevin
819 620-3870, 819 446-0235

LE ROI DE LA TONTE.

Service de tonte. Nettoyage de printemps.
Balayage de stat. Pascal: 819 432-7884.

NETTOYAGE DE PRINTEMPS: gravier (rou-
leau caoutchouc), tonte de pelouse, mini ex-
cavation, nivelage de terrain. Estimation gra-
tuite. **Gazon Damir: 819 349-0656.**

NETTOYAGE DU PRINTEMPS

Râtelage avec rouleau au gaz, abattage d'ar-
bres, création et entretien de plate-bandes,
taille de haies et arbustes. **Entretien exté-
rieur Stéphane Fournier: 819 212-5507.**

TAILLE ET POSE HAIES DE CÈDRES

20 ans expérience.
Estimation gratuite. 819 564-0562

TOM À TOUT FAIRE

Entretien terrains, tonte gazon, peinture,
nettoyage printemps. 819 993-7796 Tomy.

320 SERVICES DIVERS

819 348-9943; 819 572-9761

LAVAGE À PRESSION machine commer-
ciale 3500 lb camion nacelle 50 pi, aussi
ÉMONDAGE arbres dangereux, trop grands
ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage.
Ramasse tout. Assurances complètes.

ARMOIRES DE CUISINE

ET SALLE DE BAINS
MEUBLES ET ESCALIERS. 819 846-0625

BESOIN DE LAVER

L'EXTÉRIEUR DE VOTRE MAISON?

(Lavage sous pression à partir de 80\$)
en prime râclage du gravier sur votre
pelouse avant.

GJK

Gilles ou Kevin 819 620-3870 / 446-0235

* BÉTON DÉTÉRIORÉ? *

Remise à neuf de béton; solage, balcon,
escalier, etc. Ciment polymère ou acrylique
(couleurs) Licence RBQ. 819 571-0652.

CONSTRUCTION J.D.

Construisons, rénouvons de A à Z. Charpente,
 finition int. ext., toit pente, joints, céramique,
 etc. 25 ans d'exp. Jean : 819 620-7487

320 SERVICES DIVERS

ESCALIERS

Pré-verniss, tous modèles et styles. Fabrica-
tion et installation. RBQ. 819 571-2116

INFILTRATION D'EAU

Nettoyage de drains à pression et inspection
par caméra. Drainage de fondations, réparations
de fissures, service de mini excavation,
murets, gravier, terreau, sable, concassé.

Excavation B. Croteau 819 346-9490

RÉNOVATION DE TOUS GENRES

Finition intérieure/extérieure. Plancher, céra-
mique, tirage de joints. 25 ans d'expérience.
Michel, cell.: 819 570-4168.

A1 - TIREUR DE JOINTS

819 570-7857, 819 346-8839

Pose de **gyproc**, 25 ans d'expérience. Luc

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN

ÉLASTOMÈRE, REVÈTEMENT

BARDEAUX 25 ans d'exp. Garantie meil-
leur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

TOITURES DE BARDEAUX D'ASPHALTE

travaux garantis, assurances, RBQ APCHQ.
Estimation gratuite. 819 574-4255 François
www.constructionsfrancoishamel.com

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.

Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.
1 866 776 2291
www.ArgentRapide.com

PRÊT DE 500\$

Sans enquête de crédit.

Crédit Courtage : 1 866 482-0454

336 OCCASION D'AFFAIRES

Le 2 mai prochain

Votez

Pierre Harvey

Parti conservateur

www.pierreharvey.ca

Sherbrooke au pouvoir!

Payé et approuvé par l'agent officiel

340 SERVICES FINANCIERS

ATTENTION

CONSOLIDATION DE DETTES

Pour cartes de crédit, hydro, impôt,
recouvrements, saisies.

Un seul paiement par mois.

7 / 7 jours, 8 h à 19 h.

GROUPE GPC

Sans frais: 1 877 441-2330

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC D'ÉLECTION

Ville de Scotstown
Scrutin du 2011-06-12

AVIS PUBLIC est par la présente donné aux
électeurs de la municipalité de Scotstown, par
Nicolle Goudreau, présidente d'élection, que :

1. le ou les postes suivants sont ouverts aux
candidatures : conseiller au siège #2 et conseiller
au siège #5
2. toute déclaration de candidature à ce ou
ces postes devra être produite au bureau du
président d'élection ou de l'adjoint désigné pour
recevoir les déclarations de candidature, le cas
échéant, aux jours et aux heures suivants :

du 29 avril 2011 au 13 mai 2011
mardi de 9 h à 12 h, de 13 h à 16 h 30
mercredi de 9 h à 12 h, de 13 h à 16 h 30
jeudi de 9 h à 12 h, de 13 h à 16 h 30
vendredi de 9 h à 16 h 30

À NOTER, le vendredi 13 mai 2011, le bureau
sera ouvert de 9 h à 16 h 30 de façon
continue.

3. si plus d'un candidat pose sa candidature à
un même poste,
un scrutin sera tenu le 12 juin 2011, de 10 h à 20 h
et un vote par anticipation sera tenu le 5 juin
2011, de 12 h à 20 h
4. j'ai nommé pour agir à titre de secrétaire
d'élection : Hélène Lemay
5. j'ai nommé comme adjoint (pour recevoir les
déclarations de candidature) : Hélène Lemay
6. vous pouvez me joindre ou joindre l'adjoint
désigné à cette fin, le cas échéant, à l'adresse et
au numéro de téléphone suivants :

Président d'élection Adjoint
Nicolle Goudreau Hélène Lemay
101, ch. Victoria Ouest 101, ch. Victoria Ouest
819 560-8433 819 560-8433
Donné à Scotstown, le 26 avril 2011.
Nicolle Goudreau, président d'élection
2553782

ATTENTION ENCAN

Ce jeudi 28 avril, 18 h

Marchandise provenant de plusieurs successions

AU DOMAINE JOLY-MONT

2405, CHEMIN LEMIRE, SHERBROOKE

FRANCIS DENAULT, ENCANTEUR

Disponible pour tous genres d'encans

Pour réservation : 819 560-1526

www.encanfrancisdenault.com

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN

Pour Mme Pierrette Lampron, au 2699,
chemin Vachon à Weedon. La vente
aura lieu le dimanche 1er mai 2011 à
10 h. Voir les pancartes A/B route 112,
village Weedon, tourner sur la rue
St-Janvier jusqu'au bout, tourner à
droite direction Gould, 1 km, voir le ch.
Vachon à gauche.

SERONT VENDUS : ensemble laveuse
et sècheuse; 2 réfrigérateurs; biblio-
thèque; 2 chaises à billes; bureaux;
tables; chaises; horloge grand-père; tv
couleur; système de son; lit en chêne
avec poteaux; lampes; vaisselle; petits
appareils électriques; etc.

ANTIQUITÉS : mobilier salle à manger
en chêne massif, brun foncé, avec
pattes de lion et 6 chaises « press back
» (reprod.); 3 chiffonniers; vaisselier;
causeuse; bureaux; tables; chaises; ber-
ceuses; patère; laveuse en bois; lampe à
cou; 2 lits 48 po; radios; lampe torchère;
petite baratte à beurre; planche à laver;
horloge coucou; valise bombée; lampes
à l'huile; bidon à lait; miroirs; chevaux
miniatures en bois; scie St-Joseph;
2 têtes de chevreuil; pompe à eau; 2
bancs 8 pi en bois; poêle au propane
Regent; réfrigérateur à Coke debout;
baril de bois; rames de bateau; raquettes;
jars en grès; vaisselle; outils; etc.

OUTILS ET DIVERS : beaucoup d'outils
de mécanicien (Snap-On), Proto, etc.);
outils à air; outils électriques; coffre +
base de mécanicien Waterloo; plusieurs
coffres à tiroirs; ensemble torche; 2 per-
ceuses sur colonne; 2 scies à chaîne;
classeur à batterie; scie à ruban; étau;
toret d'établi; escabeau; climatiseur;
petite maison pour enfant; articles de
pêche et lignes à pêche; ceintures de
baignade; 2 bancs de jardin; pelles; râ-
teaux; fourches; etc.

PROPRIÉTÉ : maison 2 étages ou
chalet 4 saisons avec terrain 190 x 100 et
garage 2 portes.

MACHINERIES : tracteur Kubota B6100
4 x 4 diesel avec cabine et tondeuse
sur 3 pts; tracteur à pelouse Lawnchief
18 forces; bécheuse sur 3 pts; gratte à
neige; voiture; ponton Classic 200 Espadon
avec moteur Suzuki 30 forces 3 cylindres
+ remorque; Sea-Doo Bombardier XP
2 places avec remorque; remorque
4 x 6; etc. Beaucoup d'autres articles trop
nombreux à être énumérés.

CONDITIONS : argent comptant ou
chèque d'acheteurs connus avec
identification.

Cantine sur les lieux.

P.S. C'est une très belle vente à ne pas
manquer. Visite de l'encan à compter de
8 h 30 le jour de l'encan. Les Enchères
A/B ne sont pas responsables des
accidents et dommages survenus sur les
lieux le jour de l'encan.

Les Enchères A/B

Sherbrooke

Alain, Gaston Brousseau

819 572-1279 ou 819 846-3510

Photos : www.encheres-ab.com

Disponibles pour tous genres
d'encans.

2552929

ENCAN

Le jeudi 28 avril 2011 à 18 h, à la salle d'encan
A/B au 333, route de Windsor (route 143),
Sherbrooke (arrondissement Brompton).

SERONT VENDUS: mobilier de chambre; 3
mobilier de cuisine avec chaises; vaisselier;
mobilier de salon; bibliothèque; bureaux; tables;
chaises; berceuses; patère; cadres; vaisselle; etc.
ANTIQUITÉS: armoire; causeuse + chaises et
berceuse style Empire; gramophone; bureaux;
chaises; berceuses; valises bombées; radios;
bureau en S; horloges; jouets; fanal; lampes à
l'huile; jarre en grès; violon avec coffre; outils;
vaisselle Carnival; etc.

DIVERS: outils + coffres; outils électriques;
brouette; escabeau; table patio avec chaises;
articles de jardin; etc. Beaucoup d'autres articles
trop nombreux à être énumérés.

CONDITIONS: argent comptant ou chèque
d'acheteurs connus avec identification.
Cantine sur les lieux.

Les Enchères A/B

Sherbrooke

Alain, Gaston Brousseau

819 572-1279 ou 819 846-3510

www.encheres-ab.com

Disponibles pour tous genres d'encans.
P.S. Nous achetons ménages de maison
complets, successions, antiquités, outils. Nous
payons comptant.

2553751

AVIS

Suite au décès de Gaston Grégoire, le 17 mars
2011, un inventaire a été fait en conformité
des articles 794 et suivants du Code civil du
Québec.

Cet inventaire peut être consulté par les
personnes ayant un intérêt au bureau du
notaire André Beauchesne, 2948, rue Nadeau,
Sherbrooke (Québec) J1G 3S1.

2553020

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN

pour l'église Saint-Joseph
1265, rue Belvédère Sud,
Sherbrooke (Québec)
Samedi 30 avril 2011
à 10 h 30 précisément

Tout doit sortir. 350 chaises, environ
50 bancs d'église, 50 tables, statues, tout
le contenu de l'église.

Visite une heure avant l'encan.

Conditions : argent comptant ou chèques
acceptés d'acheteurs connus.

Les encanteurs ne seront pas tenus
responsables des accidents ou dommages
survenant sur les lieux le jour de l'encan.

Ross Bennett

Encanteurs bilingues

Tél. : 819 563-2020 • Cell. : 819 572-5609

Lennoxville (Québec)

Courriel : rossbennettauctions@hotmail.com

2546657



LE DON DE CHANGER LES CHOSSES



Don in memoriam Un don de réconfort et d'espoir

819 822-2125
www.fqc.qc.ca



Éphémérides

LA PRESSE CANADIENNE

C'est le 28 avril 2011.

2000 - Près de Pittsburgh, un
Américain blanc abat cinq per-
sonnes d'origine indienne, chi-
noise, noire et juive.

1996 - Un forcené assassine
par balles 35 personnes à Port
Arthur, en Australie. - Jacques
Villeneuve remporte sa première
course en F-1, au Nuerburgring
en Allemagne.

1992 - Après 14 ans de guerre
civile, l'Afghanistan tombe sous
le pouvoir de moudjahidin isla-
mistes.

1989 - Au salon du livre de
Genève, le régime islamique
d'Iran dénonce «Les versets
sataniques», de Salman Rush-
die.

1971 - À Québec, dépôt d'un
projet de loi permettant aux fem-
mes d'être jurées lors des pro-
cès.

1969 - Au lendemain de sa
défaite au référendum sur la
régionalisation, le président
Charles de Gaulle démissionne;
le président du Sénat, Alain
Poher, assure l'intérim.

1967 - Le boxeur Mohammed Ali
(Cassius Clay) est dépouillé de
son titre de champion, ayant
refusé le service militaire pour
motifs religieux.

1964 - L'agent russe Vasily Tara-
sov, en poste à Ottawa, est
expulsé pour espionnage indus-
triel.

1956 - Les dernières troupes
coloniales françaises quittent
Ségon.

1950 - En France, le gouverne-
ment évince le patron du Com-
missariat à l'énergie atomique,
Frédéric Joliot-Curie, qui est
communiste.

1912 - À Choisy-le-Roi, près de
Paris, le chef de bande anar-
chiste Jules Bonnot est tué par
la police.

1876 - Par les bons offices de
son premier ministre Benjamin
Disraeli, la reine Victoria est pro-
clamée impératrice des Indes.

1817 - Le Canada et les États-
Unis signent le traité de Rush-
Bagot, limitant la marine de cha-
que pays sur les Grands Lacs.

1789 - Les mutins du Bounty
laissent William Bligh et 18
marins aller à la dérive, dans le
Pacifique Sud.

1760 - À Sainte-Foy, les forces
de François Gaston duc de Lévis
battent celles de James Murray
mais n'arrivent pas à reprendre
Québec, tombée en septembre.

Ils sont nés un 28 avril:

Le dictateur portugais Antonio de
Oliveira Salazar (1889-1970)
Le dictateur irakien Saddam
Husseïn (1937-2006)

L'acteur et musicien français
Jacques Dutronc (1943)

La chanteuse Ginette Reno
(1946)

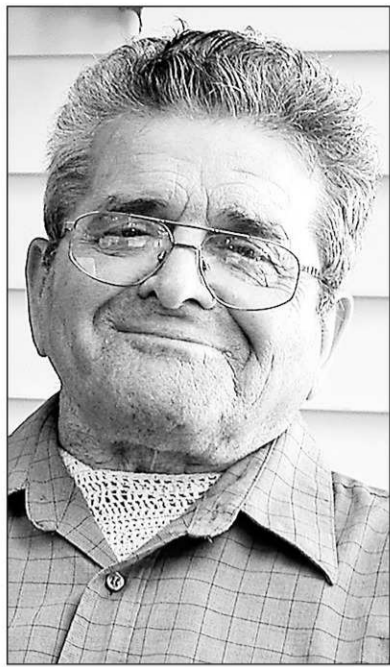
Ils nous ont quittés un 28 avril:

1992: le compositeur français
Olivier Messiaen (1908)

1974: l'écrivain et cinéaste Mar-
cel Pagnol (1895)

Citation du jour:

«Je comprends comment. Je ne
comprends pas pourquoi.»
(George Orwell, 1984)



Henri ANCTIL (1925 - 2011)

Dans la douceur, la simplicité et le recueillement, au CHUS Hôtel-Dieu, le 18 avril 2011 à 1 h 30, est décédé M. Henri Anctil, époux de feu Olivette Dion. Il était le fils de feu Joseph Anctil et de feu Zoé Bougie.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, du Conseil, Sherbrooke, le jeudi 28 avril 2011 de 19 h à 22 h et le vendredi 29 avril 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 30 avril 2011 de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Le service religieux sera célébré, le samedi 30 avril 2011 à 11 h, en l'église St-Denis-de-Brompton.

Henri laisse dans le deuil ses enfants: Yoland, Jocelyn (Francine Rouleau), Mario (Pierre Labrie), Lyne (Bertrand Richer), Marjolaine (Jean-Pierre Lemonnier), Rock, Sylvianne (Daniel Hinse), Renelle (Louise Demers). Ses petits-enfants: Janick, Mélanie, Nadège, Caroline, Vincent, David, Sébastien, Josiane, Samuel, Marie et Jeanne. Ses arrière-petits-enfants: Jesse, Henri, Hugo, Audrey, Marie-Ève, Catherine, Clarisse, Eliane, Mikhaël,

Rosalie, Cassandra, Nelson, Zoé, Bennitt, Elliott, Christophe, Jonathan et Koralie. Ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Marianne Anctil (feu Valère Lamontagne), Marie-Rose Anctil (feu Raymond Bélanger), feu Cécile Anctil (feu Florent Dion), Wilfrid Anctil (Cécile Bergeron), Yvonne Anctil (feu Fernand Verpaelt), Emilia Anctil (André Roy), Gertrude Hamel (feu Amédée Anctil), Irène Beaudette (feu Conrad Anctil), feu Gertrude Anctil (feu André Vallée) et Paul Anctil (Suzanne Déry), Marguerite Lemelin (feu Arthur Dion), Normande Gendron (Fernand Drapeau)(feu Gérard Dion), Yseult Dion (feu Gaston Leroux), Lucille Dion (feu Roland Anctil), feu Gilles Dion (feu Marthe Bélanger), Huguette Tétrault (feu Paul Dion), Paulette Dion (Normand St-Pierre); son cousin Rosaire Anctil fils de son oncle et mentor bien-aimé feu Edouard Anctil, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et amis.

La famille tient à remercier les docteurs Marc Pruneau, Lynn Beudet, François Lamontagne et sa merveilleuse équipe des soins intensifs du CHUS Hôtel-Dieu.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 500, rue Murray, bureau 600, Sherbrooke (Québec) J1G 2K6, seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Rachel BELISLE (1909 - 2011)

À Sherbrooke, le 23 avril 2011, à l'âge de 102 ans, est décédée madame Rachel Belisle. Elle était la fille de feu Arthur Bélisle et de feu Éva Filion, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., (601, rue du Conseil, Sherbrooke), vendredi de 19 h à 22 h et samedi de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Le service religieux sera célébré, le samedi 30 avril 2011 à 10 h 30 en l'église St-Boniface et de là au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Mme Bélisle était la soeur de feu Louis Denis Bélisle et de Joseph Robert Bélisle. Elle laisse dans le deuil sa belle-soeur Gisèle Baillargeon ainsi que ses neveux et nièces Ginette Fournier, Francine Desfossés (Len Davis), Christian Bélisle (Camille Paquin), Jocelyn Bélisle (Renée Allie) Josette Scott (Richard), Michel Bélisle (France Carrier), Serge Bélisle (Andrée Déry).

Un merci tout spécial à la bénévoles des Petits Frères des Pauvres, Madeleine Roy Dufresne ainsi qu'au docteur Angèle Chauvette pour les soins prodigués à Mme Bélisle. En guise de sympathie, la famille apprécierait que les dons soient acheminés à : **LES PETITS FRÈRES DES PAUVRES** (Sherbrooke) 1181, rue Bowen Sud, Sherbrooke Qc, J1G 2G9.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Micheline (Vanier) BOUCHER (1939 - 2011)

À l'IUGS, pavillon St-Vincent, le 26 avril 2011, à l'âge de 71 ans, est décédée madame Micheline Vanier Boucher, fille de feu Robert Vanier et de Germaine Marcotte. Épouse d'Adrien Boucher, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le samedi 30 avril 2011 de 13 h à 15 h. Suivra une liturgie de la parole à 15 h en la chapelle du même endroit.

Outre son époux Adrien, Mme Vanier-Boucher laisse dans le deuil ses enfants, Serge (Kathleen Donovan), Sylvie (Alain Garant). Ses petits-enfants, Annik, Catherine, Philippe, Olivier. Ses beaux-frères et belles-sœurs Boucher : Roland, Noëlla (Lucien Fortin), Florence, Florianne ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844
www.coopfunaire.com

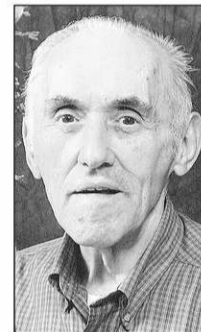


François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfunaire.com

In Mémoriam

ANCTIL (Henri)
, Sherbrooke
BELISLE (Rachel)
102 ans, Sherbrooke
BOUCHER (Micheline (Vanier))
71 ans, Sherbrooke
CORBEIL (Ronald)
78 ans, Coaticook
DESAUTELS (Michel)
, Valcourt
DOYON (Marc)
73 ans, Drummondville
DUBREUIL (Alain)
59 ans, La Patrie
DUCHARME (Armand)
76 ans, Danville
FORTIER (Anita (Gilbert))
93 ans, Sherbrooke

GODBOUT (Noëlla)
85 ans, East Angus
HOULE (Lucien)
86 ans, Sherbrooke
LYMBURNER (Gilberte (Fouquet))
77 ans, Sherbrooke
PROULX (Henri-Louis)
74 ans, Sherbrooke
PÉPIN (Marie-Rose (Couture))
102 ans, Valcourt
ROY (Lionel)
91 ans et 1 mois, Lac-Mégantic
VINCENT (Jeannine (Marie-Jeanne)
Allaire)
89 ans, Sherbrooke



Ronald CORBEIL

Au CSSS MRC Coaticook, le 25 avril 2011, est décédé monsieur Ronald Corbeil, à l'âge de 78 ans, fils de feu Alvida Corbeil et de feu Hilda Beaulieu, demeurant à Coaticook.

La famille vous accueillera au Centre funéraire Coopératif région Coaticook, (284, rue Child, Coaticook), samedi 30 avril 2011 à compter de 9 h. Une cérémonie religieuse sera célébrée au salon à 11 h. Suivi de l'inhumation au cimetière St-Edmond, Coaticook.

M. Corbeil laisse dans le deuil sa soeur Henriette (Conrad Perron), sa belle-soeur Madeleine Olivier (feu Roger Corbeil). Il était également le frère de feu Pauline, feu Gérard, feu Gilles, feu Madeleine (feu Henri Fréchette), feu Patricia. Il laisse plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents ainsi que des amis très importants pour lui.

La famille tient à remercier le personnel de la Maison Boiscastel ainsi que le personnel du Centre de santé de la MRC de Coaticook pour les bons soins prodigués à monsieur Corbeil durant son séjour dans ces établissements.

Centre Fun. Coopératif région Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-6688
Télé.: 819 849-3068



Michel Belzil, directeur général
Jacinthe Fecteau, directrice des services
aux familles
www.cfcoaticook.com



Michel DESAUTELS

(1954 - 2011)

À Valcourt est décédé, M. Michel Desautels, fils de feu Jean-Paul Desautels et de feu Thérèse Ouimet, demeurant à Valcourt.

La crémation a eu lieu au crématorium Yves Houle. La famille accueillera parents et amis au Centre Funéraire Yves Houle, (1181 rue Saint-Joseph Valcourt), le vendredi 29 avril de 19 h à 21 h 30 et le jour des funérailles de 9 h à 10 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 30 avril à 11 h en l'église Saint-Joseph de Valcourt. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Michel Desautels laisse dans le deuil ses frères et sœurs Denise (feu Roger Bombardier), Léo (Réjeanne Ferland), Marie-Paule (Yves Bombardier), Jacqueline (André Caron), feu Jacques (Louise Lussier), Rita (Raymond Lussier), Françoise, Réjeanne (Martial Bouthillette), Robert (Paulette Lussier), Roger (Madeleine Roberge), Yvon (Jeannine Loïselle), Richard, Lucie (Paul Grondin) et Céline (Donald Lemay) ainsi que ses neveux et nièces, plusieurs autres parents et amis.

Centre funéraire Yves Houle
1181, rue St-Joseph
Valcourt (Québec)



Tél.: 450 532-2223
Télé.: 819 826-3001
Info. décès: 1 800 405-4777



Marc DOYON

(1938 - 2011)

À Drummondville le 23 avril 2011, est décédé à l'âge de 73 ans, monsieur Marc Doyon, époux de madame Marie-Ange Bond ("Marie"), demeurant à Drummondville.

Monsieur Doyon reposera au centre J.N. Donais, coopérative funéraire, (191, rue Lindsay à Drummondville), le vendredi 29 avril 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles de monsieur Doyon seront célébrées en l'église Ss-Pierre-et-Paul le samedi 30 avril à 11 h et de là, au crématorium J.N. Donais, lieu de la crémation. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert de 9 h 30 à 10 h 30.

Outre son épouse, Marie, il laisse dans le deuil ses enfants : Luc Doyon (Stéphanie Roux) et Mélanie Doyon (Luc Piché), ses petits-enfants : Pierre-Alexandre, Charles-William, Alexia et Félix. Il laisse également ses frères et sœurs : Pierre Doyon (Marie-Josée Morinville), feu Richard Doyon (Lise Dubé), Louise Doyon (feu Jean-Jacques Gauthier), Daniel Doyon (Pierrette Armstrong) et Paul Doyon (Denise Chamberland), ses beaux-frères, belles-sœurs : feu Roger Bond (Lurette Gallant), feu Gertrude Bond (Lionel Cyr), Rita Bond (Camil Richard), Dorine Bond (feu Rhéa Dionne), feu Bertha Bond (Romuald Blais), Irène Bond (Marc Lefebvre) ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis (es). Des dons à la **Fondation des maladies pulmonaires et/ou à la Société canadienne du cancer** sont laissés à votre discrétion.

J.N. Donais coopérative funéraire
191, rue Lindsay
Drummondville (Québec)



Info-décès: 819 472-3730
info@jndonais.ca

**Alain DUBREUIL (1951 - 2011)**

C'est avec une immense tristesse que nous vous annonçons le décès de monsieur Alain Dubreuil, époux de Rachel Labbé, fils de Fernande Prévost et feu Léopold Dubreuil, survenu à la Maison Aube-Lumière le 19 avril 2011 à l'âge de 59 ans. Il demeurait à La Patrie.

Outre son épouse et sa mère, il laisse dans le deuil ses enfants : Sylvain (Annie Lambert), Stéphane (Josiane Dumont-Blanchette), Éric et Lysiane ; ses petits-fils : Justin, Danick et Mathys; son frère et ses sœurs : Nicole (Yves Alexandre), Hélène (André Leduc), Pauline (Yvon Riel), Marie (Olivier Gagnon), Gérard, Céline (Richard Rouleau), Johanne, Édith (Gabriel Audet); ses beaux-parents : Cécile Bégin et Alfred Labbé; ses beaux-frères et belles-sœurs : Pierre, Claude (Lise Hawey), Robert, Lise, Lucie (Denis Prévost), Jean (Maryse Carrier), ses collègues de travail d'Agriculture et Agroalimentaire Canada de Lennoxville, de nombreux neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et amis.

La famille accueillera parents et amis en l'église St-Pierre de La Patrie afin de recevoir les condoléances samedi le 30 avril 2011 à partir de 9 h00. Suivra un service religieux à 11 heures.

La famille tient à remercier tout le personnel de la Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à Monsieur Dubreuil. En guise de sympathie, des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE** seraient grandement appréciés.

Complexe funéraire Jacques et fils Inc.
3800 du Québec-Central
Lac-Mégantic (Québec)
Tél.: 819 583-0444



Télé.: 819 583-0908
www.jacquesetfils.com
Jean-Pierre Jacques, pdg.
François P. Jacques, directeur

**Lucien HOULE**

À Sherbrooke, le 25 avril 2011, est décédé monsieur Lucien Houle, à l'âge de 86 ans. Il était le fils de feu Marie-Laure Bouchard et de feu Isidore Houle.

La famille vous accueillera au salon funéraire samedi le 30 avril, de 11 h à 13 h. Une cérémonie d'adieu suivra au salon à 13 h, suivi de la mise en niche au columbarium Charron et fils.

M. Houle laisse dans le deuil son amie Cécile C. Bouchard et ses 11 enfants: Réal (Ginette Crête); Denise (Denis Duclos); Laurette; Jacques (Micheline Bissonnette); Lise; Diane (André De La Bruère); Huguette (Mario St-Cyr); Jean-Pierre (Ginette Coulombe); Pierrette (Mario Désaindes); Mireille (feu Léo Dewey, Christian Nolet); Robert (Nathalie Ethier) ainsi que ses nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants. Ses sœurs Denise et Jacqueline et son frère Marcel (Thérèse Ouellette), nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier les Drs Marchand et Pruneau ainsi que le personnel du 5e étage du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronnetfils.com
Site Web: www.charronnetfils.com

**Armand DUCHARME**

Au CSSS des Sources, Asbestos, le 23 avril 2011, est décédé monsieur Armand Ducharme, à l'âge de 76 ans, époux de Rita Leclerc, demeurant à Danville.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Fréchette, (31 rue du Collège, Danville), jeudi 28 avril 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30. Jour des funérailles de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le vendredi 29 avril 2011 à 14 h en l'église Ste-Anne de Danville. Inhumation au cimetière du même endroit.

M. Ducharme laisse dans le deuil ses enfants, Michel (Gisèle Fortier) Danville, Liette (feu Yves Barbeau) Danville, Mario (Claudette Morrison) Lévis, Yves, Danville, Sylvain (Johanne St-Hilaire) Richmond. Ses petits-enfants, Sonia, Sylvie, Sandra, Guylaine, Yanick, Jonathan, Vicky, Sébastien, Catherine, Mélanie, Jessica. Ses 24 arrière-petits-enfants. Ses frères et sœurs, Gaston (Simone), Henri (Mary Jane), Germaine (feu Alphonse Chrétien), Simone (feu Josaphat Nadeau), Fernand (Véronique Hamel), Jeanette (feu Raoul Hamel), Florence (Jean-Marie Beaulieu). Il était le frère de feu Gérard (feu Jeannette Fréchette), feu Marie-Ange (feu Édouard Roberge), feu Conrad (feu Gisèle Chabot). Ses beaux-frères et belles-sœurs, Gisèle Martin (feu Constant Ducharme), Ghislaine Leclerc (Gérard Labranche), Nicole Leclerc (Gérard Mallette). Il était le beau-frère de feu Madeleine, feu Mathilda, feu Robert, feu Marcel, feu Gilles. Il laisse également plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CSSS des Sources d'Asbestos, pour les bons soins prodigués à M. Ducharme. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER ESTRIE** seraient grandement appréciés par la famille, cartes disponibles au salon.

Les Résidences funéraires Fréchette
31, rue du Collège, Danville (Québec)
Tél.: 819 839-2975 Téléc.: 819 879-6844

Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractice
Affiliée à la C.T.Q.

**Gilberte (Fouquet) LYMBURNER (1933 - 2011)**

À Sherbrooke, le 26 avril 2011, à l'âge de 77 ans, est décédée madame Gilberte Fouquet, fille de feu Joseph Fouquet et de feu Yvonne Coté et épouse de feu Jean-Claude Lymburner, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à Résidence funéraire Steve L. Elkas, (601, rue du Conseil, Sherbrooke), jeudi de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et vendredi de 11h jusqu'au départ du salon à 12 h 30. Le service religieux sera célébré, le vendredi 29 avril 2011 à 13 h en l'église St-Roch. Les cendres seront déposées au cimetière de Notre-Dame de Liesse de Deauville à une date ultérieure.

Mme Fouquet-Lymburner laisse dans le deuil ses enfants Maurice (Noëlla Fontaine), Sylvain (Nathalie Dupont) et Hélène, ses petits-enfants; Jessica Lymburner (Laurence Beaumier), Eva Lymburner (Martin Boileau), ainsi qu'Olivier Turgeon et Maude Turgeon. Sa soeur Marcelle Fouquet-Roy, son frère Roger Fouquet. Son beau-frère William Cummerford. Elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces des familles Hamel, Roy et Fouquet ainsi que de nombreux amis.

La famille tient à remercier le personnel du CHUS Hôtel-Dieu et du CSSS - IUGS pavillon Argyll pour les bons soins prodigués à Mme Fouquet.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

**Anita (Gilbert) FORTIER (1917 - 2011)**

À l'IUGS pavillon St-Vincent, le 25 avril 2011, à l'âge de 93 ans, est décédée madame Anita Gilbert, fille de feu Delphis Gilbert et de feu Jeannette Verpaelst et épouse de feu Hervé Fortier et conjointe de feu Gérard Beaudoin.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi 29 avril 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le samedi 30 avril 2011 de 8 h 30 jusqu'au départ pour l'église. Les funérailles seront célébrées le samedi 30 avril 2011 à 10 h en l'église Saint-François-d'Assise, 1145, rue des Quatre-Saisons, Sherbrooke. Suivi de l'inhumation au cimetière St-Michel.

Madame Gilbert Fortier laisse dans le deuil son fils Michel (Francine Provençal), elle était aussi la mère de feu Yvon (Michelle Gaudreau). Elle laisse ses petits-enfants, Chantal (Alain), Stéphane (Bianca), Jean-François (Nathalie), David (Bryony), Christopher et ses arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi sa soeur Noëlla (feu Léopold Ash), sa belle-soeur Denise (feu Lauréat Gilbert), sa belle-soeur Rita Couture, son beau-frère Marcel Lafontaine (feu Annette Fortier), les enfants de M. Gérard Beaudoin ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis (es).

La famille désire remercier tout le personnel et les bénévoles du Pavillon St-Vincent pour les bons soins prodigués à Mme Gilbert. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION VITAE (Bénévoles)**, 375, rue Argyll, Sherbrooke, J1J 3H5 seraient appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com

**Marie-Rose (Couture) PÉPIN**

Au CSSS Val St-François, pavillon Valcourt, le 19 avril 2011, à l'âge de 102 ans, est décédée madame Marie-Rose Couture Pépin, épouse de feu Oliva Pépin, demeurant à Valcourt, autrefois de Windsor.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (64, 3e Ave, Windsor), le vendredi 29 avril 2011 de 19 h à 22 h et le samedi 30 avril 2011 de 10 h à 13 h 15. Funérailles, le samedi 30 avril 2011 à 13 h 30 en l'église Saint-Philippe de Windsor, 63, rue Saint-Georges, Windsor. Suivi de l'inhumation au cimetière St-Philippe.

Mme Couture Pépin laisse dans le deuil ses filles, Georgette (feu Raymond Bérard), Doris (feu Claude Blanchette) et Lise (Jacques St-Laurent). Elle était la mère de feu Gérard (Noëlla Bruneau). Ses 11 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants. Elle laisse également sa soeur Yvonne (feu René Godbout). Elle était la soeur de feu Joseph E., feu Fortuna, feu Adolphe, feu Edmond, feu Laura et feu Georgina Couture. Elle laisse aussi ses neveux et nièces des familles Couture et Pépin et de nombreux amis.

La famille désire remercier tout le personnel du CSSS de Valcourt pour les très bons soins prodigués à Mme Couture Pépin durant les nombreuses années qu'elle a passé avec eux ainsi qu'au Dr Turcotte, un grand merci. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CSSS du Val St-François**, 79, rue Allen, Windsor, J1S 2P8 seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor
819 845-3992 - Téléc.: 819 845-3007



François Fouquet, directeur général
Lionel Turgeon, directeur
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com

**Noëlla GODBOUT (1925 - 2011)**

Au CSSS Haut-St-François, La Sapinière, le 23 avril 2011, à l'âge de 85 ans, est décédée madame Noëlla Godbout, fille de feu Joseph Godbout et de feu Angéline Bisson, demeurant à East Angus.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (146, rue Angus Nord, East Angus), le samedi 30 avril 2011 de 9 h à 10 h. Suivront les funérailles à 10 h 30 en l'église Saint-Louis-de-France 166, rue Saint-Jean Est, East Angus. Suivi de l'inhumation au cimetière d'East Angus.

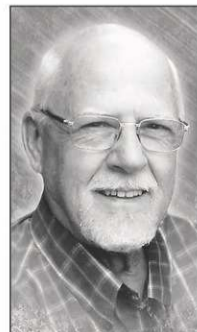
Mme Godbout était la conjointe de feu Bertrand Lapierre. Elle laisse dans le deuil ses frères et belles-sœurs, Wilfrid (Pat) Godbout (Thérèse Grenier), Georges (Ti-Noir) Godbout (Rita Blouin), Ernée (Pitt) Godbout (Minnie King), Oliva Godbout (Irène Phaneuf), Conrad Godbout (Noëlla Blouin), Lionel Godbout (Georgianna Blanchette). Ses nièces Claire (Jean-Louis), Sylvie (Yvan) et tous les autres nièces et neveux, cousins et cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier l'ensemble du personnel du Domaine La Sapinière pour les bons soins prodigués à leur tante. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, 375, rue Argyll, édifice Norton, local 0625, Sherbrooke, J1J 3H5 seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
146, rue Angus Nord, East Angus
819 565-7646 - Téléc.: 819 832-1030
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com

**Henri-Louis PROULX (1936 - 2011)**

À La Maison Aube-Lumière, le 21 avril 2011, à l'âge de 74 ans, est décédé monsieur Henri-Louis Proulx, fils de feu Henri Proulx et de feu Louisa Côté. Il était le conjoint de Jeanine Pinard et demeurait à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi 29 avril 2011 de 19 h à 22 h et le samedi 30 avril 2011 de 9 h à 11 h. Suivra une cérémonie d'adieu à 11 h, en la chapelle du complexe du même endroit. Les cendres seront déposées au Cimetière St-Michel.

M. Proulx laisse dans le deuil son fils Martin (Nathalie) et la fille de ce dernier Crystel Labrie-Proulx. Les enfants de sa conjointe Chantal et Josée. Il était le frère de feu Gaétan, feu Thérèse, Henriette (Gilles Léger), Marie-Reine (feu Bertrand Pariseau), Alain (Laure-Anne Leblond), de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

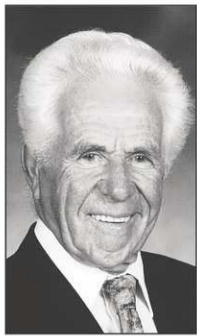
La famille tient à remercier tout le personnel de La Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à M. Proulx.

En guise de sympathie, des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke (Québec) J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com

**Lionel ROY (1920 - 2011)**

Au C H S L D, La Maison Paternelle de Lac-Mégantic, le samedi 23 avril 2011, à l'âge de 91 ans et 1 mois, est décédé M. Lionel ROY, époux de feu Thérèse Létourneau, demeurant à Lac-Mégantic, autres fois de Woburn.

La famille vous accueillera à la **SALLE COMMUNAUTAIRE, 590, St-Augustin, Woburn**, le vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi jour des funérailles à compter de 8 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 30 avril 2011 à 10 h 30 en l'église Saint-Augustin de Woburn et de là au cimetière paroissial de Woburn.

Il laisse dans le deuil ses enfants : Lise, Laurence, Luc (feu Christiane Houde, Micheline Houde), Monique (Gérard Proulx), Marie (André Mercier), Jacqueline (Marcel Quirion), Louise-Hélène (Jacques Beauclair), feu Édith (Yves Bourbeau), Clément (Line Champagne), Nicole (Réjean Beauchemin), Brigitte (Luc Labbé), Marc (Darkise Chouinard), Chantal (Philippe Stang), Marie-Josée (René Fontaine) ainsi que ses 37 petits-enfants et ses 13 arrière-petits-enfants. Il était le fils de feu Alfred Roy et feu Clara Boulanger, ainsi que le gendre de feu Gédéon Létourneau et feu Jeanne Monfette. Il était le frère de : feu Gérard (feu Marie-Ange Richard), feu Antonio, feu

Hélène (feu Joseph Proteau), feu Valère, feu Madeleine, feu Denis (feu Fernande Brulotte), feu Jean-Marie (feu Marie Duquette), feu Raoul (feu Claire Royer), feu Fernand, feu Bertrand (Jeannine Royer), feu Wellie (feu Reina Cameron), Clémence (Léo Rodrigue), feu Clément, Laurette (feu Wellie Auclair), Rolande (Denis Auclair). Il était le beau-frère de : feu Lucien (feu Marie Duquette), feu Anne-Marie (feu Roland Bellavance), feu Jean-Louis (Agathe Tardif), Marcel (Francine). Il laisse également dans le deuil son amie Hélène Giguère et sa famille, Lise Laroche, Gaétane Martel et Gérald Fortier, ses neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux ami(e)s. Un remerciement bien spécial au personnel de la Maison Paternelle de Lac-Mégantic pour les bons soins qui lui ont été prodigués. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la **FONDATION MAISON PATERNELLE**, 3569, Laval, Lac-Mégantic, G6B 1A5.

Centre funéraire Coopératif du Granit
3844, rue Québec-Central
Lac-Mégantic (Québec)
Tél.: 819 583-2919 Téléc.: 819 583-3743



Sans frais: 1 800 667-2919
www.cfgranit.qc.ca
Manon Grenier, D.G.
Paul-Bruno Turcotte, thanatologue

**Jeannine (Marie-Jeanne) Allaire VINCENT (1921 - 2011)**

À l'UGS pavillon St-Joseph, le 23 avril 2011, à l'âge de 89 ans, est décédée madame Jeannine Allaire Vincent, fille de feu Élisée Allaire et de feu Alice Lamoureux. Elle était l'épouse de feu Marcel Vincent, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le jeudi 28 avril 2011 de 19 h à 21 h, le vendredi 29 avril 2011 de 9 h à 11 h. Suivi d'une cérémonie d'adieu à 11 h en la chapelle du Complexe, 485, rue du 24-Juin, Sherbrooke. Et l'inhumation suivra au cimetière St-Michel.

Mme Allaire-Vincent laisse dans le deuil ses enfants, Ginette, Claude (Lucille Yergeau), Nicole (Gilles Lesage), Luce (Jean-Hugues Guité) et Pierre (Hélène Grégoire). Ses petits-enfants, Stéphane (Isabelle) et Éric Vincent (Yumico), Dominique (Joy) Martin et Benoit Lesage, Rachel, Patrick et Joël Vincent. Ses arrière-petits-enfants, Mani et Uma Anandasivam et Jérôme et Gabriel Vincent. De même que plusieurs autres neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 5ième du pavillon St-Joseph et de la Résidence Beauséjour et plus particulièrement tous (tes) les préposés (es) des 2 organismes pour les bons soins prodigués à leur mère. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, J1G 2E8 ou la **Fondation VITAE (regroupant St-Joseph, Argyll, Youville et St-Vincent)**, 375, rue Argyll, Sherbrooke J1J 3H5 seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapiere, dir. opérations
info@coopfuneraire.com

L'Unité anticorruption entre en scène

HUGO MEUNIER

MONTREAL — Environ deux mois après sa naissance, l'Unité permanente anticorruption (UPAC) a orchestré son premier coup de filet, hier, en menant une quinzaine de perquisitions, surtout dans des entreprises liées au domaine de la construction établies à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les policiers sont également allés éplucher des documents à l'hôtel de ville de cette municipalité du Haut-Richelieu.

Une des entreprises sous la loupe des autorités appartient à un ancien vice-président du Groupe Catania, dont les locaux avaient d'ailleurs été investis par des policiers de l'escouade Marteau l'an dernier.

Aucune arrestation n'était toutefois prévue hier. «Plusieurs témoins seront rencontrés et les perquisitions découlent de soupçons de corruption et de collusion dans l'octroi de contrats en lien avec le secteur de la construction», a indiqué la porte-

parole de l'UPAC, Nathalie Pitre.

Cette dernière s'est montrée peu loquace sur l'opération, qui a forcé le déploiement d'une centaine de policiers et enquêteurs. *La Presse* est toutefois parvenue à visiter plusieurs endroits perquisitionnés, presque tous concentrés dans un rayon de moins de cinq kilomètres à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Civbec

Des perquisitions ont notamment été menées à l'entreprise Civbec, spécialisée en excavation, dont les locaux se trouvent dans un petit centre commercial de Saint-Jean-sur-Richelieu. Civbec vient notamment d'obtenir un contrat du ministère des Transports de Québec pour la réfection d'un pont à Cowansville, un autre pour le viaduc Salaberry sur la 15, et a terminé en 2009 un contrat à l'usine d'eau potable de la ville de Carignan.

Les policiers se sont parallèle-

ment présentés chez le dirigeant de Civbec, à Brossard, un ancien vice-président chez le promoteur Catania.

Ce n'est pas la première fois que le nom de l'imposant constructeur Catania se retrouve à l'avant-scène en marge d'une opération du genre. En mars 2010, des agents de la Sûreté du Québec, appuyés par des policiers de Longueuil, avaient investi le siège social de cette entreprise à Brossard. Ils y avaient rencontré des dirigeants et des employés de la compagnie en plus de consulter certains documents.

Cette perquisition, menée en marge de l'opération Marteau, était apparemment liée au Faubourg Contrecoeur, le projet immobilier qui s'était retrouvé au coeur de la tourmente en 2009, lorsque la Société d'habitation et de développement de Montréal (SHDM) avait racheté le terrain à la Ville, avant de le revendre à l'entreprise Catania à un prix inférieur à l'évaluation municipale.

FAUSSES INFORMATIONS

Un stratège conservateur démissionne dans la controverse

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Un important stratège conservateur a quitté l'équipe de campagne de Stephen Harper après une charge à fond de train de Pierre Karl Peladeau, qui l'accusait d'avoir diffusé de fausses informations.

Le Parti conservateur a confirmé hier que Patrick Muttart «n'occupe plus de poste» au sein de la campagne de son chef.

«Il ne joue plus de rôle dans notre campagne», a déclaré le porte-parole conservateur Alykhan Velshi, à partir du bunker électoral conservateur, à Ottawa.

En coulisses

Ouvrant en coulisses, M. Muttart a été un acteur clé des victoires électorales de Stephen Harper en 2006 et en 2008. Il a aussi occupé le poste de chef de cabinet adjoint du premier ministre, avant d'être embauché par une firme de relations publiques américaine.

L'homme est récemment revenu travailler pour la campagne conservatrice en tant que consultant qui «offrait des conseils sur l'envoi de messages et sur les stratégies», selon M. Velshi.

Un appel à la boîte vocale du bureau de M. Muttart, à Chicago, où il travaillerait supposément durant la campagne, n'a pas suscité de retour d'appel.

Mardi, M. Peladeau, propriétaire de Quebecor et de la chaîne Sun Media a accusé Patrick Muttart d'avoir fourni de fausses informations à ses médias.

Ces renseignements indiquaient que le chef libéral Michael Ignatieff avait participé à la planification de l'intervention militaire américaine en Irak, déclenchée en 2003.

En 2003, M. Ignatieff était un professeur à l'Université

Harvard, qui a publiquement appuyé la décision de l'administration Bush d'envahir l'Irak. Le chef libéral a qualifié son soutien initial à l'invasion d'«erreur» en 2007, à l'instar de plusieurs autres personnalités qui avaient, à l'origine, appuyé la tentative menée par les États-Unis pour renverser Saddam Hussein.

Stephen Harper, alors chef de l'opposition officielle, avait lui aussi appuyé l'invasion, et avait critiqué le gouvernement libéral en place pour ne pas s'être tenu aux côtés de leur allié américain.

«Le document suggérait qu'au lieu d'avoir été un observateur, ainsi qu'il l'a écrit dans une lettre à l'éditeur envoyée au *New York Times*, M. Ignatieff était plutôt à l'avant-plan et sur le terrain d'une base d'opération avancée au Koweït, aidant le Département d'État américain et des responsables militaires américains dans leurs sessions stratégiques», a écrit M. Peladeau.

Image numérique

«M. Muttart a également fourni une image numérique d'un homme ressemblant énormément à Michael Ignatieff, portant un uniforme militaire américain et brandissant une arme, photo qui aurait été prise au Koweït en décembre 2002.»

M. Peladeau a ajouté que les mauvaises informations faisaient partie des «hasards de l'information» et que les protocoles internes de ses médias «avaient évité l'impensable». Il n'explique cependant pas ce que ces protocoles auraient pu éviter.

Bien que les journaux de Sun Media n'aient jamais publié la photo controversée, ils ont cependant publié un article alléguant que Michael Ignatieff avait aidé les États-Unis en tant que stratège militaire en prévision de l'invasion irakienne.

ZOO DE GRANBY

Encore des surplus records

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

GRANBY — Le Zoo de Granby va de record en record. Des surplus avant amortissement de 4 millions \$ ont été dégagés et l'achalandage estival a connu une hausse de près de 5 %, avec 578 326 visiteurs comptabilisés en 2010. Du jamais vu dans l'histoire du Zoo, s'est réjouie hier la directrice générale, Joanne Lalumière.

Ces résultats permettront de soutenir un rythme d'investissements régulier et de poursuivre les projets de modernisation amorcés en 2004, a expliqué hier Mme Lalumière. Celle-ci a rencontré les médias, en compagnie de la présidente du conseil d'administration, Marie Benoit, quelques heures avant l'assemblée générale annuelle des membres.

Les surplus générés sont appliqués en totalité à la dette ou investis dans de nouvelles infrastructures. Et il faut dire que les projets ne manquent pas au Zoo, un organisme sans but lucratif. À



LA VOIX DE L'EST, ALAIN DION

Le Zoo de Granby va de record en record. Des surplus avant amortissement de 4 millions \$ ont été dégagés et l'achalandage a connu une hausse de près de 5 %, avec 578 326 visiteurs en 2010.

ce jour, plus de 55 millions \$ ont été investis dans la modernisation. Mais «ça prendrait encore 35 millions \$ pour finaliser le plan directeur», a souligné Marie Benoit. À cet égard, le surplus enregistré représente un minimum, dit-elle.

À terme, les visiteurs pourront découvrir le Jardin zoologique avec la thématique des conti-

nents. Le parcours de l'Asie, en particulier, reste à aménager avec 60 % des travaux à compléter. Des investissements sont aussi à prévoir pour les mondes de l'Amérique du Sud et de l'Océanie. «Sur une dizaine d'années, ça peut aller vite», fait valoir Joanne Lalumière. De nouvelles espèces animales s'ajouteront en cours de route, dit-elle.

Larose s'excuse d'avoir traité Layton «d'imposteur»

VINCENT BROUSSEAU-POULIOT
ET MARTIN CROTEAU

MONTRÉAL — Venu apporter du renfort au Bloc québécois hier, le président du Conseil de la souveraineté Gerald Larose a plutôt fait dérailler la campagne bloquiste.

L'ancien responsable syndical s'est excusé d'avoir traité le chef du NPD, Jack Layton, «d'imposteur» et de «crapule» au cours d'une conférence de presse avec des candidats bloquistes de Montréal. M. Larose a aussi comparé les politiciens des autres partis fédéraux à des «crosseurs professionnels».

«S'il (Layton) n'a pas répondu (à la demande du Bloc de clarifier sa position constitutionnelle), ce sera un imposteur et peut-être, je dirais, plus crapuleux, parce qu'il se drape du drapeau du progrès social, a dit Gerald Larose. À mon avis, Jack a des responsabilités plus grandes que les autres, qui ont eu une longue vie pour nous prouver qu'ils sont des crosseurs profes-



LA PRESSE, HUGO-SÉBASTIEN AUBERT

Gérald Larose en compagnie de Bernard Bigras, député bloquiste sortant de Rosemont-La Petite-Patrie.

sionnels. Jack, qui se promène avec sa canne et qui est plutôt sympathique, on va s'attendre à ce qu'il soit vrai.»

Quelques heures plus tard, le président du Conseil de la souveraineté du Québec s'est excusé par le biais d'un communiqué de

presse diffusé par le Bloc québécois. «Je regrette sincèrement certains termes inappropriés que j'ai utilisés», a indiqué M. Larose, qui n'a pas fait référence à Jack Layton dans ses excuses. Le NPD n'a pas souhaité réagir aux propos de Gérald Larose.

«On ne veut pas s'attaquer aux autres, on veut s'attaquer aux problèmes de la société», a dit le chef adjoint du NPD, Thomas Mulcair.

S'il s'est dit «surpris» des propos de son allié souverainiste, Gilles Duceppe a rappelé que le chef adjoint du NPD, Thomas Mulcair, a traité les conservateurs de «crosseurs» à la Chambre des communes l'an dernier. «M. Larose a retiré ses paroles, a-t-il dit. M. Mulcair a utilisé exactement les mêmes termes en Chambre et il s'était aussi excusé. Sur le fond des choses, M. Larose et moi sommes entièrement d'accord. Sur les termes utilisés, c'est une autre affaire.»

Devoir de clarté

À moins d'une semaine du scrutin, Gilles Duceppe a continué de marteler son message: le Bloc québécois est différent des partis pancanadiens.

Tout comme Gérald Larose, Gilles Duceppe a sommé Jack

Layton, dorénavant premier dans les sondages au Québec, de dévoiler sa plateforme constitutionnelle. «Jack Layton fait miroiter l'ouverture possible de négociations constitutionnelles. Il a le devoir d'être clair. Il doit nous dire comment et sur quelles bases il veut réintégrer le Québec dans la Constitution», a dit M. Duceppe.

Le chef du NPD n'a précisé ni quand il lancera une nouvelle ronde de discussions constitutionnelles, ni ce qu'il pourrait consentir au Québec. «Nous partageons le concept d'un Canada et d'un Québec forts», a dit M. Layton, hier à Winnipeg.

Ces explications sont insuffisantes pour le chef du Bloc québécois. «Il se promène au Canada en disant «Faites-vous en pas, je leur ai dit ça, mais il n'y aura rien». Et au Québec, il dit que ça va changer. Qu'est-ce qui va changer? Je suis clair, je veux que les autres le soient aussi», dit M. Duceppe. (La Presse)

Layton défend ses candidats en vacances

MARIE VASTEL
LA PRESSE CANADIENNE

WINNIPEG — Surfant sur une vague de popularité, le chef néo-démocrate Jack Layton tente de convaincre les Canadiens qu'il peut non seulement être deuxième, mais même premier à la ligne d'arrivée le 2 mai. Mais entre-temps, ses candidats lui donnent du fil à retordre.

Jack Layton a été forcé de défendre un deuxième candidat du Nouveau Parti démocratique (NPD), hier, qui a à son tour pris des vacances en pleine campagne électorale.

Ruth Ellen Brosseau, qui se présente dans le comté de Berthier-Maskinongé et habite à Gatineau en Outaouais, est

présentement en vacances à Las Vegas.

M. Layton a qualifié cette situation de «normale», compte tenu que les élections ne se tiennent pas à date fixe.

«On a tout un arc-en-ciel de candidats et candidates. Et c'est normal des fois, quand on a une élection qui n'est pas nécessairement prévue, que certains auront des problèmes pour arranger leurs horaires», a-t-il affirmé, en point de presse à Winnipeg. Son entourage avait plaidé un peu plus tôt que cette candidate n'avait pas les moyens d'annuler ses vacances à la dernière minute.

Le *Globe and Mail* a révélé, mercredi, que le patron du bar dans lequel travaille Mme Bros-

seau ne savait même pas qu'elle se présentait aux élections.

L'équipe de Jack Layton a précisé qu'elle serait revenue au pays à temps pour le soir de l'élection, lundi prochain.

Selon les derniers coups de sonde, le scrutin fédéral pourrait se solder par un nombre record de sièges pour le NPD et même propulser le parti dans le rôle d'opposition officielle.

Lors d'une allocution à Winnipeg, hier, à l'occasion de laquelle il a été présenté par le premier ministre néo-démocrate du Manitoba Greg Selinger, Jack Layton a annoncé à ses militants ce qu'il ferait en tant que premier ministre. Il a ainsi suscité les applaudissements de quelque 400 personnes réunies.

Cannon en danger dans Pontiac

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — La vague orange qui s'apprête, selon les sondages, à déferler sur le Québec lundi pourrait emporter le ministre des Affaires étrangères et candidat conservateur dans Pontiac, Lawrence Cannon.

Alors qu'ils croyaient pouvoir résister facilement à cette vague il y a quelques jours seulement, voire en tirer profit, les stratèges conservateurs évoquent maintenant en privé la possibilité de voir Lawrence Cannon mordre la poussière aux mains du candidat du NPD Mathieu Ravnat, selon des informations obtenues par *La Presse* hier.

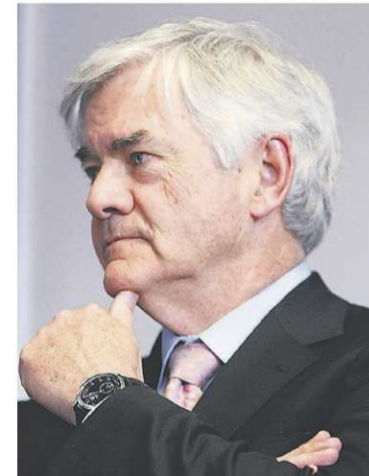
En 2008, M. Cannon avait remporté la victoire avec une majorité de 3600 voix.

Désertion en vue ?

Mais cette fois, les électeurs anglophones de la circonscription seraient en train de s'éloigner du chef de la diplomatie canadienne pour se ranger derrière le NPD de Jack Layton, selon les informations parvenues au quartier général des conservateurs.

«La montée du NPD au Québec aura des conséquences pour nous. Lawrence Cannon, qui n'a pas remporté la victoire avec une grosse marge la dernière fois, risque de ne pas résister à la vague», a confié une source conservatrice bien au fait de la situation.

Une défaite de Lawrence Cannon pourrait permettre au NPD de balayer la région de l'Outaouais pour la première fois de son histoire. En effet, la néo-démocrate Nycole Turmel détient une forte avance sur le libéral sortant Marcel Proulx dans Hull-Aylmer, selon un sondage publié hier dans *Le Droit d'Ottawa-Gati-*



Lawrence Cannon

neau tandis que la néo-démocrate Françoise Boivin se dirigerait aussi vers une victoire dans Gatineau, selon un coup de sonde publié la semaine dernière.

Le site internet ThreeHundredEight.com prévoit aussi une défaite du ministre Cannon dans sa circonscription lundi. Selon le site, le NPD obtiendrait 30,9% des voix contre 27,8% à M. Cannon et 18,2% au Parti libéral.

Le ministre Cannon, qui a passé une partie de la campagne à l'extérieur de sa circonscription depuis le déclenchement des hostilités, soit pour participer à une rencontre internationale soit pour donner un coup de pouce à d'autres candidats conservateurs au Québec, devra donc mettre les bouchées doubles pour coiffer ses adversaires sur le fil d'arrivée.

Les stratèges conservateurs envisagent aussi maintenant une défaite dans Beauport-Limoilou, circonscription détenue par la conservatrice Sylvie Boucher depuis 2006. (La Presse, avec Mathieu Bélanger)

En bref

Un débat estrien à cinq

SHERBROOKE — Cinq candidats de cinq circonscriptions différentes des Cantons-de-l'Est participeront à un débat que diffusera Radio-Canada Estrie, en direct, aujourd'hui, au sein de son *Téléjournal 18 h*.

Le débat animé par Marie-Pierre Roy-Carbonneau, en direct du Musée des Beaux-Arts de Sherbrooke, mettra en présence André Bellavance, du Bloc québécois dans Richmond-Arthabaska; Jean Rousseau, du NPD dans Compton-Stanstead; Mélisa Leclerc, du Parti conservateur dans Shefford; Denis Paradis, du Parti libéral, dans Brome-Missisquoi; et Benoît Lambert, du Parti vert dans Brome-Missisquoi.

Les candidats répondront aux questions que les téléspectateurs leur ont posées sur les thèmes de l'économie, l'environnement, l'éducation, l'immigration, la loi et l'ordre, la culture, le sport et les aînés.

Le débat sera diffusé en direct sur Radio-Canada.ca et s'y prolongera. Les internautes pourront ainsi visionner les réponses des candidats à quelques questions supplémentaires.

Pendant le débat, les internautes pourront partager leurs commentaires sur Twitter.

Rencontre annulée

SHERBROOKE — Les Corporations de développement communautaire des Sources et du Val-Saint-François doivent annuler la rencontre des candidats prévue ce soir, à Asbestos.

Comme l'explique Diego Scalzo, deux des trois candidats qui devaient être présents lui ont signifié leur retrait de l'activité, soit Jean-Philippe Bachand, du Parti conservateur, et Marie-Josée Talbot du Parti libéral.

«Cette dernière ne nous a pas spécifié la raison de son désistement. Pour ce qui est de M. Bachand, son organisation nous a mentionné que Stephen Harper lui a demandé de participer à une activité ce même jeudi dans la région de Québec», a rapporté M. Scalzo.

En bout de ligne, seul André Bellavance du Bloc québécois pouvait respecter son engagement envers les organisateurs.

Plus d'une trentaine de personnes en provenance d'une dizaine de groupes communautaires avaient réservé leur présence à cet évènement.

— Gilles Fisette

Thetford Mines reine du plein air

NELSON FECTEAU

nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — La ville de Thetford Mines a finalement terminé au premier rang du Top 10 des municipalités les plus plein air du Québec. Thetford Mines a récolté 1880 votes des 32 502 votes exprimés par le public dans le cadre de cet événement organisé par le magazine *Géo Plein Air*.

Thetford Mines a devancé Magog-Orford avec ses 1641 votes et St-Philémon, en Chaudière-Appalaches, avec ses 1630 votes. Pas moins de 50 municipalités avaient été sélectionnées au départ, dont Coaticook, Notre-Dame-des-Bois et Sutton, avant d'arriver à ce Top 10.

Rimouski, La Tuque, Maria/Carleton-sur-Mer, Saguenay, Gatineau, Notre-Dame-des-Bois et Saint-Donat complétaient le Top 10 dans l'ordre.

Une surprise

Rédactrice en chef du magazine, Nathalie Schneider n'a pas caché sa surprise devant le résultat final. «Oui j'ai été un peu surprise. Si on m'avait demandé une prédiction, je n'aurais probablement pas répondu Thetford Mines. Je n'aurais jamais pensé», a avoué Mme Schneider en ajoutant que sa formation de journaliste l'avait amenée à découvrir que Thetford Mines avait une histoire et une culture particulière.

Puis la rédactrice en chef de *Géo Plein Air* a souligné avoir découvert tout le potentiel plein air de la région qu'elle connaissait un peu. «Ce qui m'a surtout frappée, c'est le grand nombre de gens passionnés qui tiennent les rênes des organisations de plein air», a-t-elle affirmé.

«Cette première place est méritée en vertu du nombre de votes, mais aussi en raison de ce qu'est notre région.



Le maire de Thetford Mines, Luc Berthold, a reçu le titre de municipalité la plus plein air du Québec des mains de la rédactrice en chef de *Géo Plein Air*, Nathalie Schneider.

Je suis extrêmement fier du résultat et de la mobilisation de nos citoyens qui étaient très motivés à faire connaître une facette de leur ville que peu de Québécois connaissent», a déclaré le maire Luc Berthold, qui estime que ce premier rang au classement sera de nature à inspirer une future politique de développement du plein air dans la région.

Ce dernier a fait ressortir le fait que dans la ville même de Thetford Mines, la population avait accès à une piste cyclable

de plus de 24 kilomètres, une piste de ski de fond, une rivière pour taquiner le poisson, un parcours de golf de 18 trous et un site de plongée sous-marine.

Éventail d'activités

L'éventail d'activités plein air devient impressionnant dans un rayon de 15 minutes. Randonnées pédestres, sports nautiques, escalade, deltaplane et parapente sont du nombre.

«Notre concours a fait beaucoup de bruit et mobilisé les régions. Nous savions

que c'était hautement risqué. Toutefois nous voulions souligner l'importance des régions au niveau du plein air, démontrer que le plein air constitue un moteur de développement économique et que son développement provient d'une certaine vision politique», a expliqué Mme Schneider.

La dame confirme qu'une seconde édition de ce concours aurait lieu dans deux ou trois ans. «L'événement a connu un succès incroyable. Nous ne nous attendions pas à autant.»

Saisie d'une substance de base de la «drogue du viol»

CLAUDE PLANTE

clau.de.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une inspection de routine d'un agent de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) a permis d'intercepter récemment des colis suspects contenant quatre litres de gamma-butyrolactone (GBL), substance pouvant servir à fabriquer de la «drogue du viol».

La substance, en provenance de la Pologne, a été remise à la Gendarmerie royale du Canada (GRC) de Sherbrooke pour fins d'enquête.

Les policiers ont pu identifier les auteurs de cette tentative d'importation à la suite d'une courte enquête. Ils ont procédé à l'arrestation d'Alessandro Lucarelli-Thouin, 21 ans, alors qu'il prenait possession des colis en question et de Jason Armstrong, 29 ans.

Ces derniers ont été accusés hier matin de complot pour importation illégale de gamma-butyrolactone (GBL). Ils pourraient faire face à d'autres accusations en vertu de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, indique un communiqué de la GRC.

Le GBL est une substance contrôlée servant à produire du GHB, mieux connu sous le nom de «drogue du viol», ajoutait-on. Il peut entraîner le coma, les troubles respiratoires et les pertes de mémoire.

380 plants de cannabis trouvés à Ogden

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Grâce à des informations qui provenaient du public, les policiers de la Sûreté du Québec ont procédé hier à une perquisition au 2865 du chemin de Marlinton à Ogden. L'opération a permis de mettre la main sur 380 plants de cannabis à maturité.

Une dizaine de policiers ont pris part à cette opération, qui s'est amorcée hier matin. En plus des dizaines de plants saisis, dont la valeur approche 400 000 \$ sur le marché noir, deux sacs de cannabis en vrac ont également été trouvés par les policiers.

Âgé de 39 ans et possédant des antécédents judiciaires reliés au monde des stupéfiants, le propriétaire du 2865 de Marlinton a été arrêté dans le cadre de l'opération policière. Hier après-midi, on attendait sa comparution pour possession de drogue dans le but d'en faire le trafic et culture de cannabis.

Plus de 56 000 \$ de bijoux volés chez Sears

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un voleur audacieux a réussi à tromper le système d'alarme du magasin Sears du Carrefour de l'Estrie pour y dérober quelque 56 000 \$ en bijoux.

Le vol est survenu le 19 mars dernier un peu après 21 h au 3150 du boulevard de Portland à Sherbrooke.

Le suspect s'est présenté à la porte de service du magasin situé sur le boulevard de Portland qu'il a forcé avec une barre à clous.

«Il est entré dans le commerce. Il avait revêtu une cagoule et mis des gants noirs», explique le porte-parole du Service de police de Sherbrooke, Martin Carrier.

Une fois dans le magasin, le suspect s'est dirigé rapidement vers le comptoir à bijoux où il a volé des colliers, des chaînes, des pendentifs et des bracelets pour une valeur totale de 56 653 \$.

«L'individu a pris un bac d'épicerie qu'il a rempli de bijoux. Il a commis le vol en quelques secondes, soit avant qu'il ne soit surpris par le système d'alarme du commerce. Il est ressorti par la même porte d'où il avait accédé au commerce», mentionne le porte-parole du SPS.

Le suspect est de corpulence moyenne. Il mesure environ 1,75 mètre et pèse 75 kilos.

Toute information concernant ce vol de bijoux peut être communiquée à la division des enquêtes du SPS au 819 21-5544.

Le projet d'unité de médecine de famille reporté en 2012

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — Le projet d'implantation d'une unité de médecine de famille (UMF) à Drummondville, que le CSSS, en collaboration avec l'Université de Sherbrooke, avait prévu démarrer en juin 2011, doit être reporté à l'été 2012.

La direction et l'équipe médicale du CSSS tiennent toutefois à préciser que le projet est toujours bien vivant. «Malgré de multiples rencontres et échanges fort profitables, les instances concernées n'ont pu compléter les démarches pour la mise en opération de l'UMF en juin prochain. Les partenaires continueront donc au cours des prochains mois à

travailler sur ce projet toujours aussi stimulant», a fait savoir Guylaine Leclerc, directrice des communications.

Rappelons que le projet, qui engage plusieurs partenaires, dont l'Université de Sherbrooke, l'Agence de la santé et des services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec, le ministère de la Santé et des Services sociaux, et le GMF Centre médical AJC, prévoit que les résidents seront amenés à prendre en charge des patients, sous la supervision de médecins professeurs. Le CSSS compte sur la présence d'une UMF pour contribuer à l'installation de nouveaux médecins de famille dans le milieu drummondvillois.

Hockey

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 2011

8 - NEW YORK

1	0	3	3	1	x	x
2	2	2	4	3	x	x

1 - WASHINGTON

7 - BUFFALO

1	4	2	1	4	4	2
0	5	4	0	3	5	5

2 - PHILADELPHIE

6 - MONTRÉAL

2	3	2	4	1	2	3
0	1	4	5	2	1	4

3 - BOSTON

5 - TAMPA BAY

0	5	2	2	8	4	1
3	1	3	3	2	2	0

4 - PITTSBURGH

CHICAGO - 8

0	3	2	7	5	4	1
2	4	3	2	0	3	2

VANCOUVER - 1

LOS ANGELES - 7

2	4	5	3	3	3	x
3	0	6	6	1	4	x

SAN JOSE - 2

PHOENIX - 6

2	3	2	3	x	x	x
4	4	4	6	x	x	x

DETROIT - 3

NASHVILLE - 5

4	3	4	3	4	4	x
1	5	3	6	3	2	x

ANAHEIM - 4

CALENDRIER DES SÉRIES

Quarts de finale d'association (têtes de série d'association entre parenthèses)

(Quatre de sept)

<p>ASSOCIATION DE L'EST</p> <p>Washington (1) c. N.Y. Rangers (8) (Washington gagne la série 4-1)</p> <p>Philadelphie (2) c. Buffalo (7) (Philadelphie gagne la série 4-3)</p> <p>Boston (3) c. Montréal (6)</p> <p>Jeu 14 avril Montréal 2 Boston 0</p> <p>Samedi 16 avril Montréal 3 Boston 1</p> <p>Lundi 18 avril Boston 4 Montréal 2</p> <p>Jeu 21 avril Boston 5 Montréal 4</p> <p>Samedi 23 avril Montréal 1 Boston 2 (2^e prolongation)</p> <p>Mardi 26 avril Boston 1 Montréal 2</p> <p>Mercredi 27 avril Montréal 3 Boston 4 (Prolongation) (Boston gagne la série 4-3)</p>	<p>ASSOCIATION DE L'OUEST</p> <p>Vancouver (1) c. Chicago (8)</p> <p>Dimanche 17 avril Vancouver 3 Chicago 2</p> <p>Mardi 19 avril Vancouver 2 Chicago 7</p> <p>Jeu 21 avril Chicago 5 Vancouver 0</p> <p>Dimanche 24 avril Vancouver 3 Chicago 4 (P)</p> <p>Mardi 26 avril Chicago 1 Vancouver 2 (Prolongation) (Vancouver gagne la série 4-3)</p> <p>San Jose (2) c. Los Angeles (7)</p> <p>Lundi 25 avril San Jose 4 Los Angeles 3 (Prolongation) (San Jose gagne la série 4-2)</p> <p>Detroit (3) c. Phoenix (6) (Detroit gagne la série 4-0)</p> <p>Anaheim (4) c. Nashville (5) (Nashville gagne la série 4-2)</p>
--	---

RENDEMENT DU CANADIEN

Les marqueurs	B	A	Pts	Pén.	
13. M. Cammalleri.....	3	7	10	0	
21. B. Gionta.....	3	2	5	0	
14. T. Plekanec.....	2	3	5	2	
76. P.K. Subban.....	2	2	4	2	
11. S. Gomez.....	0	4	4	2	
44. R. Hamrik.....	0	3	3	6	
46. A. Kostitsyn.....	2	0	2	6	
68. Y. Weber.....	2	0	2	0	
52. M. Darche.....	1	1	2	0	
81. L. Eller.....	0	2	2	4	
20. J. Wisniewski.....	0	2	2	7	
15. J. Halpern.....	0	1	1	0	
55. B. Soper.....	1	0	1	2	
58. D. Desharnais.....	0	1	1	2	
32. T. Moen.....	0	1	1	2	
75. H. Gill.....	0	0	0	2	
57. B. Pouliot.....	0	0	0	7	
6. J. Spacok.....	0	0	0	4	
53. R. White.....	0	0	0	2	
26. J. Gorges.....	0	0	0	0	
22. P. Mara.....	0	0	0	0	
79. A. Markov.....	0	0	0	0	
67. M. Pacioretty.....	0	0	0	0	
45. A. Picard.....	0	0	0	0	
94. T. Pyatt.....	0	0	0	0	
35. A. Auld.....	0	0	0	0	
31. C. Price.....	0	0	0	0	
Les gardiens	G	P	Ba	JB	Moy.
35. A. Auld.....	0	0	0	0	0,00
31. C. Price.....	3	4	16	1	2,11
Totaux (1).....	3	4	17	1	2,24

LES MENEURS DE LA LNH EN SÉRIES

(Matchs d'hier non compris)	B	A	Pts
Cammalleri, Mon.....	3	6	9
Giroux, Phi.....	1	8	9
Saint-Louis, TB.....	4	4	8
Perry, Ana.....	2	6	8
Brière, Phi.....	6	1	7
Selanne, Ana.....	6	1	7
D.Sedin, Van.....	5	2	7
Clowe, S.J.....	4	3	7
Gagné, TB.....	2	5	7
Gragani, Buf.....	1	6	7
S.Koivu, Ana.....	1	6	7
Keith, Chi.....	4	2	6
Burrows, Van.....	3	3	6
Fisher, Nash.....	3	3	6
Ovechkin, Wash.....	3	3	6
P.Bergeron, Bos.....	2	4	6
Bolland, Chi.....	2	4	6
Datsyuk, Det.....	2	4	6
Getzlaf, Ana.....	2	4	6
Hossa, Chi.....	2	4	6
Lecavalier, TB.....	2	4	6
Downie, TB.....	1	5	6
P.Kane, Chi.....	1	5	6
Myers, Buf.....	1	5	6
Vanek, Buf.....	1	5	6
Doan, Phi.....	3	2	5
Clifford, LA.....	3	2	5
Sharp, Chi.....	3	2	5
Ward, Nash.....	3	2	5
S.Weber, Nash.....	3	2	5
Couture, S.J.....	2	3	5
Frolik, Chi.....	2	3	5
Kelly, Bos.....	2	3	5
Marleau, S.J.....	2	3	5
Richardson, LA.....	2	3	5
Smyth, LA.....	2	3	5
J.Thornton, SJ.....	2	3	5
Vrbata, Phi.....	2	3	5
Brewer, TB.....	1	4	5
Filipula, Det.....	1	4	5
Green, Wash.....	1	4	5
Ja.Johnson, LA.....	1	4	5
Meszaros, Phi.....	1	4	5
Purcell, TB.....	1	4	5
Tootoo, Nash.....	1	4	5
M.Richards, Phi.....	0	5	5

LIGUE NORD-AMÉRICAIN

Finale (Quatre de sept)

Sherbrooke c. Saint-Georges

Vendredi 29 avril
Sherbrooke à Saint-Georges, 20 h 30
(Sherbrooke mène la série 2-0)

Dimanche 1^{er} mai
Saint-Georges à Sherbrooke, 16 h 00

Mercredi 4 mai
xSherbrooke à Saint-Georges, 20 h 00

Vendredi 6 mai
xSaint-Georges à Sherbrooke, 20 h 00

Samedi 7 mai
xSherbrooke à Saint-Georges, 20 h 00

x-si nécessaire

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Montréal 3 Boston 4 (P)

Première période
1. Boston, Boychuk 1 (Marchand, Bergeron) 3:31
2. Boston, Recchi 1 (Ferrece) 5:33
3. Montréal, Weber 2 (Hamrik, Cammalleri) 9:49 (an)
Pénalités – Ryder Bos 8:22, Thornton Bos 16:02, Kostitsyn Mon 17:59.

Deuxième période
4. Montréal, Plekanec 2:50 (dn)
Pénalités – Eller Mon 4:41, Boychuk Bos 18:12.

Troisième période
5. Boston, Kelly 3 (Ferrece, Peverley) 9:44
6. Montréal, Subban 2 (Plekanec, Gionta) 18:03 (an)
Pénalité – Bergeron Bos 17:23.
Première période de prolongation
7. Boston, Horton 3 (Lucic, McQuaid) 5:43
Pénalité – Aucune.

Tirs au but
Montréal.....9 12 11 5 - 37
Boston.....9 7 13 5 - 34

Gardiens – Montréal: Price (P,3-4); Boston: Thomas (G,4-3).

Avantages numériques – Montréal: 2-4; Boston: 0-2.
Arbitres – Tim Peel, Kelly Sutherland.
Assistance – Pierre Racicot, Jean Morin.
Assistance – 17 565 (17 565).

Tampa Bay 1 Pittsburgh 0

Première période
Aucun but.
Pénalités – Brewer TB 11:23, St. Louis TB 14:50.

Deuxième période
1. Tampa Bay, Bergenheim 3 (Moore, Downie) 5:41
Pénalités – Stamkos TB 1:22, Orpik Pit 7:48, Neal Pit 10:41.

Troisième période
Aucun but.
Pénalités – Tampa Bay banc (purgée par Downie) 5:25, Moore TB, Letang Pit 10:58, Thompson TB 18:27.

Tirs au but
Tampa Bay.....7 11 5 - 23
Pittsburgh.....15 7 14 - 36

Gardiens – Tampa Bay: Roloson (G,4-3); Pittsburgh: Fleury (P,3-4).
Avantages numériques – Tampa Bay: 0-2; Pittsburgh: 0-5.
Arbitres – Brad Watson, Dan O'Halloran.
Juges de lignes – Scott Driscoll, Brad Kovachik.
Assistance – 18 507 (18 087).

Mardi

Chicago 1 Vancouver 2 (P)

Première période
1. Vancouver, Burrows 2 (Kesler, Raymond) 2:43
Pénalité – Seabrook Chi 16:21.

Deuxième période
Aucun but.
Pénalité – Hansen Van 10:18.

Troisième période
2. Chicago, Toews 1 (Hossa, Seabrook) 18:04 (dn)
A raté un tir de pénalité – Burrows Van, à 0:21 de la 3e période.
Pénalité – Keith Chi 16:43.

Première prolongation
3. Vancouver, Burrows 3 5:22
Pénalité – Burrows Van 0:24.

Tirs au but
Chicago.....12 6 13 1 - 32
Vancouver.....8 15 12 3 - 38

Gardiens – Chicago: Crawford (P,3-4); Vancouver: Luongo (G,4-3).
Avantages numériques – Chicago: 0-2; Vancouver: 0-2.
Arbitres – Paul Devorski, Steve Kozari.
Juges de lignes – Greg Devorski, Jay Sharrers.
Assistance – 18 860 (18 860).

Soccer

LIGUE NORD-AMÉRICAIN

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Porto Rico.....	3	3	0	0	7	2	9
Caroline.....	3	2	1	0	5	3	6
Edmonton.....	3	2	1	0	3	3	6
Minnesota.....	3	1	1	1	4	5	4
Fort Lauderdale.....	3	1	1	1	4	4	4
Tampa Bay.....	3	1	1	1	1	2	4
Montréal.....	3	0	2	1	1	3	1
Atlanta.....	3	0	3	0	2	5	0

NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour une nulle. Les matches de la Ligue des champions de la zone CONCACAF ne comptent pas au classement.

Vendredi 29 avril
Fort Lauderdale à Porto Rico, 20h05.

Samedi 30 avril
Atlanta à Tampa Bay, 19h00.
Caroline à Minnesota, 19h30.

Dimanche 1^{er} mai
Montréal à Edmonton, 21h30.

CHAMPIONNAT CANADIEN

Demi-finale
Mercredi 27 avril
Vancouver 1 Montréal 0

Baseball

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie.....	16	8	667	-
Floride.....	15	8	652	1/2
Atlanta.....	13	13	500	4
New York.....	11	13	458	5
Washington.....	10	13	435	5 1/2

Section Centrale

St. Louis.....	13	11	542	-
Cincinnati.....	13	12	520	1/2
Milwaukee.....	12	12	500	1
Pittsburgh.....	11	13	458	2
Chicago.....	10	13	435	2 1/2
Houston.....	9	15	375	4

Section Ouest

Colorado.....	16	7	696	-
Los Angeles.....	13	13	500	4 1/2
San Francisco.....	11	12	478	5
Arizona.....	10	13	435	6
San Diego.....	9	16	360	8

Mardi 26 avril
Arizona 7 Philadelphie 5
Atlanta 8 San Diego 2

Mercredi 27 avril
Colorado à Chicago Cubs (reporté, pluie)
Atlanta 7 San Diego 0
Cincinnati 7 Milwaukee 6 (10 manches)
L.A. Dodgers 5 Floride 4 (10 manches)
Philadelphie 8 Arizona 4
N.Y. Mets 6 Washington 3
Pittsburgh 2 San Francisco 0
St. Louis 6 Houston 5

Jeu 28 avril
San Francisco (Vogelsong 0-0) à Pittsburgh (Karstens 2-0), 12h35.
N.Y. Mets (Capuano 2-1) à Washington (L. Hernandez 2-2), 19h05.
St. Louis (McClellan 3-0) à Houston (Figueroa 0-3), 20h.
Chicago Cubs (Dempster 1-2) en Arizona (Enright 0-2), 21h40.

Vendredi 29 avril
N.Y. Mets à Philadelphie, 19h05.
San Francisco à Washington, 19h05.
St. Louis à Atlanta, 19h10.
Floride à Cincinnati, 19h10.
Milwaukee à Houston, 20h05.
Pittsburgh au Colorado, 20h40.
Chicago Cubs en Arizona, 21h40.
San Diego à L.A. Dodgers, 22h10.

LIGUE AMÉRICAIN

	G	P	Moy.	Diff.
New York.....	13	8	619	-
Tampa Bay.....	12	11	522	2
Toronto.....	11	13	458	3 1/2
Baltimore.....	10	12	455	3 1/2
Boston.....	10	13	435	4

Section Centrale

Cleveland.....	15	8	652	-
Detroit.....	12	12	500	3 1/2
Kansas City.....	12	12	500	3 1/2
Minnesota.....	9	13	409	5 1/2
Chicago.....	10	15	400	6

Section Ouest

Texas.....	15	9	625	-
Los Angeles.....	14	11	560	1 1/2
Oakland.....	12	13	480	3 1/2
Seattle.....	10	15	400	5 1/2

Mardi 26 avril
L.A. Angels 8 Oakland 3

Mercredi 27 avril
Texas 7 Toronto 6
N.Y. Yankees 3 Chicago White Sox 1
Baltimore 5 Boston 4
Cleveland 7 Kansas City 2
Oakland 2 L.A. Angels 1 (10 manches)
Seattle 10 Detroit 1
Tampa Bay 8 Minnesota 2

Jeu 28 avril
Seattle (Pineda 3-1) à Detroit (Penny 1-2), 13h05.
Tampa Bay (Niemann 0-3) au Minnesota (Blackburn 1-3), 13h10. (Premier match)
Toronto (Morrow 0-1) au Texas (Ogando 3-0), 14h05.
Boston (Lester 2-1) à Baltimore (Bergesen 0-3), 19h05.
Chicago White Sox (E. Jackson 2-2) à Cleveland (Carmona 1-3), 19h05.
Tampa Bay (Hellickson 1-2) au Minnesota (S. Baker 1-2), 20h10. (Second match)

Sport étudiant

RSEQ CANTONS-DE-L'EST

	POINTS	BOURSES
1. Tom Lehman.....	772	821 595\$
2. John Cook.....	560	612 087\$
3. Nick Price.....	536	601 983\$
4. Russ Cochran.....	493	564 367\$
5. Jeff Sluman.....	408	449 753\$
6. Olin Browne.....	330	340 750\$
7. Michael Allen.....	316	365 013\$
8. Joe Ozaki.....	302	318 420\$
9. David Frost.....	295	353 538\$
10. Mark McNulty.....	281	313 570\$
11. Mark Wiebe.....	273	296 572\$
12. Bernhard Langer.....	240	305 455\$
13. David Eger.....	230	316 248\$
14. Jay Don Blake.....	215	226 880\$
15. Rod Spittle.....	202	279 106\$
16. Fred Funk.....	192	248 393\$
17. Tom Pernice fils.....	162	241 767\$
18. Mark Calavecchia.....	160	208 010\$
19. Corey Pavin.....	158	230 975\$
20. Hale Irwin.....	157	202 203\$
21. Mark O'Meara.....	156	243 300\$
22. Kenny Perry.....	135	154 958\$
-- Scott Hoch.....	135	149 186\$
24. Larry Mize.....	133	182 490\$
25. Tom Watson.....	130	162 350\$
26. Keith Fergus.....	129	228 487\$
27. Peter Senior.....	84	166 041\$
28. Wayne Levi.....	78	92 630\$
-- Ian Baker-Finch.....	78	78 850\$
30. Jay Haas.....	70	164 578\$
-- Brad Bryant.....	70	136 210\$
-- Tom Kite.....	70	130 205\$
-- Fred Couples.....	70	98 267\$
-- Robert Thompson.....	70	78 747\$
35. Jim Rutledge.....	65	110 920\$
36. Steve Lowery.....	51	90 966\$
37. Ted Schulz.....	43	136 538\$
-- Hal Sutton.....	43	95 535\$
-- Gary Hallberg.....	43	68 293\$
-- Sandy Lyle.....	43	45 013\$

DÉFI EST-OUEST DU FOOTBALL UNIVERSITAIRE

Charbonneau-Campeau déclare forfait

ALAIN GOUPIL

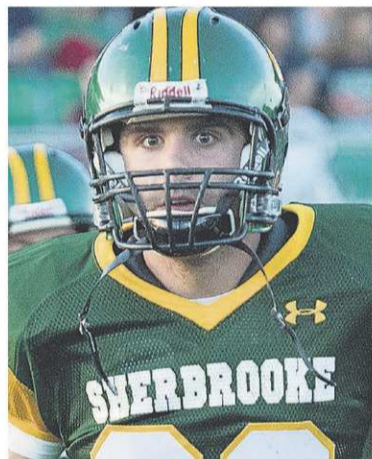
alain.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les bonzes de la Ligue canadienne de football ne pourront pas voir à l'œuvre le meilleur receveur de passes de la Ligue de football universitaire du Québec à l'occasion du Défi Est-Ouest, mettant aux prises les meilleurs espoirs universitaires canadiens, le 7 mai prochain, à London, en Ontario.

Blessé à une épaule, Simon Charbonneau-Campeau a décidé de ne pas se présenter à cette classique printanière afin de ne pas aggraver sa blessure et compromettre sa saison avec le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke.

Le joueur par excellence de la saison 2010 n'a pas voulu élaborer sur la nature exacte de sa blessure, si ce n'est pour dire que la douleur s'est amplifiée au cours des derniers jours.

«C'est une blessure que je trainais depuis quelques semaines. Ce n'était pas si pire,



COURTOISIE SSAP

Alexandre Corriveau prendra la place de Simon Charbonneau-Campeau lors du Défi-Est-Ouest du 7 mai, à l'Université Western de London, en Ontario.



ARCHIVES LA TRIBUNE

Blessé à une épaule, le receveur de passes Simon Charbonneau-Campeau a préféré déclarer forfait pour le Défi Est-Ouest plutôt que de courir le risque d'aggraver sa blessure et ainsi compromettre sa saison avec l'équipe de football du Vert & Or.

mais la douleur s'est aggravée dernièrement après le camp de printemps», a décrit Charbonneau-Campeau.

Dans de telles circonstances, Charbonneau-Campeau a indiqué qu'il était préférable pour lui de jouer de prudence.

«Je n'avais pas le goût de risquer d'aggraver ma blessure et du même coup prolonger ma réhabilitation. C'était trop risqué et j'ai préféré penser à ma saison afin d'aider le Vert & Or.»

Quant au fait de rater le Défi Est-Ouest, un rendez-vous qui lui aurait permis d'évoluer devant tous les dépisteurs et directeurs généraux de la LCF, Charbonneau-Campeau ne s'en formalise pas outre mesure.

«C'est sûr que c'est décevant, mais en même temps, ils ont tous des vidéos de moi et savent ce que je suis capable de faire. Ils me connaissent...».

L'étudiant en génie des biotechnologies a été l'un des artisans qui ont mené le Vert &

Or en finale de la Ligue de football universitaire du Québec la saison dernière, terminant en tête des receveurs de passes au pays avec des gains de 1121 verges en neuf rencontres.

En l'absence de Charbonneau-Campeau, c'est Alexandre Corriveau, un autre receveur de passes, qui agira comme troisième représentant du Vert & Or au Défi Est-Ouest en compagnie de Filipe Fonseca et Philippe Dubuisson-Lebon, a fait savoir l'entraîneur-chef André Bolduc, qui sera lui aussi à London la semaine prochaine.

Championnat Quatre-Nations



IMACOM, CLAUDE POULIN

Flavie Martineau et Marilyne Plante, du Club l'Avalanche de Sherbrooke, se sont signalées en fin de semaine lors du Championnat d'escrime des Quatre-Nations tenu à Laval et mettant en présence des tireurs des États-Unis, de France, de la Guadeloupe et du Canada. À l'épée, Marilyne Plante s'est inclinée en finale des -15 ans contre l'Américaine Ariana Robinson, tandis que Flavie Martineau terminait au cinquième rang. Elles ont ensuite aidé le Canada à remporter l'argent aux épreuves par équipes. Par ailleurs, Alexa Fontaine a elle aussi décroché la médaille de bronze, cette fois chez les -13 ans. Du côté masculin, Ulysse Bélisle a poursuivi son ascension avec une médaille de bronze à l'épée chez les -13 ans. Il s'agissait d'une première expérience internationale pour les membres du Club l'Avalanche, dirigés par Daniel Coulombe, qui se préparent maintenant en vue des championnats canadiens.

À noter

La chronique «Le coureur des bois» de Luc Larochelle sera publiée exceptionnellement demain. Merci.

Équipe scolaire de la semaine



COURTOISIE RSEQ CANTONS-DE-L'EST

En fin de semaine dernière avait lieu le championnat provincial scolaire de natation à La Malbaie où 54 athlètes des Cantons-de-l'Est ont représenté la région avec brio. Les nageurs ont su repousser leurs limites et ramener 87 médailles, dont une grande majorité grâce aux équipes de relais. Parmi les athlètes s'étant démarqués, soulignons les performances de Jimmy Frappier (or au 100m dos, 100m papillon et 200m libre juvénile), Emmanuel Martin (or au 100m brasse, or 100m QNI et argent au 50m brasse), William Donahue (argent au 100m libre, or au 50 papillon et au 50 dos) et Bruno Chapdelaine (or au 50 brasse, argent au 100m brasse et argent au 50m papillon). Ces performances de nos nageurs juvéniles leur ont permis de remporter la première position au classement! Sur un total de six régions, notre délégation a terminé deuxième au classement toutes catégories confondues.

GOLF MANOIR DES SABLES
UNE SECONDE NATURE

FAITES VITE!
Nombre limité

Spécial ouverture

À l'achat de 10 parties de golf (18 trous) au prix régulier... Obtenez 5 parties **GRATUITES**

* Valide du lundi au jeudi en tout temps; ven., sam., dim., après 15 h.

avec 100 \$ supplémentaire, obtenez la voiturette motorisée

MAINTENANT OUVERT!

Économisez 175\$

Conditions de jeu irrésistibles

TOURNOIS BIENVENUS!

819 847-4299

90, avenue des Jardins, Magog-Orford

www.hotelsvillegia.com

2553077

La tête plus aux études qu'au golf

Ses récents résultats n'inquiètent pas Maude-Aimée Leblanc

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La golfeuse Maude-Aimée Leblanc n'était pas très heureuse de son dernier tournoi au sein de l'équipe de l'Université Purdue, mais elle a de bonnes raisons de croire que tout devrait bientôt se replacer: «D'ici deux semaines, dès que les examens de fin d'année seront complétés», confiait-elle en entrevue après sa séance quotidienne d'entraînement.

« Dès la semaine prochaine, après les examens, ça devrait aller mieux puisque j'aurai la tête plus au golf. »

Au lendemain du Championnat de la conférence Big Ten où l'équipe de l'Université Purdue a dû se contenter du deuxième rang, cinq coups derrière Michigan State, Maude-Aimée Leblanc avait encore de la difficulté à accepter ce deuxième rang. «Parce que dans la conférence Big Ten, il n'y a pas beaucoup d'équipes qui peuvent rivaliser avec nous. Il a fallu que nous jouions mal pour terminer deuxièmes.» Il s'agit d'un tournoi que Purdue gagnait régulièrement au cours des dernières années et on s'attendait à ce qu'il en soit ainsi encore cette année.

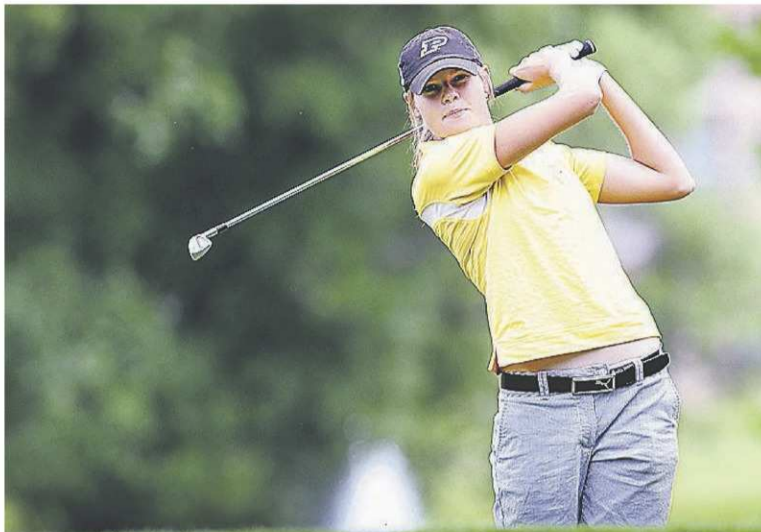
Sur le plan individuel, Maude-Aimée n'a pu obtenir mieux qu'une 38^e position au classement à la suite de trois rondes de 77 et d'une à 80, le deuxième jour du tournoi.

Il reste deux tournois au calendrier des Boilermakers de Purdue pour compléter la saison 2010-2011: les championnats régionaux ainsi que le championnat national que Purdue avait remporté l'an dernier. «Il faut se classer parmi les huit meilleures équipes des régionaux pour se qualifier au championnat national qui aura lieu au Texas (du 17 au 20 mai).» L'Université Purdue est présentement classée deuxième favorite pour le championnat de la région Est, présenté à Daytona Beach, en Floride, du 5 au 7 mai.

«Personnellement, j'ai eu un peu de misère avec mon golf récemment, mais je ne suis pas inquiète. J'ai eu une saison un peu en deçà de mes attentes, reconnaît la golfeuse sherbrookoise. Mon entraîneur m'a demandée d'augmenter mes notes afin d'aider la moyenne académique de l'équipe. Dès la semaine prochaine, après les examens, ça devrait aller mieux puisque j'aurai la tête plus au golf.»

Vers les rangs professionnels

Maude-Aimée Leblanc complète sa quatrième saison à Purdue, sa dernière année



ARCHIVES LA TRIBUNE, JOCELYN RIENDEAU

Maude-Aimée Leblanc désire compléter sa scolarisation à l'Université Purdue et tenter de se qualifier pour le circuit de la LPGA.

d'éligibilité au golf. Elle croit toutefois qu'elle passera une cinquième saison à l'université, le temps d'obtenir son diplôme en psychologie. «Je devrais aussi y demeurer cet été afin de poursuivre mes études. De toutes façons, c'est un très bel endroit pour s'entraîner.»

Ses années d'éligibilité terminées, elle pourrait accéder aux rangs professionnels dès cet été même si elle poursuit ses études. Elle a déjà planifié participer à quelques tournois pendant l'été, dont le tournoi de qualification pour l'Omnium des États-Unis et possiblement quelques autres qualifications du lundi. Elle espère également être de l'Omnium canadien féminin CN, présenté cet été à Mirabel, au club Hillsdale. On dit qu'elle pourrait

obtenir un laissez-passer de Golf Canada (l'Association royale de golf du Canada). «J'aimerais bien y participer cette année, d'autant plus qu'il est présenté au Québec, sur un terrain que je connais bien pour y avoir joué plusieurs tournois.»

Enfin, elle devrait également entreprendre le long cheminement pour acquérir sa carte de la LPGA. «Il s'agit d'une qualification qui se fait en trois étapes: le premier tournoi a lieu en juillet, le second en septembre et la finale est présentée en novembre.»

Son programme des 12 prochains mois pourrait lui permettre non seulement de lancer une éventuelle carrière professionnelle au golf, mais surtout de compléter ses études universitaires.

CHEVROLET

LA PLUS GROSSE VENTE DE L'ANNÉE

NOUVEAUX LOCAUX! **NOUVEAUX MODÈLES GM** **ESSAIS ROUTIERS** **SPÉCIAUX EXCLUSIFS D'OUVERTURE**

OUVERT SAMEDI 30 AVRIL ET DIMANCHE 1^{er} MAI DE 9 À 17 H

3839, rue King Ouest
819 563-7878
www.thibaultgm.ca

Thibault
CHEVROLET • CADILLAC • BUICK • GMC

VOTRE CONCESSIONNAIRE **GM** DE SHERBROOKE

Datsyuk, Kesler et Toews finalistes pour le Selke

NEW YORK — Pavel Datsyuk aura l'occasion de mettre la main sur le trophée Frank-Selke pour une quatrième année d'affilée. L'attaquant des Red Wings de Detroit est l'un des trois finalistes pour cet honneur remis annuellement au meilleur attaquant défensif de la LNH. Les autres sont Ryan Kesler, des Canucks de Vancouver, et Jonathan Toews, des Blackhawks de Chicago. Le lauréat sera annoncé à l'occasion du gala annuel de la LNH, le 22 juin prochain à Las Vegas.

Datsyuk a affiché un différentiel de plus-11 et il a été le meilleur joueur des Wings au chapitre des mises en jeu, avec un taux d'efficacité de 54,6 pour cent.

Il pourrait devenir le premier joueur à décrocher cet honneur quatre années de suite depuis que Bob Gainey, du Canadien, a réussi l'exploit de 1978 à 1981.

Kesler a pris le quatrième rang dans la ligue pour les tirs bloqués (80), a provoqué 65 revirements, un sommet d'équipe, et complété la campagne avec un différentiel de plus-24. C'est la troisième année de suite que l'attaquant des Canucks est finaliste dans cette catégorie.

Toews a été le meilleur de la LNH pour les mises en jeu, avec un pourcentage de réussite de 56,7 pour cent. Il a terminé deuxième dans la ligue pour les revirements, avec 95. C'est la première fois que le capitaine des Blackhawks est en lice pour le Selke.

— La Presse Canadienne

Jérémy Grégoire repêché dans la USHL

SHERBROOKE — Jérémy Grégoire, des Cantonniers de Magog, a été réclamé par le Ice d'Indiana, de la USHL lors de son repêchage des joueurs de 16 ans. Grégoire est au nombre des quatre joueurs de la Ligue midget AAA du Québec qui ont retenu l'attention des équipes de ce circuit junior 'Tier 1' aux États-Unis.

Chaque équipe a droit de réclamer six joueurs lors de ce repêchage spécial qui précède de quelques semaines le repêchage régulier. Le nom de Grégoire est sorti en quatrième ronde. Il a été le 50^e joueur repêché, derrière Anthony Duclair (18^e) et Jonathan Drouin (43^e) des Lions du Lac Saint-Louis ainsi que Anthony Deluca (47^e), des Vikings de Saint-Eustache.

«Pour nous, c'a été une surprise d'apprendre qu'il avait été repêché par une équipe de la USHL,» confie Jean-François Grégoire, le père de Jérémy. Le joueur des Cantonniers qui vient de compléter sa deuxième saison avec la formation de Magog, devient aussi éligible au repêchage dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec. «Ça nous donne une option supplémentaire en vue de l'an prochain. En principe, cependant, il n'aurait pas le droit de jouer dans la USHL à l'âge de 16 ans, mais il s'agit d'un règlement qui pourrait être modifié d'ici peu, ajoute Jean-François Grégoire.

— Pierre Turgeon

Le Défi des Collines court sa première édition

JEAN-GUY RANCOURT

SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY — On assistera à la naissance d'une toute nouvelle course à pied le 4 septembre prochain lors de la présentation à Sainte-Catherine-de-Hatley de la première édition du Défi des Collines.

Patrick Mahony, organisateur du Défi, a fixé l'objectif à 250 inscriptions pour le baptême de son événement. «Le coureur néophyte comme le marathonien expérimenté trouvera la distance qui lui conviendra puisqu'ils auront le loisir de choisir entre quatre épreuves qui s'étireront sur 5,5, 11, 15 et 30 km. L'épreuve de 5,5 km sera également ouverte aux marcheurs», a précisé Mahony, lui-même un coureur.

«En 2003 je fumais un paquet de cigarettes par jour. Trois ans plus tard je courais mon premier marathon grâce au programme d'entraînement de Jean-Yves Cloutier, entraîneur du Marathon de Montréal», a fait valoir Mahony.

Jean-Yves Cloutier, qui est aussi co-auteur du livre *Courir*



Le Défi des Collines a été officiellement lancé hier en conférence de presse dans le décor valloneux et enchanteur de Sainte-Catherine-de-Hatley. De gauche à droite: Jean-Yves Cloutier, co-auteur du livre *Courir au bon rythme*, l'organisateur Patrick Mahony et Joël St-Louis, de la boutique Le Coureur.

au bon rythme, publié à la mi-mars aux Éditions La Presse, était présent à la conférence de presse pour appuyer Patrick Mahony dans son projet.

«Je suis associé à d'autres courses au Québec et ça nous fera plaisir de faire la promotion du Défi des Collines en nous promenant à travers la province.

Il y a un début à tout et je crois sincèrement avec tout ce que je vois autour de moi ici que le Défi des Collines débouchera sur le succès et connaîtra une rapide

expansion.»

Joël St-Louis, dont la réputation n'est plus à faire dans ce milieu dans la région, ne dissimulait pas sa joie devant ce nouveau-né de la course à pied. «Le Défi des Collines est très bien placé dans le calendrier annuel des courses à pied en Estrie. Il y avait un vide à combler à cette période de l'année. De plus, le secteur de Sainte-Catherine-de-Hatley n'a jamais été exploité et à ma connaissance il s'agira de la première course à pied d'envergure à se dérouler dans ce beau coin enchanteur», s'est exclamé St-Louis.

«Ça fait maintenant deux ans que je m'entraîne dans le secteur de Sainte-Catherine-de-Hatley et il y a encore des paysages qui me jettent par terre selon les saisons. Je suis convaincu qu'on s'en fera parler», d'ajouter Patrick Mahony.

Une partie des revenus de la course sera versée à l'Association québécoise de la sclérose latérale amyotrophique (SLA).

Enfin, on peut consulter le site www.defidescollines.com pour plus de renseignements.

Ce sera compliqué pour l'Impact

Montréal s'incline 1 à 0 lors de la demi-finale aller du Championnat canadien

PASCAL MILANO

MONTRÉAL — Après avoir dominé les Whitecaps de Vancouver durant les 45 premières minutes, l'Impact a marqué le pas en deuxième mi-temps pour finalement s'incliner par la marque de 1 à 0 lors de la demi-finale aller du Championnat canadien.

Libre de tout marquage dans la surface, Terry Dunfield a été l'auteur du but décisif à la 68^e minute après avoir repris de la tête un centre de Russell Teibert. Le capitaine des Caps oblige du même coup les Montréalais à accomplir un mini-exploit la semaine prochaine.

Ils devront gagner par au moins un but d'écart — un gain de 1-0 serait synonyme de prolongations — afin d'espérer poursuivre l'aventure de cette compétition

qui ouvre les portes de la Ligue des Champions.

Et même si l'Impact n'a fait trembler les filets adverses qu'à une seule reprise en quatre matchs officiels cette saison, l'entraîneur montréalais, Marc Dos Santos y croit dur comme fer.

«On s'est parlés dans le vestiaire et c'est loin d'être fini. On est confiant que l'on peut surprendre. Il faudra faire un match très intelligent à Vancouver.» Si l'Impact est bien entré dans la partie devant la maigre foule du Stade Saputo, ce sont les visiteurs qui ont déclenché les premières hostilités. D'abord par l'intermédiaire de Dunfield dont la frappe a frôlé le poteau droit de Bill Gaudette. Ensuite grâce à Camilo qui a également raté le cadre après avoir profité d'un cafouillage défensif.

Pendant que Gaudette s'inter-

posait devant une lourde frappe de ce même Camilo, l'Impact s'est montré plus tranchant dans ses mouvements après le premier quart d'heure. Avec un certain avantage au chapitre des occasions. Comme sur un centre tendu de Luke Kreamalmeyer capté par le gardien des Caps, Jay Nolly, à la 17^e minute. Sept minutes plus tard, Ali Gerba, bien plus en vue que samedi, a tenté un retourné acrobatique facilement cueilli par Nolly. En guise de clôture de cette première période dominée par l'Impact, Zurab Tsiskaridze est passé à quelques centimètres de trouver la lucarne vancouveroise.

Ces 45 minutes ont sans doute été les plus abouties de l'Impact cette saison et contrastaient avec la performance offerte samedi.

«J'ai vu plus de mobilité, d'op-

tions offensives avec nos arrières latéraux qui ont beaucoup apporté, a souligné Dos Santos. Même si l'on n'a pas gagné, c'est quelque chose sur lequel on peut bâtir. Les joueurs doivent comprendre que l'on doit avoir cette force et cette énergie tout le temps.»

La deuxième mi-temps a été plus difficile pour l'Impact, ce qui a obligé Gaudette à sortir le grand jeu. Après avoir repoussé un centre-tir venu de la gauche, le gardien montréalais a bien bloqué les tentatives d'Éric Hassli et de Mouloud Akloul. Il n'a rien pu faire sur le coup de tête à bout portant de Dunfield.

«Pendant les premières 20 minutes de la deuxième période, on a baissé notre bloc, a expliqué Dos Santos. Mais le but vient de nulle part. C'est un coup de pied de but qui est mal

exécuté de notre part. C'est très frustrant.»

De leur côté, les Whitecaps et Teitur Thordarson étaient soulagés d'être sorti victorieux de ce match piège.

«On a mieux joué en deuxième mi-temps, a-t-il expliqué en ajoutant avoir demandé à ses troupes de jouer moins long après la pause. Je suis content de la victoire, car ce n'était pas évident les dernières années ici. On a bien contrôlé le match et avons eu plus d'occasions que eux.»

L'Impact et les Whitecaps se retrouveront mercredi prochain dans le cadre de la demi-finale retour. Le vainqueur affrontera le gagnant du duel opposant Toronto à Edmonton. Les Ontariens ont remporté le premier match 3-0. (La Presse)

La scène appartient à Pierre Gauthier

PHILIPPE CANTIN

Chronique

Il y a eu un moment magique pour le Canadien, hier, à Boston. C'était en fin de troisième période et la foule du TD Garden était survoltée. Les Bruins menaient 3-2 et flairaient la victoire. Dans les gradins, les spectateurs accompagnaient en cris et en danses « Shipping up to Boston », une chanson du groupe « Dropkick Murphys », devenue leur hymne. Un peu comme « Olé Olé » au Centre Bell, mais dans un style... punk celtique!

L'énergie dans l'amphithéâtre était incomparable. Les Bruins semblaient enfin sur le point de vaincre leurs démons et de remporter un septième match devant leurs partisans. Et puis P.K. a décidé de faire son show. Comme si c'est lui qui avait fait le plein d'adrénaline à l'écoute de la pièce.

P.K. Subban! Celui que le public bostonien adore détester, à qui il crie en chœur des insultes. Avec moins de deux minutes à écouler, le jeune défenseur du Canadien a décoché un tir d'une puissance inouïe qui s'est retrouvé derrière Tim Thomas. Le gardien des Bruins n'a même pas eu le temps de bouger. Le Canadien venait de créer l'égalité et poussait le match en prolongation!

À partir de ce moment, je croyais bien que l'affaire était entendue. Je sais, je sais, on ne peut jurer de rien en prolongation. Un mauvais bond, une erreur bête ou un jeu magnifi-

que, tout peut basculer en une seconde. Mais le but de Subban semblait être une réédition de l'histoire. Comme si la série de mai 1979 entre les Bruins et le Canadien voulait se rappeler à notre bon souvenir.

Vous vous souvenez de ce tir foudroyant de Guy Lafleur en fin de match pour créer l'égalité... 3 à 3? C'est ce grand moment de l'histoire du Canadien que le but de Subban m'a rappelé.

Hélas pour le Canadien, cette fois, il n'y a pas eu d'Yvon Lambert pour venir achever le travail en prolongation. Et quelques minutes plus tard, lorsque Nathan Horton a inscrit le but victorieux en prolongation, la saison du Canadien était terminée.

Subban était déçu dans le vestiaire du Canadien. « On s'est battu jusqu'à la fin, a-t-il dit. On voulait atteindre la deuxième ronde, mais ça ne sera pas le cas cette année. Nous sommes tout de même fiers de notre effort. Beaucoup de gars ont acquis de l'expérience. Ça nous aidera au cours des prochaines années. »

Que Subban entrevoit l'avenir avec enthousiasme est tout naturel. Mais souhaitons que la direction du Canadien n'enfile pas des lunettes roses en dressant le bilan de la saison.

Il sera tentant d'évoquer les blessés, la performance honnête contre les Bruins en séries, et la malchance, peut-être.

Ces faits ne sont pas faux. Mais ils masquent l'essentiel. Le Canadien a complété sa saison en perdant quatre de ses



LA PRESSE, ARCHIVES

Pierre Gauthier est en poste depuis février 2010. Il a contribué à construire l'équipe que Bob Gainey lui a laissée en héritage. Les succès du printemps dernier lui ont fait croire que son noyau de vétérans était solide. Aujourd'hui, cette conclusion est moins évidente.

cinq derniers matchs. L'équipe a été incapable d'achever ses rivaux lorsqu'elle en a eu l'occasion. Rappelez-vous cette avance de 3-1 bêtement échappée lors du quatrième match, au Centre Bell.

Cette série nous a rappelé que le Canadien aligne des défenseurs combattifs, mais lents; des attaquants doués, mais pas très costauds; des joueurs travaillants, mais peu opportunistes.

Dans les circonstances, avec l'équipe qu'il avait sous la main, Jacques Martin a fait un excellent travail.

Dans la Ligue nationale, la mode n'est pas aux entraîneurs plus âgés. Les jeunes loups de la profession, rompus aux récentes technologies et capa-

bles d'animer un atelier sur le leadership, ont la cote.

Martin n'est pas issu de cette école. Il n'a pas débuté dans le coaching avec un ordinateur sur son bureau. Il a connu des réussites et des échecs, s'est parfois enfargé, mais a toujours poursuivi son chemin en homme fier et droit.

Aujourd'hui âgé de 58 ans, Martin a démontré avoir encore de bons tours dans son sac.

La scène appartient maintenant à Pierre Gauthier. Le DG devra agir pour combler les lacunes du Canadien.

Gauthier est en poste depuis février 2010. Il a contribué à construire l'équipe que Bob Gainey lui a laissée en héritage. Les succès du printemps

dernier lui ont fait croire que son noyau de vétérans était solide. Aujourd'hui, cette conclusion est moins évidente.

À l'attaque, quatre joueurs, Gomez, Gionta, Cammalleri et Plekanec, touchent près de 40 p. cent de la masse salariale de l'équipe. Cela diminue beaucoup la flexibilité dont dispose Gauthier. Le cas Gomez sera évidemment le plus délicat. Que faire de lui?

Tout n'est pas noir, évidemment. Le Canadien aligne d'excellents jeunes joueurs : Carey Price et P.K. Subban. Max Pacioretty, s'il se remet bien de sa blessure, fera sa marque dans la LNH. Tout comme Lars Eller, bien meilleur joueur que plusieurs partisans ne semblent le penser.

Cela dit, des améliorations à la formation sont nécessaires. Le Canadien, cette saison, a montré ses limites.

Contre toute attente, le Canadien s'est retrouvé en demi-finale de la Coupe Stanley au printemps dernier. On dira que cette réussite a démesurément gonflé les attentes un an plus tard.

Je ne suis pas d'accord. Dans mon esprit, atteindre des objectifs élevés doit faire partie de l'ADN du Canadien. Le respect de la tradition, ce n'est pas seulement mettre en vedette un grand nom du passé en lui faisant porter le flambeau, avant un match important. C'est, d'abord et avant tout, réussir des exploits en séries éliminatoires.

À ce chapitre, la saison 2010-11 aura été un échec. (La Presse)

Le Lightning écarte les Penguins



THE ASSOCIATED PRESS

Dwayne Roloson a effectué 36 arrêts pour réaliser son deuxième jeu blanc en carrière en séries éliminatoires de la LNH, Sean Bergenheim a marqué, et le Lightning de Tampa Bay l'a emporté 1-0 pour compléter sa remontée et éliminer les Penguins en sept matchs, hier soir à Pittsburgh. Le Lightning affrontera maintenant les favoris, les Capitals de Washington, en demi-finales de l'Est.



LE MATCH ANALYSÉ PAR...

JOCELYN THIBAUT

EX-GARDIEN DE BUT DANS LA LIGUE NATIONALE DE HOCKEY



Le septième match de la série Canadiens-Bruins a été à l'image de toute la série entre ces deux formations, soit serré jusqu'à la fin. Les deux équipes ne pouvaient aller plus au bout que cela. Même en prolongation, les Canadiens ont eu quelques chances et le match aurait pu aller d'un côté comme de l'autre. Finalement, les Bruins ont gagné, mais ils en ont eu plein leurs bottes des Canadiens.

À 2-0 pour Boston tôt dans le match, je me suis dit que les Bruins étaient venus pour jouer au hockey pendant que les Canadiens semblaient avoir les deux pieds dans la même bottine. Boston a réussi rapidement à embouteiller les Montréalais et le temps d'arrêt commandé par Jacques Martin a fait du bien.

Souvent quand une équipe prend rapidement l'avance dans un match, elle a tendance à s'asseoir sur cette avance. On dirait que les joueurs ont peur de commettre des erreurs. En agissant ainsi, les Bruins ont permis aux Canadiens de revenir dans le match et de lutter jusqu'en prolongation.

Personnellement, je n'ai

jamais vécu dans la Ligue nationale une prolongation dans un septième match. J'imagine que les gardiens, tout en étant conscient de l'importance du moment, ne sont pas vraiment dérangés. Ils sont tellement dans leur match. Ils restent concentrés sur la tâche qu'ils ont à accomplir et ne sont pas plus nerveux en prolongation qu'en troisième période. D'ailleurs, ils ne peuvent pas être nerveux parce que ce sont eux qui doivent stabiliser l'équipe.

Les amateurs de hockey ont été choqués jusqu'à présent puisque plusieurs séries ont atteint la limite du septième match. Personnellement, la première ronde des séries demeure mon moment préféré dans la saison de hockey. Parce que plusieurs matchs sont présentés à tous les soirs et que les joueurs qui avaient hâte d'entrer en séries se donnent totalement. Généralement, les joueurs sont moins amochés en première ronde qu'ils ne le sont plus tard dans les séries. C'est vraiment mon temps préféré.

— Propos recueillis par Pierre Turgeon



LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Le but gagnant, marqué par Nathan Horton, n'a laissé que peu de chances à Carey Price. Les joueurs se sont attroupés ensuite vers le jeune gardien, pour le consoler.

Le CH part la tête haute

MARC ANTOINE GODIN

BOSTON — Une troisième défaite en prolongation a fini par avoir raison du Canadien. Les hommes de Jacques Martin rentrent à Montréal battus, mais debout.

«Nous venions d'avoir un excellent sixième match et l'on s'est présenté pour jouer ce soir encore», a mentionné le capitaine Brian Gionta, qui a mené par l'exemple.

«On s'est retrouvé en déficit 2-0 après seulement cinq minutes, mais on a bataillé pour revenir dans le match. Nous avons égalé la marque et nous avons travaillé fort jusqu'à la fin.»

P.K. Subban aurait pu casser les reins des Bruins lorsqu'il a égalé la marque avec moins de deux minutes à faire en troisième période.

«Ça a été une belle passe de Plekanec, J'ai juste fermé les yeux et j'ai tiré, a expliqué Subban. Ça a fait du bien mais ça n'importe plus maintenant.»

Jacques Martin a parlé d'une «fin malheureuse».

«Il y avait beaucoup d'espoir et de foi en notre équipe», a regretté l'entraîneur.

Un effort dont l'équipe peut être fière? «Je n'aime pas perdre alors je ne me peux pas me présenter

devant vous et dire que je suis fier de notre équipe, a répondu à ce sujet Michael Cammalleri. Cette série était à notre portée.»

«Ce n'est pas comme si nous avions été complètement dominés et que nous devions absolument nous pencher sur des aspects du jeu à améliorer.»

«C'était plutôt le genre de série qu'il aurait été très gratifiant de gagner.»

Une équipe trop amochée

Cammalleri a fini par vanter le travail acharné de ses coéquipiers. Un effort qui a poussé la série à son extrême limite.

«J'ai été agréablement surpris par notre niveau d'énergie, a noté le franc-tireur. Les gars ont puisé au fin fond d'eux-mêmes et se sont permis d'être les agresseurs et les initiateurs.»

Les deux prolongations ainsi que les grosses minutes engrangées mardi par les joueurs-clé ont-elles fini par rattraper le Canadien dans le match ultime?

Car le Tricolore était privé de quelques éléments et vers la fin, on a senti que les réserves étaient à sec.

Les blessures n'ont pas coûté la série au CH, mais elles ont été un facteur, a admis Jacques Martin du bout des lèvres.

«Il nous manquait des soldats, mais ceux qui ont endossé l'uniforme ont fait le travail.»

«Je pense que notre jeu à cinq contre cinq a été supérieur à celui de la saison dernière, mais c'est probablement un secteur où les blessures nous ont fait le plus mal.»

Solidarité devant Price

En ce qui a trait au but gagnant, le tir de Nathan Horton a assurément dévié sur un joueur, laissant peu de chances à Price de faire l'arrêt.

Qu'importe, à l'image des autres joueurs à qui nous avons parlé, Price était secoué devant l'élimination de l'équipe.

«Pour gagner en séries éliminatoires, ça te prend un peu de chance et beaucoup de talent, et les Bruins avaient les deux», a mentionné le jeune gardien.

Les joueurs se sont attroupés vers Price tout de suite après la victoire des Bruins pour le consoler.

«N'eût été de Carey, il n'y aurait même pas eu de prolongation, a fait valoir Subban. Nous voulions remporter le match pour lui.»

Price s'est senti supporté, et c'est d'ailleurs l'une des perspectives d'avenir qui l'encouragent. (La Presse)



LA PRESSE, BERNARD BRAULT

L'entraîneur Jacques Martin quitte la patinoire alors que le gardien Carey Price, secoué, s'efforce d'accepter la dure défaite.



LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Nathan Horton a jeté la frénésie dans le TD Garden de Boston en inscrivant le but qui donnait la victoire aux Bruins sur le Canadien dans le septième match de la série quart de finale.

Le Canadien en vacances

FRANÇOIS GAGNON

BOSTON — Le Canadien est en vacances. Pour une troisième fois depuis le début de la série, les Bruins lui ont cassé les jambes en lui infligeant un revers en prolongation. Un revers de 4-3 dont le Tricolore ne pourra se relever que l'automne prochain.

«Notre saison est finie. On s'est rendu en finale d'Association l'an dernier. On tombe en première ronde cette année. L'important demeure la coupe Stanley. Nous pourrions la soulever l'an prochain», a lancé P.K. Subban dans un vestiaire à l'intérieur consternation et fierté faisaient armes égales.

Pour la deuxième fois depuis le début des séries, Nathan Horton a scellé l'issue de la rencontre. Il a déjoué Carey Price à l'aide d'un tir frappé foudroyant à 5:43 de la prolongation. Jeff Halpern a plongé devant Horton. Au lieu de bloquer la rondelle, il l'a fait dévier.

«Je ne sais pas ce qui est arrivé. La rondelle a changé de trajectoire et je n'ai pu la suivre. C'est désolant, c'est même frustrant. Ça reflète exactement ce que l'expression «mort subite» veut dire lorsqu'on est rendu en prolongation. Mais nous avons vraiment tout laissé sur la patinoire. Nous

n'avons pas à avoir honte de ce que nous avons accompli au cours de cette série», a commenté Carey Price.

Bergeron soulagé

À sa première présence en séries après un long purgatoire en Floride, Horton a donc permis aux Bruins d'éviter la répétition des déboires de l'an dernier en séries.

«Il faut croire qu'il économisait les buts en prolongation», a lancé Patrice Bergeron qui était fort soulagé après la victoire. Soulagé d'avoir battu le Canadien, mais aussi d'avoir vu son équipe remonter la pente après qu'une pénalité pour bâton élevé écopée avec moins de trois minutes à faire au match, eut permis au Canadien de niveler les chances.

P.K. Subban, avec un puissant tir frappé sur réception, a nivelé les chances 3-3 alors qu'il ne restait que 117 secondes à écoulées à une troisième période que les Bruins dominaient outrageusement jusque-là.

«Je n'étais pas très fier de moi, convenu Bergeron. Mais pendant l'entracte, les gars affichaient beaucoup de confiance. On se disait qu'on pouvait répéter ce que nous avons fait lors des deux autres prolongations. Nous l'avons fait», a conclu le Québécois.

Ne jamais abandonner

Les Bruins ont rapidement pris le contrôle du match. Après plusieurs présences en territoire du Canadien, Johnny Boychuk, avec un tir de la pointe, a lancé les Bruins en avant 1-0.

Deux minutes plus tard, le vieux Marck Recchi a doublé l'avance des siens. Oublié dans l'enclave, il a inscrit son 57^e but en carrière en séries éliminatoires en déjouant Carey Price du côté du bâton. Un tir que le gardien du Canadien aurait pu stopper.

Jacques Martin a aussitôt réclamé un temps d'arrêt pour secouer son équipe qui connaissait un début de match atroce.

Le temps d'arrêt n'a certainement pas nui. Mais une mauvaise pénalité écopée par Michael Ryder aux dépens de Tomas Plekanec a davantage aidé la cause du Canadien. Inséré au sein de la formation pour un deuxième match de suite, Yannick Weber est venu appuyer l'attaque et il a déjoué Tim Thomas à l'aide d'un bon tir des poignets.

Le Canadien a amorcé la deuxième période comme les Bruins avaient amorcé le match. Il l'a dominée.

Une pénalité à Lars Eller a freiné l'élan du Canadien.

Déjà moribonds en attaque massive, les Bruins ont non seulement prolongé leur disette à 21

attaques massives sans marquer, mais Mark Recchi a perdu la rondelle au centre de la patinoire et Tomas Plekanec a profité d'une échappée. Une échappée au terme de laquelle il a déjoué Tim Thomas pour niveler les chances.

En troisième, les Bruins ont repris le contrôle. Après avoir renversé Roman Hamrlík à la ligne bleue du Canadien, Chris Kelly a poursuivi sa course au filet où il a récupéré un retour à la gauche de Price pour donner les

devants aux Bruins.

Un vent de folie s'est levé dans le TD Garden. Poussés par cette bourrasque, les Bruins ont maintenu leur domination. Une domination que le but de Subban qui a suivi ont anéantie. Au lieu de mettre le cap sur Washington pour y croiser les Capitals en deuxième ronde, le Canadien se réveille à Montréal ce matin. Les joueurs videront leurs casiers au cours des prochains jours avant de partir en vacances. (La Presse)

LE CLUB DE GOLF

Le Vieux Lennoxville

Depuis 1897



DEVENEZ
MEMBRE
À PARTIR DE

299\$

TAXES
INCLUSES

NOMBRE DE PLACES LIMITÉES

LIVRETS DE 10 PARTIES : 150 \$

On ouvre ce vendredi 29 avril

19, chemin du Golf, Sherbrooke
(Arrondissement Lennoxville)
Nouveaux membres seulement. Informez-vous au club de golf.

819 562-4922



Profitez de la vie
BRAULT & MARTINEAU

**ACHETEZ
GRATTEZ
INSTANTANÉMENT**

**15%
DE RABAIS**

**20%
DE RABAIS**

**25%
DE RABAIS**

**50%
DE RABAIS**

Offre en vigueur du mardi 26 avril au dimanche 1^{er} mai 2012. Certaines limites sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non applicable aux Brault & Martineau Liquidation. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. La carte sera grattée entre le 26 avril et le 1^{er} mai 2012, 17h et ce pour une seule transaction seulement. Non valable aux Brault & Martineau Liquidation. Vous recevrez la carte à gratter en magasin lors de votre achat. La carte sera grattée par la caissière et le rabais sera appliqué immédiatement sur la transaction. Si le sceau de la carte est decouvert ou altéré, la carte n'est plus valide. Une nouvelle carte sera remise au client. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour les programmes de financement. Le montant minimum requis de 299 \$ est appliqué pour les meubles, meubles accessoires de décoration et électroménagers sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec le service de crédit Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Il n'y a aucun frais de renouvellement ou d'activation. Paiements reportés, aucun paiement, ni intérêt avant octobre 2012. Le taux d'intérêt annuel de 0,0% est valable jusqu'à la date d'échéance de la promotion. Si le montant dû sur votre état de compte mensuel n'est pas payé à la date d'échéance, le financement paiements reportés se transforme en financement paiements égaux avec un taux d'intérêt de 19,5%. Le plan est converti selon le montant de la créance qui reste à payer. Le paiement minimum mensuel est déterminé, en divisant le montant financé plus les intérêts par le nombre de mois déterminé (voir tableau) lors de la transformation du financement paiements reportés en financement paiements égaux. L'intérêt applicable sur la carte de crédit ou décompte est calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Détails en magasin.

Montant de la créance	Nombre de mensualités	Exemple de coût de crédit pour un cycle de 30 jours
1 000,00\$ ou moins	12	1,60\$
1 000,01\$ à 3 000,00\$	24	8,01\$
3 000,01\$ et plus	36	16,03\$

56 La Tribune - Sherbrooke jeudi 28 avril 2011

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h • Dimanche 10h à 17h

Livraison gratuite 7 jours sur 7
Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

Suivez-nous sur
@BMA_Abelines

**36 VERSEMENTS
SANS INTÉRÊT
JUSQU'EN AVRIL 2014**

**18 MOIS
AUCUN PAIEMENT
NI INTÉRÊT AVANT
OCTOBRE 2012**

SHERBROOKE 39250, boul. Joseph-Rancourt (Plateau St-Joseph) 1800 463-0779 • 514 648-5757
braultmartineau.com

MOBIILIER DE SALON
Avec fin de deux mois
Livraison gratuite



• Causeuse 16,36\$*/mois ou 589\$
• Fauteuil... 10,81\$*/mois ou 389\$
• Poêle... 3,86\$*/mois ou 139\$

LANEUSE À CHARGEMENT FRONTAL DE 4,2 pi
7 programmes, 1200 tr/min, cycle de lavage rapide de 25 minutes, chauffe-feu, cycle anti-allergie, Energy Star®

SÉCHEUSE DE 7 pi
10 programmes incluant cycle de séchage rapide de 25 minutes, 5 niveaux de température, cycle de désinfection NSF, cycle anti-allergie NSF

FRIGIDAIRE
ACHETEZ
GRATTEZ
ECONOMISEZ
INSTANTANÉMENT



FRIGIDAIRE
ACHETEZ
GRATTEZ
ECONOMISEZ
INSTANTANÉMENT

WASHER
ACHETEZ
GRATTEZ
ECONOMISEZ
INSTANTANÉMENT



WASHER
ACHETEZ
GRATTEZ
ECONOMISEZ
INSTANTANÉMENT

FRIGIDAIRE
ACHETEZ
GRATTEZ
ECONOMISEZ
INSTANTANÉMENT



FRIGIDAIRE
ACHETEZ
GRATTEZ
ECONOMISEZ
INSTANTANÉMENT

Galerie du sommeil
Profitez de la vie



**ACHETEZ
GRATTEZ
ECONOMISEZ
INSTANTANÉMENT**

